

Cielos despejados a nubosidad parcial y temperaturas extremas probables de 11° y 29° anuncia para la capital la Oficina Meteorológica de la Fuerza Aérea. La mínima de ayer fue de 10.2°, a las 7.20, y la máxima de 27.5°, a las 18.00 horas.

Liquidación del BHC se justificó

- Categórica respuesta del Superintendente de Bancos e Instituciones Financieras al recurso de protección interpuesto por accionistas de la empresa
- Se le vencía un préstamo del Banco Central por seis mil trescientos millones de pesos, más de dos veces su capital y reservas

Una categórica respuesta dio el Superintendente de Bancos e Instituciones Financieras, Boris Blanco, al recurso de protección interpuesto por accionistas del BHC, señalando las razones por las que el Gobierno resolvió la liquidación de dicho banco.

Entre las principales causas por las que se adoptó la determinación de liquidar el Banco Hipotecario de Chile, Blanco señaló que el 13 de enero de este año, fecha de la orden de la intervención, debía al Banco Central "la

Informe Especial de "La Nación"

El peligro comunista en América

- Análisis y proyecciones de la amenaza soviética a esta área del mundo

(Inf. Pág. 9B)

estratosférica suma de \$ 6.300.000.000 (seis mil trescientos millones de pesos), o sea, largo más de dos veces el capital y reservas del Banco B.H.C.". Agregó la respuesta del Superintendente de Bancos que el documento en que se reconocen estos préstamos de urgencia vence el 14 de enero de 1983.

El Banco Central debió proporcionarle tales créditos, "seguramente porque el estado del banco y del grupo —propietario del mismo—

provocó la desconfianza del público y en los últimos meses de 1982 se produjo en él un fuerte retiro de depósitos y, por lo mismo, una crisis de caja, o sea, de dinero disponible. Esto lo obligó a recurrir primero al Banco del Estado y luego al Banco Central en demanda de préstamos de urgencia".

Señala el escrito de Boris Blanco que el BHC tenía "imposibilidad total y absoluta" de pagar dicho documento en la fecha indicada, por lo que "la cesación de pago también total y absoluta quedaba de manifiesto ese mismo día".

Revela a continuación que "en realidad esa cesación de pagos existente desde mediados de diciembre sólo se había venido evitando y ocultando por el aumento sostenido de las sumas de dinero facilitadas por el Banco Central".

PRESTAMOS RELACIONADOS

La respuesta del Superintendente Blanco, al referirse a la relación existente entre los préstamos concedidos por algunas empresas financieras y los propietarios de las mismas, recuerda el grado de concentración de créditos en empresas del mismo grupo BHC, el que califica de "simplemente atroz".

En efecto, a junio de 1982, dicha concentración "era de un 28,2% de su cartera de colocaciones concentrada en deudores relacionados con el grupo económico a que pertenece el BHC".

Las cifras que exhibe el escrito muestran que "el grupo a que pertenece el banco le debe cinco veces su capital pagado y reservas".

(Amplia Inf. en Pág. 7A)



NO SUFRIERON EL MAL TIEMPO

Mientras la cordillera central mostró cielos grises y tormentas eléctricas durante el inicio de la semana, los veraneantes en la costa siguieron disfrutando de un clima privilegiado. Informaciones entregadas por Carabineros de Algarrobo dieron cuenta de temperaturas estables cercanas a los 28 grados durante la temporada de febrero, que no variaron durante los últimos días.

XXIV Festival de la Canción

Licitarán transmisión del Festival

- Comenzó planificación de la XXV versión del certamen musical correspondiente a 1984

VIÑA DEL MAR. — En marzo próximo se licitará el convenio de transmisión televisiva del Festival de la Canción de Viña del Mar, que actualmente es exclusividad de Televisión Nacional de Chile (Canal 7). Este es uno de los aspectos innovadores dentro de los planes para la versión vigésima quinta del encuentro musical que se realiza

en el mes de febrero en la Ciudad Jardín. Así lo dio a conocer, en conferencia de prensa, la alcaldesa de Viña del Mar, Eugenia Garrido de Vargas, quien hizo un recuento de lo que fue el certamen musical que finalizó el lunes último.

(Pasa a la Pág. 12A)

Censo: los primeros resultados en marzo

La XII Región será la primera en obtener los resultados del Décimo Quinto Censo Nacional de Población y Cuarto de Vivienda realizados conjuntamente el año pasado, ya que los antecedentes serán publicados en marzo próximo. La información del resto del país se irá ofreciendo paulatinamente para culminar con el proceso entre septiembre y octubre de este año. Así lo dio a conocer a LA NACION, Odette Tacla, secretaria ejecutiva de la Comisión Nacional y jefa del Departamento Geográfico y de Censos del Instituto Nacional de Estadísticas (INE), quien explicó que esta primera publicación oficial a nivel regional contendrá una síntesis geográfica, mapa con la división política administrativa, evolución de la misma, datos por comunas, población subdividida en: se-

xo, edad, activas, pasivas, alfabetas y tipos de viviendas, entre otros antecedentes.

Odette Tacla puntualizó que "esta información será muchísimo mejor que la obtenida en el censo de 1970, porque dentro del item denominado localidad poblada sólo teníamos los resultados de población, viviendas y habitantes distribuidos por sexo. En cambio ahora se incluye el nivel de edades, entre otras informaciones".

A fines de este mes culmina la etapa de codificación de los tres millones 200 mil formularios de encuestas efectuadas en todo el país, los que posteriormente serán procesados por dos lectoras ópticas de procedencia norteamericana.

(Pasa a la Pág. 12A)

Temen división del Líbano

- Mayor Saad Haddad, renegado del Ejército libanés, avanza sobre Sidón. Ejército gubernamental tomó posiciones en Beirut en reemplazo de la milicia cristiana

BEIRUT, 15 (ANSA). — El mayor Saad Haddad, renegado del Ejército libanés, avanza desde ayer lunes sobre Sidón, con tanques y tropas, que establecieron una guarnición en este puerto del sur del Líbano, para su "Ejército del Líbano libre".

La acción es considerada de especial importancia política.

Las fuerzas de Haddad alcanzaron rápidamente el hospital "Hamshari", que estaba bajo control de la Mezquita Luna Roja (equivalente musulmán de la Cruz Roja) palestina, poniéndolo bajo su supervisión. Haddad hizo instalar una oficina para si al final de la jornada.

El renegado oficial libanés dijo que su acción es un paso destinado a forzar al gobierno libanés, a legitimar su presencia. Agregó que su decisión es "reorganizar el Ejército del Líbano libre".

Haddad formó parte del Ejército regular libanés, hasta su autoexclusión y asociación con el Ejército israelí.

Su ingreso a Sidón provocó amplios ecos en la prensa libanesa, que señala que Haddad inició de este modo la partición del Líbano. Agregan los comentarios que lo que Israel no consigue de las negociaciones directas con el Líbano y los Estados Unidos, es realizado ahora por el mejor aliado de Israel.

"Si Haddad puede hacer semejante cosa en el sur del Líbano, sostuvo un diario libanés, otros pueblos, en otras partes, podrán hacerlo también, y esto se llama dividir al Líbano".

La prensa de Beirut recuerda que detrás de la acción de Haddad seconde el propósito de expulsar a los palestinos del sur del Líbano, forzándolos a vivir en el campo de Ain al Halwa, abandonando sus propias viviendas.

CONTROL

BEIRUT, Enero 15 (API). — Tras meses de demora, el Ejército libanés ocupó posiciones hoy en la parte este de esta capital, asumiendo sin resistencia el control de la parte cristiana de la misma que había estado en manos de milicianos derechistas del Partido Falange.

Una declaración del gobierno, irradiada por emisoras privadas y estatales

(Pasa a la Pág. 12A)

Crédito CORFO a industrias

SOFOFA calificó de "muy oportuna" la medida que demuestra en la práctica el rol subsidiario del Estado

(Inf. Pág. 6A)

Banco de Chile

Corte de Apelaciones amplió en diez días el plazo para que Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras informe sobre intervención del Banco de Chile.

(Inf. Pág. 12A)

La pifia a Zegers en Festival

Como algo legítimo calificó Julio Zegers la pifia del público durante la presentación de su tema en la noche de clausura

(Inf. Pág. 12B)

INTERNACIONAL

Incendio

Una serie de críticas por las condiciones en que se encontraba el cine incendiado está surgiendo en los diarios de Turín. Además, se hace presente la gran cantidad de jóvenes que se encontraba en la sala de espectáculos cuando se produjo la tragedia. Ayer se descartó la posibilidad de que el incendio fuera intencional.

(Inf. Pág. 11-A)

Juicio

Una encuesta realizada en Francia señaló que la mayoría de los habitantes de ese país deseaba que el juicio de Klaus Barbie sea transmitido por televisión. Esto sería imposible en estos momentos, ya que existe una ley que prohíbe —incluso— tomar fotografías en los tribunales cuando se esté realizando un juicio.

(Inf. Pág. 11-A)

Masacre

Más de cien habitantes de una aldea en la convulsionada zona de Assam, en India, perecieron en encuentro con lanzas y flechas con otra tribu. Autoridades de gobierno tuvieron que intervenir para poner término a la masacre que se viene a sumar a la violencia desatada con motivo de las elecciones ordenadas por Indira Gandhi.

(Inf. Pág. 11-A)



El Jefe del Estado se ha dado tiempo, en su agotadora gira por el sur del país, para saludar y dialogar con las personas de los lugares que visita. En el grabado, en un alto que hizo en Corral, aprovechó para conversar con las integrantes de un grupo de vecinas que acudieron a su recibimiento para testimoniarle su aprecio y reconocimiento.

Presidente Pinochet:

"Chile saldrá adelante con sus propias ideas"

- El Jefe del Estado advirtió en el sur que no se aceptarán dineros del exterior para implantar doctrinas foráneas en el país

MAFIL. (Mariluz Correa y Humberto Guerra, enviados especiales). — El Presidente de la República dijo ayer en esta localidad, distante de Valdivia 41 kilómetros, el Primer Mandatario señaló textualmente: "Desde siempre, quería llegar a esta comuna para estar con ustedes y conocer de cerca los problemas, palpar las angustias que aquí se viven, para poder entregarles la ayuda del Gobierno, que en su labor desubordinada debe hacer con las regiones y ciudades más apartadas del centro".

"En esta forma —puntualizó— el Gobierno quiere demostrar a la ciudadanía que en esta nueva República, en este nuevo concepto de Patria, todo

habitantes se volcaron a las calles para brindarle su adhesión y apoyo.

En esta localidad, distante de Valdivia 41 kilómetros, el Primer Mandatario señaló textualmente: "Desde siempre,

quería llegar a esta comuna para estar con ustedes y conocer de cerca los problemas, palpar las angustias que aquí se viven, para poder entregarles la ayuda del Gobierno,

que en su labor desubordinada debe hacer con las regiones y ciudades más apartadas del centro".

"En esta forma —puntualizó— el Gobierno quiere demostrar a la ciudadanía que en esta nueva República, en este nuevo concepto de Patria, todo

(Pasa a la Pág. 12A)

"Los chilenos hablamos este ex idioma"

Periodista: ¿Es que usted cree que el verdadero responsable de la selección es el entrenador?

Dirigente: 'Bueno... Claro... yo pienso de que, claro, no toa la culpa la tiene uno solo. Bueno, es que la aspiración de hacer de la selección del balón de pie de Chile el mejor equipo de América, usted comprende... aunque otros pueden tener otra opinión, porque bueno... tómo temo el derecho pa emitir nuestra opinión... sería muy importante de que... porque aunque usted no lo crea a mí no me gusta tener siempre la última palabra... y pienso que tómo dirigente tienen que pronunciar su pensamiento porque tómo lo dirigente como se dice, estamos metiob en la chuchoca'.

"Y la jerigonza puede ampliarse hasta el infinito: los dirigentes, gente en la calle, anden en moto, en auto, en micro o a pie, habiten en Vitacura o el Pitrueco, porten maletín de ejecutivo o un hato de escobas al hombro. Los chilenos hablamos este ex idioma ¿Qué sucede? Lea, piense, ayude".

Así empieza la primera parte del libro LENGUAJE Y VIDA DE LOS CHILENOS MAL HABLADOS, del profesor y lingüista Andrés Cox Balmaceda, que se encuentra en circulación desde la semana pasada.

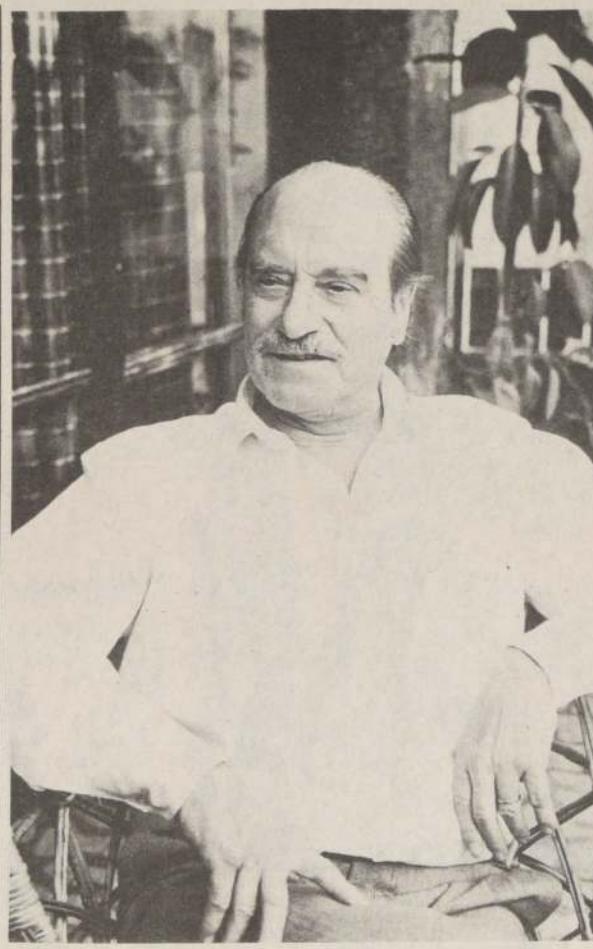
El ensayo tiene el propósito de llamar la atención sobre el paulatino empobrecimiento que ha venido sufriendo el lenguaje como consecuencia de una deficiente educación y la ausencia de hábitos de lectura.

"En Chile —escribe Andrés Cox— con una o dos palabras no basta para referirnos a cualquier cosa, no importando lo diferentes que estas sean. Por ejemplo, un pantalón puede ser 'choro', al igual que un automóvil un trago, un amigo, un panorama, una posibilidad y así infinitamente. Y cuando se trata de exaltar esa característica, se usa el latínazo super, y de inmediato el pantalón o lo que sea se convierte en super choro. Esto —agrega el autor— simplemente revela un lenguaje paupérrimo y rudimentario".

Según Cox, la característica esencial del llamado "lenguaje chileno" es su pobreza. "El chileno medio —dice— no utiliza en su vocabulario habitual más de ochocientas palabras, pese a que cualquier diccionario básico registra más de quince mil expresiones".

EL LENGUAJE, EXPRESIÓN DE LA PERSONALIDAD

En contraposición a esta realidad, el autor plantea en el primer capítulo de su obra que "comunicar las mentes a través de un mecanismo bio-



Andrés Cox Balmaceda: "El lenguaje del chileno medio es grosero, paupérrimo y rudimentario".

físico —oído, voz, ojos, signos— es un proceso tan admirable que merece nuestra atención, invita al estudio, despierta el asombro. Hace falta caer en la cuenta de la incalculable riqueza de que estamos dotados a fin de no despifarrarla, y por el contrario, tomar en nuestras manos cuidadosamente este asombroso don; transformarnos en admiradores celosos y en

artesanos fervorosos y prolíficos de esta dálida divina por la que somos modelados "a imagen y semejanza de Dios", hablar y escribir. ¿No es Dios la Palabra, el Verbo? ¿No son las Sagradas Escrituras el Libro de Dios?

Pero la realidad es diferente. "Nuestro idioma es barroco, esto es —escribe el autor—, plagado de extranjerismos: voy a la 'boutique' a

comprar un 'beatle'. ¡Por Dios que están "in"! ¿No sabes que ese lugar está "out"? En la florería no se venden ramos, sino 'bouquet'; y no le diga ¡moso! al dependiente del restaurante, sino llámelo "garzón". Y así indefinidamente. La invasión de nombres ingleses y franceses en las tiendas de Santiago alcanza a lo ridículo. Un nombre castellano o chileno desprecia el negocio".

TENDRÍA UN PAPELITO Y UN LAPICITO PARA ESCRIBIR UN NUMERITO?

El lenguaje diminutivo —escribe Andrés Cox— se escucha en todo Chile, en todas las clases sociales, a toda hora, en toda circunstancia. Todo se empequeñece, se rebaja, se distorsiona de su estatura natural, se acurruca y esconde, se cobija y disimula tras la impenetrable cortina del diminutivo.

"Nuevamente —agrega— al llegar desde otros países de habla hispana y escuchar semejante lenguaje de enanos, se siente lástima por este pueblo aparentemente zalamero y desprovisto de personalidad".

El autor explica así el contenido fundamental de su libro: "El desarrollo de la idea madre: el idioma describe la vida; la vida se expresa autonómicamente por el lenguaje. Esta idea vital nos conduce más allá de la gramática y más allá de la literatura, para alcanzar las fuentes mismas del idioma. Es un inquirir filosófico en los mecanismos del lenguaje humano admirables, sorprendentes; en la sacramentalidad del hablar; es introducirse en nuestra civilización tecnológica, en sus valores, esperanzas, y masivas frustraciones; las cuales se nos revelan en los modos de pensar y del decir contemporáneo".

LENGUAJE CONSTRUCTIVO

"Lo más apreciable de este libro —afirma Cox— es la estructura lógica de un pensamiento crítico de la vida y del idioma contemporáneos. Deseo que la persona que lo sea de cuenta de las maravillas que significa poder hablar, y la responsabilidad que esto significa. Cada palabra humana debería ser una expresión de la suprema palabra divina; un lenguaje constructivo de paz, amor, comprensión, estímulo; cargado de nobleza y de sentido humano".

—¿Ud. ha detectado que esto es precisamente lo que no hace el chileno?

—Yo creo que el caso chileno es un poco grave, porque no solamente habla y parlo, sino que además utiliza un lenguaje sucio y eso para mí es deprimente."

—¿En relación a otros países cómo es nuestro nivel en este sentido?

"Somos más mal hablados que en otros países, por lo menos de los que yo conozco de habla castellana: he estado en Argentina, Perú, Colombia, Venezuela, México, Uruguay; y realmente la comparación es muy desfavorable para Chile".

"Yo viví muchos años en Uruguay y fui jefe de información en la alcaldía; entonces ahí también sin necesidad de viajar conocí paraguayos, argentinos, mexicanos, ecuatorianos, bolivianos y en general todos los países que forman el núcleo de esa organización que ahora es ALADI".

En ese periodo pude advertir que los chilenos se caracterizan en comparación de los otros grupos por hablar un lenguaje muy sucio, procáz, ordinario.

—Al hablar de los chilenos se refiere a una clase social en especial?

"En esas honduras no me meto porque no soy sociólogo, pero la grosería que escucha el oído está en todos los niveles: en el gerente, en el aristócrata, en el cartero, en el taxista, en el micrero, en la conversación de la feria.

—A qué atribuye Ud. este problema?

"No sé. No tengo ninguna teoría, si no más bien una especie de espanto. Creo que es un tema muy rico para sociólogos.

—Qué solución propone Ud. para subsanar este problema?

Se ríe y contesta: "Al que hable mal obligarlo a poner su plata en un Fondo Mutuo".

Andrés Cox finaliza señalando que "la única voz que puede hablar en forma inteligible en el Universo es la voz del hombre. De modo que el lenguaje es algo tan fundamental, y con un destino tan grandioso que no puede pasar como una disciplina cualquiera. Es la cumbre de la racionalidad humana, de nuestra naturaleza hecha a imagen y semejanza de Dios, y por consiguiente hablar bien no es una cosa de gramática. El lenguaje y la vida no se pueden separar, y por consiguiente para vivir mejor es necesario hablar mejor".

"Lenguaje y Vida, Chilenos Mal Hablados", es un libro concebido con fines didácticos y de reflexión, pensando en el lector no especializado en materias lingüísticas; de esta manera cualquier persona con sensibilidad y espíritu de superación podrá leer esta obra con agrado y sin problemas.



Jon Kimura, pianista canadiense.

Semanas de Frutillar reunirá a más de doscientos músicos

Aproximadamente 200 músicos se congregarán en los próximos días en esta ciudad, ubicada a las orillas del lago Llanquihue, cuando hoy se inicie la temporada de conciertos de las decimoterceras Semanas Musicales de Frutillar.

Este año se contará con la actuación especial del pianista canadiense Jon Kimura Parker, ganador del concurso de Viña del Mar, quien ofrecerá un recital el 24 de febrero en el gimnasio alemán.

Los catorce conciertos se ofrecerán en el gimnasio del Instituto Alemán, las Iglesias Católica y Protestante, en la Iglesia Católica de Freisa —como el tradicional— y en el gimnasio municipal, por primera vez, permitiendo una mayor capacidad de público.

Previamente se ha efectuado un curso de "apreciación musical y guitarra clásica", que conducirá mañana, cuando los alumnos participantes ofrezcan un concierto.

SERVICIOS



LINEAS AEREAS

SALIDAS NACIONALES
LAN CHILE: (Reservas: 578080). LA 118 a las 08.00 a Iquique o Arica. LA 085 a las 10.10 a Puerto Montt y Punta Arenas.
LADECO: (Reservas: 728141). LAD 903 a las 08.00 a Concepción. LAD 060 a las 08.20 a Antofagasta, Iquique y Arica. LAD 015 a las 09.00 a Temuco, Valdivia y Osorno. LAD 071 a las 11.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción.

AERONÓ: (Reservas: 86357). AN 300 a las 09.00 a La Serena y Copiapó. AN 042 a las 23.00 a Antofagasta, Iquique y Arica.

ICARO: (Reservas: 2262837). Vuelos tipo Charter a solicitud.

LLEGADAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Informes: 719018). LA 141 a las 09.10 de Nueva York, Miami, Panamá y Guayaquil. EA-10 a las 20.28 de Buenos Aires.

LADECO: (Informes: 719445). LAD 002 a las 10.05 de Concepción. LAD 014 a las 14.10 de Osorno, Valdivia y Temuco. LAD 061 a las 16.45 de Arica e Iquique. LAD 070 a las 20.00 de Punta Arenas y Puerto Montt. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta.

AERONOR: (Informes: 575262). AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. AN 301 a las 20.00 de Copiapó y La Serena.

LLEGADAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Informes: 719018). LA 141 a las 09.10 de Nueva York, Miami, Lima y La Plata. LA 119-095 a las 18.25 de Arica e Iquique.

LADECO: (Informes: 719445). LAD 111 a las 22.40 de Río de Janeiro y São Paulo.

AEROLINEAS ARGENTINAS: (Informes: 719300). AA 226 a las 17.10 de Buenos Aires Córdoba y Mendoza.

AEROPERU: (Informes: 719000). PL 606 a las 11.05 de B. Aires.

AVIANCA: (Informes: 734327). AV 080 a las 11.10 de Buenos Aires. AV 083 a las 20.05 de Bogotá y Lima, con conexión de Los Ángeles, México, Frankfurt, París, Madrid y Caracas.

EASTERLINES: (Informes: 719260). EA-1 a las 13.49 de Nuevo York, Miami, Panamá y Guayaquil. EA-10 a las 20.28 de Buenos Aires.

ECUATORIANA: (Informes: 719447). EU 071 a las 16.00 de Miami, Los Angeles, México, Quito y Guayaquil.

FAST AIR: (Informes: 719430). UD 201 a las 12.00 de Miami. UD 511 a las 24.00 de São Paulo.

IBERIA: (Informes: 719132). IB 999 a las 11.05 de Madrid.

LUFTHANSA: (Informes: 719164). LH 502 a las 13.25 de Frankfurt, Río de Janeiro y São Paulo.

LLOYD AEREO BOLIVIANO: (Informes: 712751). LB 909 a las 13.35 de Miami, Panamá, Santa Cruz, La Paz y Arica.

SAS: (Reservas: 82737). SK 957 a las 21.45 de Estocolmo, Copenhague y Río.

VARIG: (Reservas: 719163). RC 924 a las 14.00 de Amsterdam, Roma, Milán, Lisboa, Río, São Paulo y Porto Alegre.

SALIDAS

LAN CHILE: (Reservas: 578080). LA 118 a las 08.00 a La Paz. LA 033-133 a las 11.30 a Isla de Pascua y Tahiti. LA 170 a las 13.25 a São Paulo. Río de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt. LA 125 a las 17.30 a Buenos Aires.

LADECO: (Reservas: 728141). LAD 110 a las 10.00 a Asunción, São Paulo y Río de Janeiro.

AEROLINEAS ARGENTINAS: (Reservas: 394121). AA 227 a las 17.50 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.

AEROPERU: (Reservas: 715035). PL 606 a las 12.00 a Lima, Bogotá, Caracas, Panamá, Miami y México.

AVIANCA: (Reservas: 81919). AV 080 a las 11.55 a Lima y Bogotá con conexiones a Caracas, Madrid, París y Frankfurt. AV 083 a las 20.55 a Buenos Aires.

EASTERLINES: (Reservas: 716266). FAI 1 a las 14.40 a Buenos Aires. EA-10 a las 21.20 a Guayaquil, Panamá, Miami y N. York.

KLM: (Reservas: 398001). KL 794 a las 08.35 a Montevideo, São Paulo, Río de Janeiro, Lisboa y Ámsterdam.

ECUATORIANA: (Reservas: 64251). EU 071 a las 17.00 a Buenos Aires.

IBERIA: (Reservas: 88487). IB 987 a las 12.35 a Madrid.

KLM: (Reservas: 398001). KL 794 a las 08.35 a Montevideo, São Paulo, Río, Lisboa y Ámsterdam.

LUFTHANSA: (Reservas: 722868). LH 503 a las 17.00 a São Paulo, Río de Janeiro y Frankfurt.

SAS: (Reservas: 82736). LAD 110 a las 10.30 a Río de Janeiro.

VARIG: (Reservas: 68751). RG 925 a las 15.15 a Porto Alegre, São Paulo, Río, Milán, Roma, Belém, Lisboa y París.

TRENES



TRENES

MOVIMIENTO DE TRENES ESTACIÓN MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.50	Quintero	Tren Ejecutivo	Diario
8.35	Valparaíso	Aut. Expresso	Diario
12.40	Valparaíso	Aut. Expresso	Días de Trabajo
14.40	Valparaíso	Aut. Expresso	Domingo
16.40	Valparaíso	Aut. Expresso</	

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director: Jaime Valdés

Representante legal: Miguel Bejide C.

Edited by la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

Domicilio Legal: Agustinas 1269 teléfono 02222

Gira Presidencial

El Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, dio comienzo el pasado lunes a una gira de 17 días por las regiones del sur y extremo austral del país. Le acompañan en la primera etapa 8 ministros de Estado, sumándose en la segunda otros 10, más 2 subsecretarios.

Se cumple de esta manera una norma impuesta por el Primer Mandatario desde los inicios del actual Gobierno, en el sentido de imponerse en el terreno mismo de los avances que se han ido realizando en las regiones, el cumplimiento de los programas gubernamentales y los problemas que pudiesen haber surgido, para buscar, dentro de lo posible, soluciones inmediatas o en el más breve plazo.

Para el Presidente Pinochet no sólo se realiza la función de gobernar a la nación desde el Palacio de la Moneda. Por el contrario, considera fundamental y de la mayor trascendencia que el gobernante y sus más inmediatos colaboradores —en este caso los secretarios de Estado y subsecretarios— tengan directas vivencias de lo que está ocurriendo en el territorio nacional, para, de esta forma, cumplir con las políticas ministeriales o impulsar nuevas con sentido realista y objetivo.

En innumerables visitas a las regiones, y dentro de éstas a la casi totalidad de sus ciudades y pueblos, el Jefe del Estado ha ido recogiendo el testimonio directo de sus autoridades locales y de la ciudadanía organizada. En diálogos muy fluidos, emarcados en la formalidad del respeto y las buenas maneras, pobladores, profesionales, juventud, sectores femeninos, empresarios, agricultores y trabajadores en general han encontrado en el Presidente el eco a sus demandas, palabras de aliento, respuestas concretas a sus interrogantes y una información específica de qué se hace y cómo se hacen las cosas en Chile.

Estas giras, podrían decirse, tienen dos grandes objetivos. El primero es la información. El Primer Mandatario informa directamente de la marcha del país y, a la vez, se compenetra de cómo se concretan los planes del Gobierno. El segundo es exploratorio, porque junto a sus colaboradores el Presidente puede advertir el cumplimiento o no cumplimiento de los programas ordenados, a la vez que recoge sugerencias para modificaciones o nuevas acciones que es conveniente implementar.

Por su parte, los ministros, en forma más específica, se interiorizan de la marcha de sus respectivas carteras y están en condiciones de tomar decisiones inmediatas que favorecen el trabajo ministerial por la expedición que éste adquiere.

Así, se configura un Gobierno en plena acción y con un dinamismo muy necesario siempre, pero más necesario aún en momentos como el actual en que, tal como lo ha señalado el propio Presidente Pinochet, se está dando paso a una fase de reactivación nacional que permitirá dejar atrás los momentos de crisis para retomar el ritmo de desarrollo que ya tenía el país.

Eiffel

Continúan los trabajos para el rejuvenecimiento de la Torre Eiffel, que deberían estar terminados al comienzo del próximo verano, y la administración de Correos emitió una estampilla para conmemorar el nacimiento de Gustavo Eiffel, ocurrido un siglo y medio atrás, precisamente un 15 de diciembre de 1832.

Contemporáneamente la nueva sociedad que administra la Torre quiso honrar al famoso ingeniero organizando una muestra en el Museo del Correo sobre el tema "Gustavo Eiffel y su época", ilustrada con alrededor de 500 documentos y objetos, retratos de él y de sus padres, de su mujer e hijos, cuadros, planos de puentes ferroviarios y viaductos metálicos, esbozos de proyectos, bocetos y fotografías de sus principales realizaciones en Francia y en el exterior, entre las cuales figura el esqueleto metálico de la estatua que representa la libertad, en Nueva York, una sinagoga, un casino y fotografías de distintas etapas de la construcción de la torre.

En la época en que Eiffel obtuvo su diploma de ingeniero se llevaban a cabo los grandes descubrimientos industriales, al mismo tiempo que se afrontaban grandes trabajos en París para dar a la ciudad un aspecto moderno, construyendo entre otras cosas los "grandes boulevards".

En 1887, Eiffel comenzó los trabajos para la construcción, cuya realización fue decidida en 1884 por el gobierno, porque en un período agitado, mientras la situación económica era pésima y la internacional difícil, Francia quería dar al mundo una prueba de su vitalidad, creando un monumento que debía conmemorar la revolución de 1789.

El proyecto, realizado por los ingenieros de la empresa Eiffel, utilizando un sistema metálico inventado por Maurice Koechlin, que había estudiado en Zurich, había sido presentado en la exposición de las artes decorativas del otoño de 1884. Eiffel había patentado el método de construcción; luego vendió el proyecto a los dirigentes de la exposición universal prevista para 1889, centenario de la Primera República.

La torre, de 324 metros de altura, suscitó ásperas polémicas en Francia. Muchos intelectuales la criticaron porque "arruinaba el paisaje", pero, desde el primer día, su éxito fue notable. En 1889 las recaudaciones obtenidas por los ingresos ascendieron a 6 millones de francos, y puesto que la construcción había costado 7 millones 40 mil francos, la ciudad de París colmó la diferencia.

Cartas al Director

Maria Eugenia Amunátegui Spacek, Relacionadora Pública del Hotel Carrera, saluda muy atentamente al señor don Jaime Valdés, Director del diario La Nación y hace llegar sus más sinceras felicitaciones con motivo de celebrarse el Día de la Prensa, rogándole, al mismo tiempo, hacer extensivos estos saludos a todo el personal de la empresa de su digna dirección, por el continuado éxito de su gestión.

Maria Eugenia hace propicia esta oportunidad para expresarle los sentimientos de su más alta consideración y estima.

Santiago, Febrero de 1983.

Gustavo González Lagos, General de Carabineros, director de Orden y Seguridad Subrogante, saluda atentamente al Sr. director del diario "La Nación", don Jaime Valdés Valdés, y le expresa sus cordiales felicitaciones con motivo de conmemorarse hoy el Día de la Prensa.

El General González le ruega hacer extensivos sus saludos a todo el personal que labora en ese diario y aprovecha la oportunidad para destacar la permanente predisposición de ese medio para apoyar las acciones de bien público, conducta que identifica el espíritu cívico y solidario que les caracteriza.

Santiago, Febrero de 1983.

La Nación

CACERES



Análisis Económico

Crisis Internacional y Recesión Interna

El mundo ha sufrido en los dos últimos años una profunda crisis económica. Tanto por su magnitud como por su duración, ha llegado a ser la más grave desde la crisis económica de 1930.

Nuestro país, debido a los profundos lazos económicos que lo conectan con el mundo más desarrollado, no se ha podido sustraer de los efectos negativos de esta crisis. Es más, en varios sentidos esta crisis ha afectado a Chile más severamente que al promedio de los países en que ésta ha tenido su epicentro.

El objetivo de esta nota es establecer someramente la naturaleza y magnitud de la crisis externa, analizar los mecanismos de transmisión de los efectos de esa crisis hacia la economía chilena y finalmente cuantificar en forma aproximada la pérdida de ingresos que dicha coyuntura internacional le han infligido al país.

Aun cuando en nuestro país se comenzó a escuchar acerca de la crisis económica hacia el final de 1981 y ésta sólo se hizo patente en el segundo trimestre de 1982, las economías desarrolladas estaban ya por esa época en plena recesión y sufriendo íntegramente los efectos del estancamiento económico. Lo efectivo es que el mundo se encuentra sumido en recesión desde mediados de 1980, observando tasas de crecimiento particularmente bajas. Las economías más desarrolladas se expandieron en 1,4% durante 1980, 1,2 en 1981 y 0,2 en 1982. Si bien estas tasas podrían parecer bajas, pero no tan graves al compararlas con la tasa de variación del producto en Chile en 1982, es importante tener en consideración que las tasas normales de crecimiento de los países más desarrollados han fluc-

tado en torno 5% anual en los años previos a la actual crisis.

Todos los países desarrollados han sufrido en menor o mayor grado de esta crisis. Es así como la economía norteamericana ha llegado a tener un 10,5% de su fuerza de trabajo desocupada en circunstancias que lo normal eran tasas de 4%. Igual gravedad ha alcanzado la situación en países como Inglaterra, Canadá e Italia, en que el desempleo, el producto y la producción industrial han mostrado una evolución negativa desde 1980 y alcanzado su peor nivel durante 1982.

Los orígenes de la presente crisis son variados. Una importante cuota de responsabilidad tienen los incrementos en los precios del petróleo y las políticas que a partir de ese fenómeno se aplican para hacer frente a la situación. Otra parte también significativa de la responsabilidad la tienen las políticas anti-inflacionarias de las economías occidentales más desarrolladas.

El primer elemento, alza del precio del petróleo, es de carácter netamente recesivo por cuanto encarece el principal insumo utilizado por las economías modernas como es la energía. Este encarecimiento eleva los costos de elaboración de todos los productos, si bien ello vaya acompañado de un aumento equivalente de los salarios e ingresos de la población; ello es así por cuarto un encarecimiento del petróleo significa una transferencia de ingresos desde los países consumidores a los países exportadores. El mecanismo por el cual los países consumidores de petróleo transfieren ingresos a los países exportadores es pagando mayores precios y recibiendo a cambio la misma producción física.

Empobrecimiento de las Economías Desarrolladas...

Este empobrecimiento de las economías desarrolladas y consumidoras de petróleo en general les impone procesos de ajuste a sus sistemas productivos que éstos son incapaces de realizar sin provocar caídas en la producción y el empleo. Este proceso fue vivo con posterioridad a 1974 y generó la crisis de 1975. De esta forma, puede establecerse el carácter recesivo que tiene el encarecimiento del petróleo.

Ante esta situación las economías desarrolladas, una vez desatados todos los efectos negativos del alza del petróleo, luchan contra esos efectos a través de variadas políticas. Entre éstas destacan el aumento de la intervención del Estado para proteger los sectores productivos y los trabajadores desempleados, el aumento del gasto público como medio para estimular la demanda y el aumento del dinero para bajar la tasa de interés y aumentar las inversiones.

Obliviantes, estas políticas no estaban encaminadas a eliminar la esencia del fenómeno que origina los problemas —el empobrecimiento—, sino que solamente a sostener parcialmente la situación y aminorar sus efectos más negativos. Estas políticas en cierto modo logran su objetivo, permitiendo en un plazo mediano superar la situación recesiva de 1975. Sin embargo, estas políticas generan un problema distinto y sólo traslajan la expresión del problema original que nunca eliminaron y que sólo habían logrado soslayar momentáneamente: aparece la inflación y tras ella nuevamente el desempleo y la lentitud en el crecimiento. Estas aseveraciones se ven confirmadas al

comparar las tasas de inflación (medidas por el IPM) de países como los Estados Unidos en la década de los años sesenta en que ésta alcanzó un promedio cercano a 2% anual, y la inflación de la década de los setenta en que ésta llegó al 19% promedio anual.

Ante el surgimiento del problema inflacionario en la década de los setenta, las economías desarrolladas empiezan la década de los ochenta aplicando políticas anti-inflacionarias. Es así como la mayoría de los países desarrollados implementan políticas monetarias restrictivas y disminuyen los presupuestos fiscales para hacer frente a la inflación galopante.

Estas políticas resultan particularmente efectivas en su objetivo primordial cual es bajar la inflación. En 1979 la inflación de los Estados Unidos alcanzaba a 14,8 (IPM), y luego decrece a 12,3% en 1980, 5,5% en 1981 y 1,7% en 1982. La naturaleza de las políticas anti-inflacionarias es tal que simultáneamente con la baja de la inflación se produce la profunda depresión que hoy está viviendo el mundo y de la cual empieza a emergir, avanzando en forma moderada hacia mayores niveles de actividad y menor desempleo con estabilidad.

Como puede observarse, la naturaleza de la crisis externa es básicamente una demanda restringida y desempleo generalizado de recursos o baja en precios de materias primas transadas en mercados competitivos. Esta restricción de demanda va, además, acompañada de mercados de capitales internacionales restringidos y con altas tasas de interés.

Transmisión de Efecto de la Crisis Hacia Chile...

La naturaleza de la crisis externa es particularmente dañina para Chile, dado el tipo de relaciones de nuestra economía con el exterior.

En primer lugar, tanto la restricción de la demanda en general como el alza de las tasas de interés, y sus efectos sobre los mercados de bienes durables como numerosas anteriores en los últimos 40 años al precio del principal producto de exportación nacional. Efectivamente, el precio del cobre en 1982 llega a ser, en términos reales, un 59% inferior al precio vigente en la década 1964-1973, un 39% inferior al de 1980 y 17% más bajo que el de 1981.

Sin embargo, la depresión de la demanda externa no sólo afecta el precio del cobre, sino que al total de nuestras exportaciones. Es así como el precio real en dólares de las exportaciones chilenas cae en 1982 en 33% respecto de 1981, 42% respecto de 1980 y 55% respecto del promedio de la década 1964-73.

En segundo lugar, las políticas monetarias restrictivas de los países desarrollados elevaron las tasas de interés en los mercados de capitales internacionales, incrementando la deuda del país y los pagos de intereses que éste debió hacer el pasado y presente año. La magnitud de este efecto se observa comparando la tasa de interés libre promedio de la década 1960-69 que alcanza a 5,4% y la tasa de los años 1980-82 que supera el 15%.

A estos dos efectos previamente mencionados debe agregarse el alza del dólar en los mercados cambiarios internacionales, lo cual implica una deflación en Europa y Japón para los precios en pesos debido a la política de tipo de cambio fijo con el dólar. Este fenómeno afectó negativamente la competitividad de nuestras exportaciones y la industria nacional que compite con las importaciones.

Magnitud de los Efectos Externos...

Conforme a lo planteado previamente, la crisis externa tiene una proporción importante de la responsabilidad en la recesión económica interna. Los mecanismos a través de los cuales esa crisis se transmitió al interior de nuestra economía fueron también mencionados. Consideremos ahora la magnitud de algunos de los efectos mencionados.

Primeramente, el bajo precio del cobre durante 1981 y 1982 le significó al país disponer de 1.400 y 2.600 millones de dólares menos de lo que hubiera dispuesto si el precio vigente hubiere sido el que rigió en los veinte años previos a la presente crisis.

Adicionalmente, la baja de los precios de otros productos de exportación significó al país un menor ingreso de 550 y 2.500 millones de dólares en los años 1981 y 1982 respecto de lo que hubiera obtenido si para esos productos hubieran regido los precios de la década 1960-1970.

Por otra parte, las mayores tasas de interés de los años 1981-1982 le significaron al país pagar o incrementar su deuda en 600 y 800 millones de dólares más de lo que hubiera ocurrido si la tasa vigente hubiera sido 10%. Si la

tasa pagada por las deudas vigentes en los años 1981-1982 (15%) hubiera sido la que rigió en la década de los años sesenta (6%), los menores pagos habrían alcanzado a 1.050 y 1.340 millones de dólares durante los años 1981 y 1982.

A la luz de los antecedentes expuestos la primera conclusión obtenible es que la crisis externa, con sus secuelas de bajos precios de materias primas y altas tasas de interés, ha golpeado fuertemente a Chile. La simple agrupación de los efectos de menores ingresos por exportaciones y mayores egresos originados por las altas tasas de interés explican una proporción muy significativa de las caídas en los ingresos observados en 1981 y 1982.

Una segunda conclusión que emerge del análisis es que Chile concentró los efectos negativos de la crisis en 1982, en tanto que logró soportar parte importante de sus efectos en 1981 a través de un mayor endeudamiento, ello probablemente, en la creencia de los agentes económicos de que la crisis externa sería menos duradera y que no alcanzaría la gravedad que en el hecho ha llegado a tener.

Redacción / 3A

Problemas de Liquidez

La Comisión Económica para América Latina (CEPAL) ha señalado que en 1982 los países latinoamericanos y del Caribe sufrieron la peor recesión económica desde la Segunda Guerra Mundial y probablemente la más grave desde la Gran Depresión.

En un análisis preliminar de la situación económica de la región durante el año pasado, el Secretario Ejecutivo de CEPAL, Enrique Iglesias, señaló que el producto per cápita declinó más del 3 por ciento en 1982, y el Producto Nacional Bruto en casi uno por ciento, la primera disminución global en 40 años.

De acuerdo con las cifras de CEPAL, ningún país de la región escapó a los estragos de la recesión: 19 países para los cuales existen estadísticas disponibles experimentaron disminución en su producción y términos de intercambio.

El valor de las exportaciones de la región, en conjunto, cayeron 10 por ciento luego de 6 años de aumentos substanciales. Las importaciones disminuyeron drásticamente, en 19 por ciento. Como resultado, el saldo de la balanza comercial pasó de un déficit de 600 millones en 1981 a un superávit de 8.800 millones en 1982. Este mejoramiento de la balanza comercial contribuyó a reducir el déficit en cuenta corriente de la región, de 38 miles de millones en 1981 a 33 miles en 1982; esta leve disminución resultó más que compensada por una reducción mucho más drástica del flujo neto de capitales a la región, el cual disminuyó en 55 por ciento.

En consecuencia, el saldo de la balanza de pagos de la región, que había registrado un superávit de 4 mil millones en 1981, arrojó un déficit de 14 mil millones en 1982. De acuerdo con CEPAL, la deuda externa aumentó en 7 por ciento en el último año, para llegar a un total de 274 mil millones de dólares.

Iglesias indicó la necesidad de formular nuevas políticas monetarias y comerciales que faciliten un crecimiento sostenido de la economía mundial. América Latina, declaró, confronta problemas de liquidez, no de insolencia.

Por otra parte, de acuerdo con estimaciones preliminares del Departamento de Comercio, el déficit comercial de Estados Unidos en 1982 habría sido de severa magnitud; tan grande, que es posible que el balance de cuenta corriente sea deficitario, por primera vez desde 1978.

El déficit de la balanza comercial en el tercer trimestre de 1982 alcanzó a 12,5 miles de millones de dólares y el balance de cuenta corriente arrojó un déficit de 4,2 miles de millones. La balanza comercial continuó deteriorándose hacia finales del año, con déficit de 5,3 y 4,1 miles de millones en octubre y noviembre, respectivamente. El déficit acumulado para los primeros 11 meses alcanzó la cifra de 33,4 miles de millones de dólares.

En meses recientes

En el segundo día de su gira por la zona sur

S.E. hizo propietarios a mapuches de Panguipulli

La entrega de nuevos títulos de dominio a mapuches de Panguipulli y la inauguración de la Plaza "Liberador Bernardo O'Higgins" presidió ayer el Jefe del Estado, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte.



La entrega de títulos definitivos sobre sus tierras a las familias mapuches de Panguipulli y la inauguración de la Plaza "Liberador Bernardo O'Higgins" de esa comuna, fueron los actos más significativos del segundo día de visita del Primer Mandatario a la Décima Región.

Cruz Roja Chilena elegida como ejemplo en el mundo

□ Acción de esa entidad se mostrará en el próximo Congreso Mundial de la Orden que se realizará en México durante la primera semana de marzo

La Liga de Sociedades de la Cruz Roja Internacional nombró a la Cruz Roja Chilena, entre las seis entidades de su tipo designadas como modelo en su voluntariado. Como tal, exhibirá en el próximo Congreso Mundial de la orden un documental sobre su quehacer en el país.

Dicho evento se realizará durante la primera semana de marzo en México, donde la Cruz Roja presentará su documental con las principales obras de ayuda a la comunidad que ejecuta por intermedio de sus 194 sedes nacionales.

Identificado con el título "Una voluntad de ser", la exhibición realizada por "Arauco Producciones" tiene una duración de 15 minutos, tiempo que nunca será suficiente para mostrar la intensa labor de beneficencia que desarrolla la Cruz Roja en el país.

La primera vicepresidenta María Luisa Torres de la Cruz señaló que esta designación de la entidad rectora constituye un motivo de gran orgullo para las voluntarias pues con ello se demuestra que saben de los méritos de nuestra organización, absoluta imparcialidad y espíritu de trabajo que nos ha hecho intocables a través del tiempo.

ABSOLUTA GRATUIDAD

María Luisa Torres destacó que la Cruz Roja Chilena ha desarrollado un verdadero culto a la gratitud con sus servicios pues, es la única en el mundo

que no cobra absolutamente nada por brindarlos, a diferencia de sus similares en el mundo que lo hacen en diferentes medidas y formas.

Junto con el Cuerpo de Bomberos constituyeron algo muy particular que nos identifica fuera por ser tan nuestro. "El público en general piensa que somos solamente enfermeras, pero nuestra labor es más amplia; aparte de las tareas de primeros auxilios, realizamos otras relacionadas con socorros de emergencia, comedores abiertos, clubes de ancianos, acciones sociales y en general, todo lo que significa tender la mano a un necesitado".

"Donde reclamen una mano como apoyo, un hombre donde llorar, allí están nuestras voluntarias, siempre dispuestas a velar por el bienestar de la comunidad."

INSTITUCION MIXTA

La primera vicepresidenta añadió que su objetivo cuenta hoy con el apoyo de la juventud y los varones. Estos últimos han demostrado un importante interés por acercarse a colaborar. Además, se está preparando a los escolares de colegios fiscales y particulares el hábito de servir a través de la difusión de los programas por los que se han interesado responsablemente.

PROYECTOS

Este año, la Cruz Roja incentivará la totalidad de sus programas: el de la

en el segundo día de su gira de 17 días que lo llevará a visitar numerosos pueblos y ciudades de la X, XI y XII Regiones del país, además de impregnarse de los nuevos trabajos en el Camino Longitudinal Austral.

Un acto cívico-militar se efectuó en la Plaza Bernardo O'Higgins, que consultó honores a S.E. por la Unidad de Formación, izamiento del pabellón nacional, discurso del alcalde y entrega de las llaves de la ciudad al Jefe del Estado.

El Presidente Pinochet fue entusiastamente aplaudido cuando entregó nuevos títulos a familias de mapuches residentes en la zona.

Luego de proceder a la inauguración de la plaza que lleva el nombre del Libertador O'Higgins, el Gobernante descubrió una placa recordatoria de los pioneros de Panguipulli.

También visitó diferentes obras, entre otras la escuela de la Población Manuel Rodríguez, el Liceo C-11 que cuenta con internado; los centros de atención diurna de menores, el nuevo pabellón del Hospital Padre Bernabe y el huerto del internado.

Una fiesta huasa se efectuó enseguida en el recinto de la medialuna, en honor al Presidente de la República, a quien la comunidad rindió homenaje por su gestión de Gobierno.

S.E. se trasladó finalmente hasta la hostería Rinimapa, desde donde hoy se dirigirá hacia Lique, Neltume, Choshuenco y el complejo maderero en explotación.



Acción del voluntariado de la Cruz Roja nacional es destacado como ejemplo en el mundo. Lo mismo ocurre con la Cruz Roja de la Juventud, una iniciativa muy nuestra.

Cruz Roja de la Juventud, el programa de sangre que está destinado fundamentalmente a dotar de material a los hemofílicos, la campaña contra la drogadicción, de la lactancia materna prolongada y docencia a toda la comunidad para elevar el status de nuestro pueblo.

Por último, la vicepresidenta de la institución manifestó que aquellas personas interesadas en ingresar y prestar su colaboración, deben acercarse a la filial más cercana a su domicilio y pedir la información correspondiente.

Aclarando su verdadera línea de pensamiento político, Paul Fisher explicó que ésta es "el libertarismo que propuso Thomas Jefferson cuando creó el partido demócrata. Soy realista y antifeudal, creo que en economía, como en las ciencias, los hechos tienen que ser aprendidos por la experiencia, la observación de la realidad y no aplicar sólo las teorías aprendidas en la Universidad. La clave es actuar con rectitud, honestidad, sentido común y mucho realismo, esto es, ver el mundo como realmente es y no como quisieramos que sea o como lo imaginamos".

De allí que, según su opinión, "la democracia sea algo imaginario, una ilusión. Lo importante es que existen libertades humanas y un buen líder que asegure una buena organización, desterrando el caos".

OPINION ECONOMICA

Aunque asegura ser amigo del Presidente Reagan, aclara que "en ningún caso íntimo" y critica fuertemente su política económica. "Sin duda Reagan en varios aspectos es mejor que muchos de los anteriores presidentes, pero su política económica es

Paul Fisher

un desastre", enjuicia Fisher. "No se puede tener prosperidad sin una sabia distribución del dinero, para que éste no se concentre en unas pocas manos sino en la gente. Y el mecanismo para ello es dar trabajo y dejando a los trabajadores ganar su dinero para que ellos lo gasten, invertirlo o ahorrar, generando actividad económica. Pero en Estados Unidos los elevados impuestos superan el 25 por ciento de los ingresos para los sueldos más bajos".

Añade finalmente que "siendo USA el país más rico en el mundo, no tiene disculpas su déficit anual de 200 billones de dólares". Su posición es que hay que disminuir los impuestos a la gente y aumentarlos a las entidades grupales, colegios, corporaciones, bancos, etc., "que están para servir a las personas y no para que las leyes los sirvan a ellos como en EE.UU".

Un ejemplo paradójico de ello es, a su juicio, que el dinero lo imprime en USA un banco privado, con capitales extranjeros. Afirma que imprimir un dólar sólo le cuesta al denominado Banco de la Reserva la suma de tres centavos y la utilidad restante es de propiedad de los banqueros, no de los contribuyentes que los compran y utilizan ni del Estado.

Asegura Paul Fisher

Contar con un buen líder es primordial a la democracia

"Lo realmente importante no es la democracia, sino contar con un líder valioso. La democracia puede ser buena o mala, pero si un grupo de personas no cuenta con alguien que destaque y organice el proceso, se genera inevitablemente confusión. Así, desde antes de conocer Chile era mi opinión que el Presidente Pinochet es un gran hombre y un gran líder en Chile".

Las opiniones fueron vertidas por Paul Fisher (69, científico, político y economista norteamericano) en el transcurso de su breve primera visita a nuestro país.

Ex contrincante político de John F. Kennedy en las elecciones primarias, Fisher se licenció en Ciencias Físicas (Kansas State University) antes de derivar hacia la política y la economía. Hombre de múltiples facetas, es también el inventor del bolígrafo que se borra y del lápiz espacial utilizado por los astronautas, tanto rusos como americanos, en sus viajes espaciales. El pequeño artefacto es capaz de escribir tanto a 200 grados sobre cero como a 50 bajo la cifra límite, sobre y bajo el agua, lo cual lo convirtió también en un instrumento ideal para la alta tecnología marina, otorgando a su creador fama y dinero en los círculos técnicos.

CRITICAS DESHONESTAS

Fisher se define como "un demócrata que en el fondo es republicano" y explica que está fundamentalmente en contra "de los quintacolumnistas existentes en el partido de



Un niño inteligente, que no aprende a leer, por una dislexia al cabo de un tiempo de reiterados fracasos, sufrirá una alteración en las actitudes, una pérdida de motivación y se le generará ansiedad, lo cual hará que su experiencia con la escuela sea negativa, señala la doctora Amanda Céspedes.

A especialistas infantiles

Problemas escolares son el principal motivo de consulta

Los problemas emocionales que se originan en la vida escolar constituyen el motivo más frecuente de consulta especializada. Estos suelen ser de cierta gravedad y comprometen toda la conducta del niño, haciéndole extensivos más allá del medio del colegio y provocando sufrimientos no sólo al menor sino a quienes lo rodean.

Dichas apreciaciones se incluyen en un estudio realizado por la doctora Amanda Céspedes, neuropsiquiatra del Hospital Calvo Mackenna, quien se ha consagrado a estudiar con detención los problemas de salud mental infantil.

Al respecto, precisa que esta situación se explica por muchas razones, entre ellas el hecho de que gran parte de la niñez transcurra en la escuela, etapa que para el menor tiene la importancia y el valor que para el adulto posee su trabajo. La única diferencia es que la relación subordinado-autoridad nunca es tan estrecha como en el colegio y que jamás la familia ejerce una presión evaluativa de rendimiento laboral como lo hace con el alumno.

TRASTORNOS EMOCIONALES

La facultativa puntualiza que para entender la génesis de los trastornos emocionales y saber enfrentarlos para que desaparezcan, es preciso tener un conocimiento operacional de tres procesos psicológicos.

Estos fenómenos son la actitud hacia la escuela, hacia en parte es formada por la influencia de los padres y debido a su experiencia en la vida escolar. De esta forma, un menor tiene el concepto de que el colegio es el lugar donde se aprende y se es feliz, donde tiene amigos, donde lo felicitan si actúa bien, o viceversa.

Por lo tanto continúa diciendo si es positivo esta experiencia el niño siempre dirá que le gusta la escuela, que es felicidad ir al colegio. En resumen, el infante se levanta temprano para ir a clases y no quiere faltar un solo día. En este caso, hay congruencia y el resultado es un niño feliz, psicológicamente sano y equilibrado.

LA AUTOIMAGEN

La valencia de la autoimagen es la autoestima e influye poderosamente sobre la conducta, según explica la doctora Céspedes, quien agrega que aquí se cabe un rol fundamental al lenguaje a través de la formación de los sellos identificatorios (nombres, apodos y otros) y la asociación entre ellos y con símbolos calificativos y conductas emitidas por padres, amigos, profesores y otros.

Asimismo indica que la motivación del logro es una fuerza interna que impulsa al niño, con un componente de conocimiento de autoestima (soy capaz, soy inteligente) y de afiliación, (soy como mis compañeros, me siento parte de ellos).

Añadió que cuando se rompe la congruencia entre la actitud hacia sí mismo, la motivación y la actitud hacia la escuela, el profesor debe aprender a captar la disonancia y a promover el cambio. Este último exige modificaciones de las condiciones escolares: acciones de grupo y mensajes adecuados.

Esta situación debe enfrentarse oportunamente pues de lo contrario surgen síntomas que abarcan toda la psicopatología infantil, los más graves son los trastornos de conducta de tipo agresivo como el líder negativo, fanfarrón... "El niño timido, temeroso, introvertido, suele reaccionar presentando fobias escolares manifestadas a través de dolores de cabeza, estomacales y con qué maestría y equilibrio combinarlas".

Patricia Valle se desempeñó como profesor —ayudante en la Escuela de Ciencias Políticas y Administrativas de la Universidad de Chile.

Posteriormente se desempeñó como oficial de Secretaría y Jefe de publicaciones de la Cámara de Diputados, cargo que ocupaba en 1973, cuando fue destinado a las funciones de asesor del Ministerio de Vivienda y Urbanismo.

Ramón Suárez González
Ministro Secretario General de Gobierno asumió funciones

En ceremonia interna efectuada en el edificio Diego Portales asumió ayer oficialmente el cargo el nuevo Ministro Secretario General de Gobierno, Ramón Suárez González.

El Secretario de Estado concursó en la mañana de ayer hasta la que era su oficina de la Subsecretaría del Interior y hacer entrega a su sucesor, José Francisco Folch, de todos los documentos correspondientes.

Más tarde, Suárez se dirigió a su despacho del Diego Portales donde asumió oficialmente.

Por su parte, el nuevo Subsecretario del Interior permaneció durante todo el día en su gabinete del Palacio de la Moneda. Preguntado al respecto señaló: "Se están produciendo los cambios obvios. Hoy recibí muchos documentos y estoy estudiándolos, informandome de su significado".

Manifestó que en la mañana tuvo una reunión interna con todos los jefes del Ministerio y que, igualmente, sostuvo una conversación con el titular de la cartera, General de Brigada Aérea Enrique Montero Marx.

A su vez, Suárez, a su llegada al edificio Diego Portales, fue recibido por los funcionarios de esa Secretaría de Estado, a quienes saludó cordialmente. Posteriormente se reunió con los jefes de los diversos departamentos del Ministerio, informándose de la labor que corresponde desarrollar a cada uno de ellos.

Durante su conversación, el nuevo Secretario de Estado dio a conocer los lineamientos de su política de apertura hacia los medios de comunicación y con quienes tendrá contacto diario y permanente.



Indicadores básicos

	1º Dic. 79 31 Marz. 80	1º Abr. 80 30 Sept. 80	1º Ago. 81 aún vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	
Salario Imponible Agric.	2.958,28	3.194,92	Deregado
Mín. Imp. Empl. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Sueldo Vital			1.155,15
Sueldo o Salario Mínimo			6.222,85
Valor provisional cuota de ahorro			63,52
Valor provisional cuota reajustable			17,00
Unidad Tributaria			2.626,00
Unidad de Fomento			1.502,97
Interés corriente operaciones			65,88
No Reajustables (anual)			
Interés corriente operaciones			11,79
Reajustables (anual)			

Valor dólar (billetes)

Bancos	Comprador \$	Bancos	Vendedor \$
Chile	75,65 Chile		77,50
Crédito Nacional	76,15 Crédito		77,95
	75,00 Nacional		78,00
Casas de Cambio	Casas de Cambio		
Andes	76,00 Andes		79,00
Steinsapir	76,00 Steinsapir		79,00
Dólar Preferencial	\$: 59,96		
Banda dólar referencial	\$: MIN 71,64 MEDIO 73,10 MAX 74,56		
Valor dólar promedio INDICE ●	: 76,69		

● Corresponde a observaciones en las 7 Instituciones Financieras con mayores colocaciones en Moneda Extranjera.

Indices internacionales

Tasa Libo a 180 días	: 9,590625
Tasa Prime a 180 días	: 11,000000
II. METALES	
Cobre:	
Precio Libra	: US\$ 76,705
Precio Promedio 1983	: US\$ 72,000
Precio Promedio 1982	: US\$ 67,057
Precio Promedio 1981	: US\$ 78,949
Oro:	
Onza de Metal	: US\$ 511,50

Tasas de interés

Financieras	Captación		●
	30 días	1 año	
Mediterráneo	2,40	12,00	
Fusa	2,35	11,00	
Flandes	2,50	11,00	
Fintesa	2,50	11,00	
Financo	2,20	12,00	
Davens	2,50	12,00	
Corfinsa	2,30	—	
Condell	2,20	11,00	
Ciga	—	—	
Atlas	2,30	—	
PROMEDIOS	2,36	11,42	
Mes de Ene.	2,97	11,27	
Sem. anterior	2,42	11,67	
Día anterior	2,37	11,42	

Bancos

Urquijo	1,90	—
Trabajo	2,40	9,00
Tokio	1,70	—
Sudameris	2,10	7,00
Sud Americano	2,20	—
Santiago	2,30	—
República	2,00	7,00
Real	1,90	—
Osorno	2,45	9,00
O'Higgins	2,40	—
Nacional	2,40	—
Nac. Argentina	2,00	—
Morgan Finansa	2,00	10,00
Internacional	2,30	—
Exterior	1,60	—
Estado	2,00	6,00
Español	1,90	—
Empresarial de F.	2,50	11,00
Do Brasil	2,00-2,20	—
Del Pacifico	2,45	8,00
Chile	2,30	6,00
Chicago Cont.	2,00	6,00
Chase	2,00	—
Crédito	2,40	6,00
Continental	2,30	9,00
Concepción	2,30	10,00
Colombia	2,00-2,20	—
Colocadora	2,30	—
Citibank N.A.	2,00	7,00
Centrobanco	2,00	8,00
B.U.F.	—	—
Boston	2,10	—
B. Of America	2,00	—
BICE	2,00	—
BHIF	2,40-2,45	10,00
B.H.C.	—	—
B. de Hong Kong	1,90	—
Banespa	2,10	—
American Exp.	2,00-2,10	4,00
A. Edwards	2,20	8,75
PROMEDIOS	2,13	7,88
Mes de Ene.	2,67	7,51
Sem. anterior	2,13	7,88
Día anterior	2,12	7,88

● Los valores están expresados en Unidades de Fomento más el porcentaje indicado, es decir, en términos reales.

CORFO abrió línea de crédito especial

Industriales cuentan con pleno respaldo del Estado

□ Financiamiento estará destinado a adquirir bienes de capital en el país, lo que reactivará la industria nacional

1 Una línea de crédito especial que tiene otorgar pleno respaldo a la industria para iniciar la etapa de reactivación de la economía nacional, puso en marcha ayer la Corporación de Fomento de la Producción, CORFO.

De acuerdo a lo informado por Enrique Alvarez, vicepresidente ejecutivo suplente de la entidad, la línea crediticia forma parte del convenio BID-CORFO y su determinación se adoptó conjuntamente con la Sociedad de Fomento Fabril, en representación del sector privado.

En la práctica, se trata de la flexibilización de una línea de crédito que existió hace años para fomentar la adquisición de bienes de capital en el país. Lo anterior se traduce en que la industria nacional pueda generar financiamiento.

La mayor flexibilidad consiste en que si un industrial necesita comprar un equipo y que posea una unidad productiva funcionando, no tendrá necesidad de que se le evalúe un nuevo proyecto para efectuar compras.

El comprador deberá poner un 15 por ciento del valor de la calderas, la industria (vendedor) también le financia un porcentaje similar y la Corporación de Fomento de la Producción pondrá el 70 por ciento restante, que se lo cancelará directamente al vendedor.

CONDICIONES

Dicha línea crediticia tendrá las mismas condiciones de tasas de interés que la línea de crédito CORFO-BID, con un 11 por ciento anual si es otorgado en Unidades de Fomento y si es en moneda extranjera el monto del crédito se dividirá en dos partes.

A un 57 por ciento de él se le aplicará una tasa Libor, más un 5 por ciento y el 43 por ciento restante a un 15 por ciento fijo.

La nueva línea de crédito también operará a través de los bancos comerciales y actualmente se encuentra en proceso de estudio para la firma de los respectivos convenios con los bancos O'Higgins, Sud Americano y Español.

En términos generales existe acuerdo y se está analizando el spread que aplicarán las entidades, para el otorgamiento de los préstamos.

Fundamentalmente la línea crediticia podrá estar destinada a la compra de calderas, máquinas de soldar, transformadores, cocinas industriales, etc.

Alvarez enfatizó que a través de este apoyo financiero se estima que se incentivarán y levantarán la industria nacional, dejando en igualdad de condiciones al país con el exterior que apoya a los proveedores industriales de Chile.

GRAN IMPULSO

Eugenio Ipinza, presidente subrogante de la Sociedad de Fomento Fabril, calificó por su parte como "un gran impulso para la industria

nacional el establecimiento de esta nueva líneas crediticia".

Indicó que "éste es un ejemplo de cómo se está cumpliendo el rol subsidiario del Estado y cómo la CORFO está también ejerciendo su rol económico de agente reactivo de la empresa privada".

Agregó que la Sociedad de Fomento Fabril se ha dado cuenta de la necesidad de impulsar la fabricación nacional de bienes de capital, lo que hasta el momento no funcionaba al no contar con la parte crediticia.

Lo anterior obliga a que las adquisiciones se hiciéran de preferencia en el exterior, al contar con plazos y créditos muy amplios para pagar. Sin embargo, "desde ayer la CORFO está entregando los créditos necesarios como para que la industria nacional compita con el extranjero".

El dirigente recalco que la medida es muy importante, especialmente para la industria productora de bienes para activos fijos nacionales "la que estaba muy deprimida" y es algo muy oportuno y muy coincidente con los recientes anuncios de S.E. el Presidente de la República, en el sentido de comenzar una etapa de reactivación del país".

CONDICIONES

2 Un total de 175 millones de dólares otorgó la Corporación de Fomento de la Producción en créditos y avales durante la gestión correspondiente al año 1982.

Lo anterior fue destacado por el Vicepresidente ejecutivo de la entidad, Enrique Alvarez, al dar a conocer un balance del año pasado y un esbozo de las gestiones para el presente período anual.

En créditos en moneda nacional se otorgaron en 1982 mil 557 millones de pesos y en moneda extranjera, alrededor de seis millones de dólares.

En cauciones o avales se canalizaron hacia el sector privado 36 millones de dólares y al sector público, específicamente a empresas tales como ENAP, Ferrocarriles del Estado y ENACAR, una suma aproximada a los 95 millones de dólares.

El ejecutivo destacó también que a partir del mes de noviembre del año pasado comenzó a operar en el país la línea de crédito BID-CORFO por un monto de 231 millones de dólares, destinados a impulsar proyectos agrícolas, industriales, turismo, pesca y minería.

Durante el presente año ese apoyo monetario estará destinado fundamentalmente a incentivar el área de la industria y la Corporación de Fomento de la Producción "no escatimar esfuerzos para poder recuperar aquellos sectores deprimidos".

Se estima que hasta enero del presente año, se han otorgado a través de la mencionada Línea BID-CORFO,



Eugenio Ipinza, presidente subrogante de la Sociedad de Fomento Fabril; Enrique Alvarez (al centro), vicepresidente ejecutivo, suplente de CORFO, y Alvaro Hernández, gerente de empresas, subrogante de CORFO.

También se indicó que junto con este respaldo cobrará vigencia uno de los grandes desafíos de la industria nacional: ponerse a tono con la elaboración de productos extranjeros. Al respecto, Ipinza señaló que este crédito de CORFO no hace otra cosa que poner a la industria nacional en igualdad de condiciones financieras y de crédito para el usuario.

Añadió que al estar ambos en el mismo plano, puede darse una competencia mucho más justa para establecer comparaciones en el plano de la calidad.

Gestión de 1982

CORFO otorgó créditos por más de US \$ 170 millones



Por qué fue liquidado el BHC

La "contundente" argumentación esgrimida por el Superintendente de Bancos e Instituciones Financieras, Boris Blanco, para demostrar la necesidad de liquidar el Banco BHC, está contenida en 14 carillas, con explicaciones sustentadas en la Constitución Política de 1980, en la Ley General de Bancos y en el manejo administrativo-financiero que sus accionistas venían haciendo de dicha empresa.

Sinala el documento que "los activos del banco, consistentes en préstamos a las empresas relacionadas con el grupo dueño de él, eran preocupantes". En efecto, al 31 de agosto de 1982, la situación financiera de dichas empresas "era delicadísima".

Y era así a tal punto, que "un estudio realizado por el propio grupo concluía que la subsistencia de ellas sólo sería posible mediante la enajenación de activos y un mayor endeudamiento".

CARTERA VENCIDA

En esos mismos meses, el BHC estaba negociando con el Banco Central la venta de la cartera vencida con pacto de retrocompra, como una manera de mejorar la presentación de sus estados financieros.

La Superintendencia, agrega Boris Blanco, hizo valer al coordinador del Banco Central —el economista, hoy Síndico de Quiebras privado, Juan Carlos Méndez— sus aprensiones sobre la posibilidad de subsistencia del Banco Hipotecario de Chile, lo que el coordinador hizo saber al presidente del BHC, el que no desmintió en absoluto la situación deficitaria del grupo".

□ Poderosa argumentación constitucional, legal, financiera, contable y administrativa del superintendente de Bancos, Boris Blanco. Responde a recurso interpuesto por Javier Vial y Joaquín Figueiroa como socios de dicha empresa

SERIAMENTE COMPROMETIDA

Cuando finalizaba el año pasado,



Javier Vial, socio del Banco BHC.

la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras hizo un estudio sobre la situación del banco, del que concluyó, en síntesis, que dicha empresa tenía seriamente comprometida

y prácticamente perdidos los siguientes activos, por cantidades que representan un porcentaje del capital y reservas de la empresa que en cada caso se indican:

1.— Cartera relacionada con el grupo dueño del banco: 2,6 veces.

2.— Cartera de otros deudores no relacionados (según clasificación del propio banco, sin la corrección que hizo la Superintendencia): 0,8 veces.

3.— Cartera de colocaciones vendida al Banco Central con pacto de retrocompra: 0,17 veces.

4.— Riesgo de inversiones financieras (depósitos en Banco Andino, acciones, letras hipotecarias): 0,44 veces.

5.— Intereses por cobrar sobre cartera riesgosa (consecuencia de lo anterior): 0,49 veces.

Total: 4,30 veces.

BIENES IRRECUPERABLES

Otro de los antecedentes que entraña Boris Blanco en su escrito de respuesta al recurso interpuesto por Javier Vial y Joaquín Figueiroa, en representación de los accionistas del BHC, se refiere a la irrecuperabilidad de los activos del banco.

"El Banco tenía, dice, un riesgo, muy cierto de nunca recuperar bienes de su activo por una cantidad igual a 4,3 veces su capital pagado y reservas y a ello sólo podrían descontarse, para no afectar el capital y las reservas, provisiones constituidas por 0,5 veces dicha suma".

Eillo arroja una no recuperación cierta de 3,8 veces su capital y reservas. "Esto es, iba a perder todo su capital y reservas y 2,8 veces más en dinero del público".

EN DEFENSA DEL PÚBLICO

En la nutrida argumentación de Boris Blanco prima la preocupación que tuvo el Gobierno por proteger los intereses del público, representados en los depositantes en dicho banco administrado de manera que llegó a esos resultados.

La sola comprobación de que los activos de la institución se encontraban disminuidos en forma de que no equilibraban su pasivo hubiera sido suficiente para resolver su liquidación forzosa. Añade Blanco que "una disminución de activos tan considerable significaba sin duda que el capital y reservas habían desaparecido".

La respuesta del Superintendente de Bancos e Instituciones Financieras al recurso de protección de Vial y Figueiroa, contiene argumentos constitucionales que prueban la plena vigencia de la ley en que se fundó la liquidación del Banco BHC, ya que por sobre el derecho de propiedad debidamente protegido en la Constitución, está el sentido social que tienen las cosas y los intereses del público, amagados por la situación del BHC que obligó a su liquidación.

A fines de mes llega misión del FMI

□ La delegación se entrevistará con autoridades del sector económico

A fines del mes en curso llegará a Santiago una misión del Fondo Monetario Internacional, integrada por tres funcionarios técnicos, encargada de revisar la marcha del programa "stand-by" suscrito por dicho organismo con el Gobierno chileno.

Según se indicó, la misión del FMI se entrevistará con los Ministros de Hacienda y Economía, el director de Presupuesto y el presidente del Banco Central.

Asimismo, se estima que la delegación del FMI podría sugerir algunos ajustes en el programa, si las circunstancias lo hacen aconsejable.

La visita de la misión reviste gran importancia, ya que la banca extranjera podrá solicitar informes sobre la situación chilena al propio organismo internacional, con el objeto de resolver el otorgamiento de nuevos créditos a Chile.

Cabe señalar que el Fondo Monetario Internacional realiza constantemente visitas periódicas, con el fin de colaborar a garantizar a los acreedores de los distintos países, en este caso Chile, que el programa se desarrolla conforme a lo estipulado.

Se indicó que de este modo se facilitarán las posibilidades de obtener nuevos créditos por parte del sistema financiero internacional.

A mediados de enero último, el Fondo Monetario Internacional concedió a Chile un crédito por un monto aproximado de 900 millones de dólares, de los cuales 550 millones corresponden al denominado crédito "stand by".

Las negociaciones para la obtención de este préstamo se iniciaron a mediados de 1981.

Asimismo, según estimaciones de observadores estadounidenses, la crítica situación que enfrenta el sistema financiero internacional, fundamentalmente la banca multinacional norteamericana, se ha visto aliviada en gran medida por la acción activa desarrollada por el FMI. Esto último, especialmente en el caso de México.

NOTICIERO ECONOMICO

Efectivas ventas en la Zona Franca de Iquique

IQUIQUE. — A un total de 706 millones 668 mil 850 dólares alcanzaron las operaciones a través de la Zona Franca de Iquique durante el año 1982.

De acuerdo a lo informado por voceros del recinto franco, a la suma anterior hay que agregar operaciones realizadas con mercaderías nacionales, que desde julio en adelante totalizaron 130 millones 237 mil 778 pesos.

Los volúmenes registrados durante el año 82 fueron inferiores a los del año anterior en el que sumaron mil 266 millones de dólares.

Los ingresos de carga extranjera durante el año pasado alcanzaron a 291 millones 541 mil 864 dólares, contra 652 millones de dólares del año anterior. Las ventas totalizaron en 1982 413 millones 126 mil 676 dólares, mientras que en 1981 fueron de 614 millones de dólares.

El mayor volumen de ventas se concretó en la I Región, Tarapacá, Iquique, y Arica, además, de turistas y visitantes extranjeros, por un total de 246,4 millones de dólares.

Las ventas al resto del país se elevaron a 132,2 millones de dólares, mientras que las reexpediciones al exterior totalizaron 36,5 millones de dólares.

TOYOTA-GENERAL MOTORS

TOKIO Febrero 15 (ANS).— Dos de las más grandes fábricas de automóviles del mundo publicaron, hoy en Tokio un comunicado conjunto sobre un acuerdo de co-producción para un modelo de mediana cilindrada en Estados Unidos.

Anunciado hace una semana, el acuerdo entre la "General Motors" norteamericana y la "Toyota" japonesa, prevé la creación de una empresa conjunta para la fabrica-

ción de 200 mil autos a tracción anterior con un motor de 1.600 centímetros cúbicos.

Se trata de una nueva versión del "Toyota Corolla", que se llamará "Sprinter" y que será fabricado a partir de fines de 1984 en una moderna planta de la General Motors en la ciudad californiana de Fremont.

El anuncio fue hecho casi simultáneamente con uno del gobierno japonés con el que éste informaba de aceder a

continuar por un año más las limitaciones que se impuso en 1981 sobre las exportaciones de autos en Estados Unidos.

Fuentes gubernamentales japonesas definieron esta simultaneidad como una "simple coincidencia", pero en Tokio se espera que estos acuerdos en el sector automovilístico contribuyan a aliviar las controversias comerciales entre los dos países debido al creciente déficit norteamericano en el intercambio.

APOYO DE INGENIEROS

Con el propósito de saludar a la nueva autoridad y ofrecerle su apoyo para el éxito de su gestión, la mesa directiva del colegio de ingenieros presidida por Eduardo Arriagada se entrevistó ayer con el Ministro de Economía, Manuel Martín.

En la oportunidad, dijo Arriagada, el Secretario de Estado le planteó al gremio que habrá una reactivación de la economía y que las medidas que se adoptarán serán las mejores que propongan los sectores.

Los representantes del Colegio de Ingenieros le entregaron a Martín el punto de vista del gremio para lograr la reactivación nacional.

En opinión del colegio, un repunte en la economía sólo será posible con la búsqueda de financiamiento, no del mercado externo sino de los propios chilenos a través de un fondo nacional de capitalización que operaría con un aporte del Estado o bien a través de un ahorro forzoso de todos los chilenos.

A juicio de Arriagada, la reactivación debe partir primero del sector industrial. "Nosotros podremos pagar nuestra deuda externa cuando podemos exportar más".

Hizo presente que dentro del rubro industrial debe darse apoyo técnico y financiero a la pequeña y mediana empresa a fin de que produzcan para el mercado externo.

Arriagada precisó que lo conversado no fue una proposición directa al Secretario de Estado sino el intercambio de puntos de vista.

Hizo presente que Martín es ingeniero civil y es miembro del Colegio de la Orden.

REPUNTAN ACCIONES

LONDRES, 14 (AP).— El promedio de acciones industriales ascendió hoy a un nuevo nivel record, pero luego cedió debido a la actividad de toma de ganancias y a la preocupación por las tasas de interés.

Entre un momento,

el índice de 30 acciones industriales llegó a 663,4 puntos, superando el record absoluto establecido el viernes de 662,5. Pero cerró a 660,7, con una baja de 1,8 con respecto al viernes.

Entre las petroleras, British Petro-

leum bajó 6 y Shell 2.

Las acciones de minas de oro sudafricanas bajaron, igual que el precio del metal.

Los bonos del go-

bien británico ba-

jaron en un sector mayormente inacti-

vo.

Ministro de Economía recibió a la directiva de la SOFOFA

□ Empresario Ernesto Ayala expresó que el recién nombrado Secretario de Estado "nos merece la más absoluta confianza".

Una reunión con el Ministro de Economía, Manuel Martín, sostuvo ayer la directiva de la Sociedad de Fomento Fabril, que preside el empresario Ernesto Ayala.

El dirigente señaló que el objetivo de la visita había sido saludar al nuevo Secretario de Estado, por quien el gremio siente profundo respeto y quien "nos merece la más absoluta confianza".

Los representantes empresariales plantearon al alto funcionario la necesidad de que las firmas estatales compren los productos chilenos. Ayala dijo que el Ministro había acogido sus ideas, y que las estudiaria cuidadosamente, de manera que se transformen en una realidad.

"Nosotros hablamos con el Ministro —dijo el presidente de la SOFOFA— de cosas generales y le planteamos la situación de la industria que, felizmente, él conoce, en su calidad de empresario", explicó.

La directiva insistió al Ministro en la necesidad de reactivar la economía. "El Ministro está muy firme en esta línea", aseguró el dirigente.

Respecto al comienzo de una etapa de recuperación económica, anunciada por el Presidente el lunes, Ayala comentó: "Nosotros creamos que el proceso de reactivación lo irán indicando las compras nacionales. Somos optimistas en el largo plazo, pero creamos que todavía la situación es muy dura y muy estricta".

Por otro lado, destacó el apoyo que brindara al sector industrial el ex Ministro de Hacienda y Economía, Rolf Lüders, mencionando —entre otras medidas adoptadas durante su gestión— las normas destinadas a evitar la competencia desleal de los productos importados.

Opinó Ayala que el cambio en el Ministerio de Hacienda no debiera entorpecer las negociaciones con la banca internacional, dado que el nuevo titular, Carlos Caceres, secundó en las conversaciones al entonces

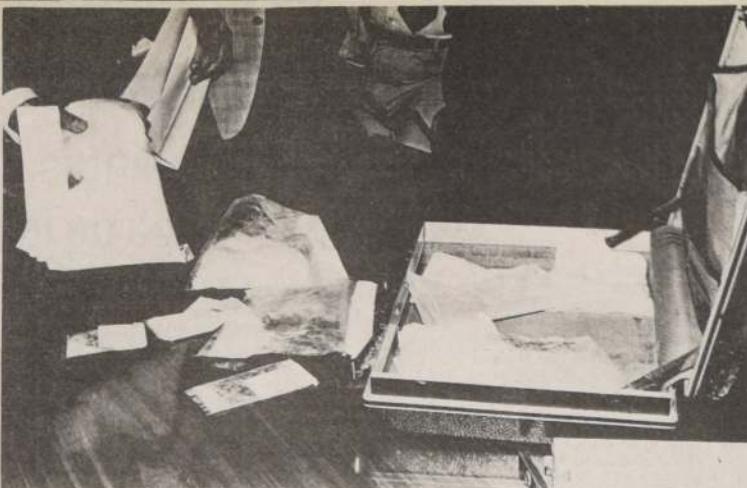
EVOLUCION DEUDA EXTERNA

Reservas y Deuda neta	Composición	Deuda real					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1973 3.905	258	3.647	3.747	784	8.678	8.104	3.355
1974 4.531	292	4.239	4.068	786	8.469	7.923	3.512
1975 4.854	-7	4.861	4.762	958	8.312	8.323	5.413
1976 4.720	303	4.417	3.762	1.284	8.026	7.318	4.893
1977 5.201	459	4.742	3.917	1.284	9.534	7.745	5.398
1978 6.664	1.250	5.414	4.709	1.955	9.534	7.460	4.391
1979 8.484	2.613	5.871	5.063	3.421	10.780	9.200	4.391
1980 11.084	4.578	6.506	5.063	6.021	12.357	7.253	4.247
1981 15.557	4.572	10.985	5.480	10.077	15.907	11.232	7.493
1982 17.200	3.300	13.900	6.700	10.500	17.200	13.900	13.900

1.— Deuda externa general (bruta) final de cada año
2.— Reservas Sistema Monetario: Reservas Banco Central más Reservas bancos comerciales
3.— Deuda neta
4.— Deuda Pública
5.— Deuda Privada
6.— Deuda Bruta Real en US\$ de 1982
7.— Deuda Neta Real en US\$ de 1982, deflectada usando IPM USA
8.— Deuda Neta Real, deflectada por índice de precios de exportaciones

La composición de la deuda externa demuestra que la deuda privada se ha incrementado con mayor rapidez que la pública, que disminuyó su valor real en 1982 respecto de 1973-74.

En estos bolso plásticos, hábilmente disimulados entre su equipaje, los narcotraficantes capturados por la policía investigadora pasaron la droga por América y Japón, tratando, infructuosamente, de comercializarla.



Investigaciones desbarató narcotráfico desde Japón

□ Decomisado cargamento de cocaína valuado en cinco millones de pesos

Siete personas que aparecen implicadas en un cuantioso tráfico de cocaína fueron detenidas y puestas a disposición de la justicia del crimen por oficiales de la Quinta Brigada de Narcóticos y Drogas Peligrosas de Investigaciones de Chile, que de paso decomisaron un kilo y medio del alcaloide.

El grupo de narcotraficantes estaba integrado por Sergio Francisco Figueiroa, de 32 años de edad; Eduardo Jesús Zúñiga, de 45; Alirio Florencio Quispe, de 25; Alberto Tempete, de 26; Luis Humberto Miranda, de 52; Egla del Carmen Leal, de 41, y María Eugenia Narchi, de 40.

La droga decomisada por los oficiales fue avalada en cinco millones de pesos y los detenidos pretendían comercializarla a razón de tres mil pesos el gramo, en establecimientos de diversión nocturna tanto de la capital como la Quinta Región, y entre comerciantes establecidos del sector norte de la ciudad.

RED INTERNACIONAL

De acuerdo a los antecedentes proporcionados por la policía, el estupefaciente fue entregado al grupo en 1980,

en Bolivia, por el traficante Luis Ureta Morales, conocido en el ambiente como "El Luchito Mantequilla", quien meses más tarde murió asesinado a tiros en Santa Cruz.

Posteriormente, Egla Leal y dos de sus cómplices lo trasladaron hasta Brasil y ante la imposibilidad de comercializarlo lo llevaron a Japón.

Sin embargo, las gestiones realizadas en la nación asiática —destinadas a la venta de la droga— también fracasaron, motivo por el cual resolvieron regresar a Chile y lanzar la droga al mercado capitalino.

Los múltiples antecedentes conseguidos por los detectives de la unidad especializada a cargo del comisario Clodomiro Vergara permitieron la individualización de uno de los traficantes y con ello se logró el arresto de todo el grupo.

Tanto las mujeres como los hombres fueron puestos a disposición del magistrado del Octavo Juzgado del Crimen de Santiago y recluidas, las primeras, en la otra Correccional, y los segundos en el Centro de Detención Preventiva, ex Cárcel Pública.

Finalmente, se informó que el estupefaciente fue enviado al Instituto de Salud Pública para su respectiva incineración, por orden del juez competente.

Recuperaron joyas valuadas en varios millones de pesos

□ Con la captura de cinco antisociales, autores de 17 asaltos

Numerosas especies robadas, entre ellas gran cantidad de joyas, fueron recuperadas por oficiales de la Brigada Investigadora de Asaltos, BIA, de la policía civil, tras la captura de cinco antisociales, autores de 17 atracos perpetrados en los últimos meses en la zona central del país.

Los detenidos fueron identificados en el cuartel de General Mackenna, como Enrique Carlos Capucelli, de 43 años; Carlos Alberto Espírito, Villa Alemana, Algarrobo, Quilpué y Viña del mar, como también en residencias de la comuna de Maipú, en el Área Metropolitana.

En la comisión directa de los atracos

Estos sujetos, premundidos de armas de fuego, asaltaron la joyería ubicada en calle Bandera 465, oficina 702, en la capital, llevándose gran cantidad de valiosas joyas.

Asimismo, estos pistoleros son autores de otros diecisésis delitos, cometidos en establecimientos comerciales y residencias de las ciudades de Los Andes, La Calera, Quillota, Olmué, Villa Alemana, Algarrobo, Quilpué y Viña del mar, como también en residencias de la comuna de Maipú, en el Área Metropolitana.

Los detenidos y las especies recuperadas fueron puestos a disposición del Magistrado del Tercer Juzgado del Crimen de la capital, siendo los hombres recluidos en el Centro de Detención Preventiva de Santiago, y la mujer en el Centro de Orientación Femenina, COF.

Marianella Griott, de 39 años de edad.



Collares de perlas, cadenas de oro, brazaletes del mismo metal, piedras semipreciosas, dos revólveres y una pistola, son algunos de los objetos recuperados por la policía civil, tras la detención del grupo de delincuentes.

Cuatro muertos en dos accidentes de tránsito

Cuatro personas perdieron la vida en la mañana de ayer en la capital, en dos accidentes de tránsito registrados en los sectores de Maipú y Colina, según se pudo confirmar en fuentes de Carabineros.

El primer caso se registró a las 5.40 horas, en el kilómetro 12 de la Ruta 57, que une a la capital con Los Andes, en el sector de Colina, cuando el taxi patente GVC-590 de Renca, conducido por Juan de Dios Elgueta Cid, sobre pasó el eje central de la calzada, embistiendo al camión matrícula DKR-406 de Calle Larga, guiado hacia el sector sur por Hugo Armando Jara Leiva.

Debido al violento impacto, el automóvil de alquiler quedó virtualmente destruido, falleciendo en forma inmediata su chofer —Juan de Dios Elgueta Cid— y su único acompañante, Jorge González Araya.

Los cadáveres fueron levantados por orden judicial y enviados al Instituto Médico Legal, en tanto que el camionero fue detenido por Carabineros y puesto a disposición de la Justicia del Crimen, por la presunta responsabilidad que pueda tener en el accidente.

MUERTE DOS PEATONES

Dos personas murieron arrolladas en el sector surponiente de la capital, cuando fueron alcanzadas por una camioneta que se desplazaba a exceso de velocidad.

El accidente, según indicó la policía, ocurrió a las 12.30 horas en el paso bajo nivel situado en Lo Espejo con Velásquez, en el sector de Lo Sierra.

Por allí transitaban los peatones Héctor Cid Gutiérrez y Jorge Palma, de 25 y 54 años de edad, respectivamente, quienes fueron impactados por la camioneta patente PSH-977 de Maipú.

Ambos transeúntes fallecieron en forma inmediata, mientras que el conductor de la camioneta —cuya identidad no fue revelada por la policía uniformada— fue detenido y puesto a disposición de los tribunales.

Personal de la Comisaría Investigadora de Accidentes del Tránsito, CIAT, de Carabineros, efectúa los peritajes para establecer la causa del doble atropellamiento.

Chofer ebrio chocó 2 veces

A todas las unidades policiales de la zona metropolitana fue encargada la detención de un automovilista ebrio, que antenoche embistió un muro y un taxi estacionado, provocando daños de consideración.

Los hechos comenzaron a desarrollarse a las 19.30 horas, cuando el automóvil Toyota Corolla de color gris, patente HHA-981 de Santiago, conduciendo a exceso de velocidad y en manifiesto estado de ebriedad por un sujeto de aproximadamente 35 años de edad, se subió a la acera frente al número 345 de Avenida La Paz, destruyendo en una extensión de más de ocho metros la reja metálica de un conjunto habitacional perteneciente a Carabineros, colindante a la Prefectura Santiago Norte.

El irresponsable conductor, que era acompañado por un niño logró poner nuevamente en marcha el motor del coche y huyó a gran velocidad en dirección al norte.

Diez minutos después, el ebrio perdió por segunda vez el control de su máquina, estrellándose contra un taxi estacionado frente al número 943 de calle Echeverría, triturando al automóvil de alquiler contra un árbol.

Como en el caso anterior, el ebrio logró darse a la fuga, sin que haya sido ubicado hasta el momento.

4 lesionados en colisión

VALPARAISO.— Cuatro heridos, dos de ellos de mediana gravedad, fue el resultado de la violenta colisión ocurrida en Playa Ancha, en esta ciudad.

El accidente de ayer ocurrió en Avenida Playa Ancha cuando el auto, patente EDX-286 de Viña del Mar a cargo de Julio Burdois Peña, debido a su estado de intemperancia, colisionó al bus, placa EZY-367 de Valparaíso, que transitaba en dirección al plan.

En Carampangue

Seis personas heridas en choque de microbús y tren

□ Vehículo de locomoción colectiva no respetó señalización ferroviaria

Seis personas resultaron lesionadas luego que un tren embistió un bus que no respetó la señalización y chocara una barrera de contención en el acceso sur de la estación de Carampangue, informó Ferrocarriles del Estado.

La gerencia del Ferrocarril Sur entregó la siguiente versión sobre el accidente ocurrido en esa localidad de la Octava Región:

"El tren de carga 6310, que circula entre Curanilahue y Concepción, impactó hoy (ayer) a las 8.20 horas al bus patente UXU-509 de la línea Thiel Evert, en el cruce sur de la estación de Carampangue. A consecuencia del choque, el bus quedó semivuelcado al costado de la vía, resultando heridos los siguientes pasajeros del bus: Ana Roa Pérez, Herminda González Medina, Filinia Ferreira F., las que fueron trasladadas al hospital de Arauco.

"Lesionados leves resultaron Higio Salazar Olave, Laura Riffo Riff y José Flores Flores, a los que luego de recibir los primeros auxilios en el hospital de Arauco, se les dio de alta, siendo trasladados a sus respectivos domicilios.

"El choque donde ocurrió el accidente está debidamente señalizado con disco pare en ambos lados, "Cruz de San Andrés", símbolo internacional de cruce ferroviario y barreras que destruyó en su paso sin control (el bus).

"El chofer del bus no respetó la señalización, ni tampoco el claxon de la locomotora la que, además, circulaba con su foco delantero encendido como medida de seguridad adicional.

"La vía férrea no sufrió daños. El tren de carga continuó su recorrido a las 10.18 horas.

"La gerencia general del Ferrocarril del Sur recaba a los señores conductores adoptar las máximas medidas de precaución al enfrentar un cruce ferroviario, única forma de evitar la repetición de estos lamentables accidentes y sus consecuencias en las personas y en los vehículos".

1.100 campamentos de trabajos forzados mantienen soviéticos

WASHINGTON, 15 (AP).— La Unión Soviética tiene en funcionamiento unos 1.100 campamentos de trabajos forzados en los que padecen alrededor de cuatro millones de detenidos, sujetos a condiciones de trabajo "excesivamente rigurosas", dice el Departamento de Estado.

Un informe preparado para el Congreso y dado a publicidad ayer dice que por lo menos 10.000 de los detenidos están por causas políticas y religiosas. Se señala que pese a mejorías habidas en los años recientes, aún existen los trabajos forzados en la URSS, en gran escala.

El informe dice que el sistema de trabajos forzados viola los derechos humanos internacionalmente reconocidos, y se aprovecha para llevar a cabo proyectos de desarrollo y para producir grandes cantidades de materias primas y productos manufacturados tanto para consumo interno como para los mercados de exportación de Occidente. Señala este informe que estas prácticas contravienen la carta fundamental de las Naciones Unidas, la declaración universal de los derechos del hombre y la Convención Anti-Escavista de 1926.

Según informes, mano de obra forzada está siendo empleada en la construcción de gasoductos transiberiano a Europa Occidental.

La Organización Internacional del Trabajo, OIT, dependencia de la organización de las Naciones Unidas, ha sido invitada tentativamente por funcionarios sindicales soviéticos a examinar las acusaciones hechas al respecto, pero no ha recibido seguridades de poder efectuar una comprobación fehaciente, dice el informe.

Sigue diciendo el documento que muchas sociedades procuran emplear a sus prisioneros, pero que la URSS sobresale por la vasta escala de sus trabajos forzados y por la dureza de los mismos: "La economía soviética tiene a su disposición una fuerza laboral enorme que es barata y flexible y sujeta a disciplina... especialmente aprovechable en la medida de las necesidades que presenten para realizar obras en sitios remotos, de clima aspero, en los que las autoridades tropiezan con dificultades para atraer y retener a trabajadores libres. Cuando las autoridades necesitan de mano de

obra penal, miran a que se la provea el sistema judicial".

El documento especifica que los prisioneros políticos son los que sufren en particular de malos tratos, cita el ejemplo de Aleksandr Pritsky, científico judío que ha rehusado al parecer repudiar su propósito declarado de emigrar a Israel.

En carta escrita hace cuatro meses, su esposa describe las condiciones del campamento en que está alojado su marido desde febrero de 1982. "Aproximadamente unos 2.000 prisioneros están detenidos en el campamento de Vydrovo... donde la tuberculosis y otras enfermedades son endémicas... los cuerpos de muchos detenidos están cubiertos de úlceras perforadas... sus ropas se les pegaron a sus cuerpos y al serles arrancadas se desprendieron completamente con la piel... su dieta diaria consiste en una libra y cuarto de pan e igual cantidad de cereal... las grasas están casi totalmente ausentes y hay carencia total de vitaminas..."

La esposa de Pritsky dice que su marido está siendo torturado por "el hambre", el frío y el trabajo más allá de lo que puede soportar".



NUEVA YORK.— Sobre viviente de la masacre de palestinos de Beirut, la joven Fatmeh Chazzani, de 17 años, se tapa la cara con las manos al responder a los periodistas. Perdió ambas piernas a consecuencia de las heridas durante la masacre. (Radiofoto UPI).

Una reunión cumbre para lograr la paz proyectan en América Central

SAN JOSE, Febrero 15 (UPI).— Los Ministros de Relaciones Exteriores de El Salvador, Honduras y Costa Rica se reunieron para analizar la posibilidad de convocar a una reunión cumbre centroamericana destinada a "reforzar la paz y la democracia" en la región, se indicó.

El canciller de Honduras, Edgardo Paz Barnica, dijo a UPI ayer que ha discutido con sus colegas varias iniciativas encaminadas a solucionar la crítica situación en la zona.

De acuerdo a Paz Barnica, junto con el canciller de Costa Rica, Fernando Volio, y el de El Salvador, Fidel Chávez Menéndez, han cambiado "impresiones sobre las consultas efectuadas a nivel de los diferentes cancilleres en toda la región" desde octubre.

Una de las iniciativas analizadas es "una reunión de carácter regional sin exclusiones de ninguna naturaleza y con la participación de otros gobiernos democráticos", afirmó Paz Barnica, abriendo la posibilidad de que sea invitado el gobierno izquierdista de Nicaragua.

El gobierno de Managua ha acusado a los cancilleres de

los demás países centroamericanos de conspirar en su contra, como parte de un plan de desestabilización auspiciado por Estados Unidos.

Paz Barnica afirmó que a la reunión cumbre serían invitados, además de los representantes centroamericanos de alto nivel, enviados de Colombia, Venezuela, Panamá, la República Dominicana y México.

La finalidad de la reunión cumbre será "analizar la situación centroamericana en función de la paz y vigencia de la democracia" en la región, aseguró Paz Barnica.

Antes de la reunión de estas tres naciones, el costarricense Volio se entrevistó en la Isla Contadora con el Ministro de Relaciones Exteriores de Panamá, Juan José Amador.

Volio también entrevistó con su colega mexicano Bernardo Sepulveda la semana anterior, para discutir problemas regionales.

El gobierno de México ha propuesto conversaciones de paz en la región, las cuales incluirán al gobierno nicaragüense.

Pérez de Cuéllar llama al desarme

GINEBRA, 15 (DPA).— El Secretario General de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, llamó hoy a aprovechar el "actual clima de negociaciones sobre desarme", mencionando la actual presión de la opinión pública internacional en la que todo el mundo desea que las superpotencias se pongan de acuerdo".

En una conferencia de prensa ofrecida un día después de su llegada a Ginebra, al término de una gira por siete países africanos, Pérez de Cuéllar agregó que contaba también con una reacción constructiva de Estados Unidos y de los países europeos occidentales frente a la reciente propuesta de la Unión Soviética y de los restantes países del Pacto de Varsovia.

Sinaló que el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, en su reciente visita a Washington, le había asegurado su "sincera disposición a negociar" y que en marzo se encontrará en Moscú con el jefe del PC de la URSS, Yuri Andropov.

Antes de la conferencia de prensa, Pérez de Cuéllar pronunció un discurso ante representantes de 40 naciones que integran la comisión sobre desarme de las Naciones Unidas en Ginebra, refiriéndose a la "creciente angustia de los pueblos de todo el mundo ante la amenaza de una guerra nuclear".

Apeló a las potencias nucleares a ser conscientes de su "especial y pesada responsabilidad ante toda la humanidad".

Aeropirata desvía avión desde Texas hasta Nuevo Laredo

MEXICO, Febrero 15 (UPI).— Un ciudadano norteamericano de origen iraní, en protesta por la política de Estados Unidos hacia Irán, asaltó un avión de pasajeros que volaba sobre Texas con 22 personas a bordo y obligó al piloto a aterrizar en un pueblo mexicano, tras lo cual fue llevado a la capital, dijeron las autoridades.

El asaltante identificado por las autoridades mexicanas como Hussein Shey Kholya, iraní nacionalizado en Estados Unidos, fue llevado a la sede de la policía después que el avión aterrizó en México a las 00.20 GMT.

Leopoldo Mercado, piloto del avión gubernamental que llevó a Kholya desde el pueblo fronterizo de Nuevo Laredo a la capital, dijo que éste sostuvo que asaltó el avión de Rio Airways en protesta contra Estados Unidos.

El jefe de la policía federal de seguridad, José Antonio Zorrilla, indicó que Kholya asaltó el avión porque quería protestar por el tratamiento de Estados Unidos a Irán.

Zorrilla señaló que Kholya tenía planeado leer una declaración a ese efecto en Nuevo Laredo.

Pero no explicó por qué el asaltante no leyó el documento.

Prisión preventiva para funcionarios argentinos

BUENOS AIRES, 15 Febrero (ANSA).— La justicia dictó prisión preventiva por incumplimiento de los deberes de funcionario público contra cuatro prominentes miembros del equipo de los "Chicago Boys" que manejan la economía argentina con mano dura en los primeros cinco años de gobierno militar, entre 1976 y 1981.

Esta fue la más importante medida procesal tomada contra miembros del Gabinete del ex Ministro de Economía José Alfredo Martínez de Hoz involucrado en varios otros procesos por irregularidades administrativas.

El juez federal José Dibur dictó prisión preventiva contra el ex Secretario de Coordinación y Programación Económica Guillermo Walter Klein, contra el ex presidente del Banco Central Adolfo Díaz, contra el vicepresidente del Banco Central Alejandro Reynal y contra el ex interventor del Banco de Los Andes Roberto Martín Abeles.

La medida fue tomada en el proceso por supuestas irregularidades en la liquidación del Banco de Los Andes perteneciente al grupo financiero formado por los hermanos Julio y Héctor Greco.

Isabel Perón no aspiraría a ocupar un cargo público

BUENOS AIRES, 15 Febrero (ANSA).— El virtual precandidato peronista Angel Federico Robledo puso en duda que la ex Presidenta Isabel Perón aspire a ocupar cargos públicos nuevamente y descartó la posibilidad de que solicite un indulto.

Isabel Perón, de 52 años, fue condenada a siete años de prisión e inhabilitada para ocupar cargos públicos en un juicio por corrupción administrativa que le inició el Gobierno militar que la derrocó en 1976.

La ex Presidenta, que tras más de cinco años de cárcel reside en España desde julio de 1981, fue privada de sus derechos políticos y sindicales por un "Acta de responsabilidad institucional" dictada por el Gobierno militar.

Robledo, que ocupó varias carteras ministeriales durante el Gobierno de Isabel Perón (1974-76) y se desempeñó como uno de sus abogados defensores en 1980-1981, estimó que era po-

sible que la ex Presidenta retorne a la Argentina "dentro de poco tiempo", pero añadió que no estaba seguro de que tuviera "aspiraciones políticas".

MASERA

BUENOS AIRES, 15 (ANSA).— El ex jefe de la Armada y activo protagonista del golpe que derrocó a la ex Presidenta Isabel Perón en 1976, almirante (R) Emilio Massera, afirmó que los militares "nunca fueron hábiles los conductores políticos".

En declaraciones a la prensa, Massera juzgó que las "Fuerzas Armadas no están preparadas" para gobernar porque "no tienen un programa común".

Massera que se desempeñó como jefe de la Armada y miembro de la Junta Militar durante dos años del actual Gobierno (entre 1976 y 1978), dijo que "lo rescatable" (del actual régimen) fue la lucha contra la subversión, al margen de como se realizó".

Leopoldo Mercado, piloto del avión gubernamental que llevó a Kholya desde el pueblo fronterizo de Nuevo Laredo a la capital, dijo que éste sostuvo que asaltó el avión de Rio Airways en protesta contra Estados Unidos.

El jefe de la policía federal de seguridad, José Antonio Zorrilla, indicó que Kholya asaltó el avión porque quería protestar por el tratamiento de Estados Unidos a Irán.

Zorrilla señaló que Kholya tenía planeado leer una declaración a ese efecto en Nuevo Laredo.

Pero no explicó por qué el asaltante no leyó el documento.

Analizarán problemas de países en desarrollo

BOGOTÁ, Febrero 15 (UPI).— Los países en desarrollo comenzarán el lunes en la nortena ciudad de Cartagena una reunión con la asistencia de expertos de 33 países y de 19 organismos para sentar las bases de un documento que será presentado en junio durante la reunión de la VI Conferencia de las Naciones Unidas sobre el comercio y desarrollo, que se realizará en Belgrado.

La reunión ha despertado mucha expectativa por la posición que fijarán los gobiernos de los diferentes países, ahora que se polemiza constantemente sobre los desequilibrios económicos y sociales entre las naciones ricas y pobres, afirmó un vocero oficial.

La reunión de Cartagena fue dividida en dos partes para facilitar el trabajo de los técnicos, que finalmente serán los encargados de elaborar el documento que tendrá como eje central los temas que se tratarán el lunes al jueves.

El viernes, el Presidente Belisario Betancur instalará la reunión de Ministros de Economía y de cancilleres de Argentina, Brasil, Bolivia, Costa Rica, México, Panamá, Venezuela y Colombia, quienes deliberarán a puerta cerrada revisando el documento previamente redactado por los expertos.

Los cancilleres darán el toque político al documento que, una vez aprobado, será presentado en marzo durante la reunión de países del "Grupo de los 77", que se realizará en Buenos Aires.

Huelga ferroviaria mañana en Argentina

BUENOS AIRES, Febrero 15 (DPA).— Voceros de la Comisión Coordinadora Nacional de Gremios Ferroviarios confirmaron esta mañana la realización, el próximo jueves, de un paro de 24 horas en la Argentina.

Señalaron que hasta el momento "no se ha avanzado un tramo" en las negociaciones con la empresa estatal, pero que no obstante le conceden a la misma un plazo hasta mañana para que se atienda a sus reclamos, día en que se celebrará un plenario de los trabajadores de las seis líneas con cabecera en Buenos Aires.

Entre las demandas del gremio se encuentran un incremento salarial "acorde con el constante aumento en el costo de vida", un sueldo mínimo equivalente a unos 175 dólares (el actual es de aproximadamente la mitad), el levantamiento de la veda sindical y la reincorporación de cesantes.

Los propios dirigentes ferroviarios admitieron la imposibilidad de que el gobierno acceda a sus peticiones, por lo que se considera prácticamente ratificada la huelga nacional que, sin lugar a dudas, ocasionará serios disturbios a la población llegando a proporcionar la imagen de una semiparalización de actividades en el país.

Predicen atentados contra vida del Papa en Guatemala

GUATEMALA, Febrero 15 (LATIN REUTER).— El Papa Juan Pablo II afrontará varias amenazas contra su vida cuando visite este país el mes próximo, dijo el arzobispo guatemalteco Mario Casariego.

Pero agregó ayer que las amenazas serían conjuradas por las acentuadas medidas gubernamentales de seguridad "no habrá una mano que se levante contra el Papa", dijo el dignatario eclesiástico.

El arzobispo guatemalteco no identificó el origen de las amenazas contra el Pontífice que tiene previsto permanecer aquí el 6 y 7 de marzo.

La agenda del Papa incluye reuniones con clérigos, una misa al aire libre y una entrevista con el Presidente guatemalteco Efraín Ríos Montt.

Su visita es parte de una gira por América Central que también lo llevará a El Salvador, Costa Rica, Panamá, Belice, Honduras y finalmente Haití.

Naves de URSS terminan maniobras en el Caribe

WASHINGTON, Febrero 15 (AP).— Una escuadrilla de naves de guerra de la Unión Soviética ha emprendido regreso a su país tras pasar más de dos meses en el Caribe y el Golfo de México.

Voceros de la Armada estadounidense dijeron que las cuatro unidades que componen la escuadrilla realizaron maniobras similares a las llevadas a cabo por otras 21 escuadrillas soviéticas que han hecho viajes a Cuba desde 1969.

Integraron el grupo un crucero armado de proyectiles dirigidos, del tipo Kresta; una fragata portamisiles del tipo Krivak; un submarino de propulsión convencional, Diesel-Electrónica y un petrolero.

Las naves arribaron a Cuba el 25 de noviembre y zarparon hacia Europa el 2 de febrero tras realizar una serie de ejercicios conjuntos con buques de guerra de Cuba.

Arrecian críticas en la prensa por incendio en cine de Turín

TURIN (Italia). Febrero 15 (Latin-Reuter). — La prensa italiana acentuó hoy sus críticas por el incendio de un cine que causó la muerte de 64 personas, y por segundo día consecutivo los diarios expresaron sus protestas en grandes titulares de primera página, acompañados por fotografías de cuerpos carbonizados y deudos acongojados.

El comentario de la prensa se centró en dos hechos: la elevada proporción de jóvenes entre los muertos, el domingo en el cine, y el que la mayoría haya muerto por el humo que emanaba de los revestimientos plásticos.

"Poco más de un centenar de espectadores", dijo un severo titular en el diario Il Tempo. "En la galería superior ni un solo sobreviviente".

"Asfixiados en el infierno del cine", dijo el diario de Turín, La Stampa. "¿Cómo ocurrió esta matanza? Quién tiene la culpa?"

El incendio de Turín cobró sus víctimas menos de un año después de que 36 personas murieran en una tragedia similar en una feria de antigüedades de Todi, un pueblo del centro de Italia.

Los investigadores del incendio de Todi encontraron que se había autorizado la realización de la feria en un palacio medieval sin salidas de emergencia, con insuficientes extintores, rejillas en las ventanas y colgantes altamente inflamables en las paredes.

Turín observaba hoy duelo oficial por el incendio del cine y todas las reuniones programadas en el marco de los festejos del carnaval fueron suspendidas.

NO FUE INTENCIONAL

ROMA, 15 Febrero (DPA). — Las averiguaciones hechas hasta ahora sobre la causa del incendio del pasado domingo en un cine de Turín, en el que murieron 64 personas, no arrojaron ningún indicio de que hubiera sido intencional.

Según trascendió hoy en Turín, la policía supone, después de haber interrogado a numerosos testigos oculares, que el incendio fue causado por un cortocircuito o un cigarrillo que imprudentemente fue arrojado encendido.

El empresario del cine, que fue detenido el mismo día, sufrió un colapso nervioso y está hospitalizado.

Luchas tribales en la India dejan saldo de cien muertos

NUEVA DELHI, Febrero 15 (LATIN-REUTER). — Altos funcionarios y miembros de la policía se precipitaron hoy al escenario de una matanza que, según informaciones, involucró a bandas tribales armadas con flechas y lanzas en el convulsivo estado septentrional indio de Assam.

Un portavoz del Gobierno de Assam dijo en la capital del Estado de Gauhati que la situación en el distrito central de Darrang estaba bajo control, después que los miembros de una tribu atacaron a 15 aldeas el pasado fin de semana.

Si se confirman las cifras de la matanza, la cantidad total a muertes registradas en las últimas dos semanas en relación con las elecciones se elevaría a más de 200.

Erupción de volcán mexicano reduce la luz solar en Japón

TOKIO, Febrero 15 (UPI). — Científicos nipones dijeron hoy que la erupción del volcán mexicano Chichón, a comienzos del año pasado, redujo la luz solar en Japón.

Funcionarios de la Agencia de Meteorología del gobierno dijeron que basaban sus conclusiones en datos recogidos por 14 observatorios a lo largo del país.

Tadashi Asakura, jefe de la sección de observación del estado del tiempo en la agencia, dijo: "De acuerdo con nuestros datos, la disminución en la cantidad de rayos solares fue notable y realizaremos una reunión el viernes para estudiar sus futuros efectos".

Las reiteradas erupciones del volcán Chichón, de 2.225 metros de altura, en marzo y abril del año pasado, causaron la muerte de por lo menos 50 personas de acuerdo a informes procedentes de México.

Los informes dijeron que las erupciones desperdigaron centenares de millones de toneladas de cenizas y piedras en extensas regiones.

El portavoz de la agencia nipona dijo que la cantidad de rayos solares llegados al Japón fue de 0.86 kilovatios por metro cuadrado en diciembre pasado, comparado con un nivel normal de alrededor de 1 kilovatio por metro cuadrado.

Agregó que el volumen de desechos volcánicos arrojados por el volcán mexicano fue muy superior al de la erupción del monte Santa Helena, en el Estado de Washington, en 1980.

Subdirector de Aeroflot en Italia, detenido por espía

ROMA, Febrero 15 (ANSA). — "Gentil, reservado, de un formalismo exagerado", así describe un colega de trabajo al soviético Viktor Pronin, vice-direktor comercial de las líneas aéreas soviéticas "Aeroflot" en Roma, detenido ayer bajo la acusación de espionaje.

Pronin, de 46 años, fue sorprendido por la policía de Roma cuando recibía microfilmes de manos de un italiano Azelio Negriño, procurador legal de una compañía especializada en microproducciones. También Negriño fue detenido.

El ingeniero Pronin era desde hace seis meses vicedirector de la Aeroflot y en los últimos meses no iba muy seguido al aeropuerto romano de Fiumicino, pero conocía a muchos empleados de la estación y era a su vez conocido por haber trabajado en ella durante cinco años.

Un colega de trabajo se declaró sorprendido por el asunto. Al contrario de los servicios secretos italianos que vigilaban a Pronin de cerca desde hacía casi un año.

Murió Viceministro de la URSS Nikolai P. Firyubin

MOSCÚ, 15 (AP). — El vice-Ministro soviético, Nikolai P. Firyubin, que fue durante mucho tiempo Secretario General del Comité Asesor Político del pacto de Varsovia, murió a los 74 años, informó hoy TASS.

La muerte de Firyubin "constituye una gran pérdida para el servicio diplomático soviético", dijo TASS. Anadió que el Partido Comunista y la jefatura del gobierno firmaron la nota necrológica.

TASS no dijo cuando murió Firyubin ni mencionó la causa de su fallecimiento.

Firyubin nació el 4 de abril de 1908. En 1935 se graduó del Instituto de Aviación de Moscú, y de 1938 a 1954 desempeñó varios cargos importantes en la Organización del Partido Comunista en esta capital.

En 1954 inició su carrera diplomática, primero como consejero y luego como embajador en Checoslovaquia.

Firyubin tomó parte en la reunión de mayo de 1955 en Varsovia, durante la cual se fundó el pacto que lleva el nombre de la capital polaca, alianza militar encabezada por los soviéticos.

Hoy deciden sobre fecha para elecciones en RFA

BONN, Febrero 16 (LATIN-REUTER). — El tribunal constitucional de Alemania Federal pondrá fin mañana a una semana de creciente nerviosismo entre los partidos políticos cuando dictamine si las elecciones previstas para marzo habrán de realizarse en definitiva.

Algunos diplomáticos dijeron que con la campaña electoral en pleno auge y las calles de cada ciudad tapizadas con carteles proselitistas, una cancelación habría de causar considerable disgusto.

Edmundo Stoiber, dirigente de la Unión Social Cristiana (CSU), uno de los tres partidos de la coalición centroderechista gobernante, dijo durante el fin de semana que podría hacer una "crisis de estado", si ello ocurría.

La mayoría de los comentaristas políticos consideran que el tribunal de Karlsruhe pasaría por alto las objeciones acerca de que la disolución del Bundestag (cámara baja) por el Presidente Karl Carstens en diciembre era inconstitucional.

Fuentes políticas dijeron que las extendidas especulaciones acerca de que los ocho jueces sólo podrían alcanzar una decisión por estrecha mayoría había causado irritación en el tribunal de Karlsruhe.



TURIN, Italia. — Un hombre no identificado y una mujer lloran al dejar la morgue de Turín donde ellos reconocieron a un familiar que murió en el interior del cine que se incendió dejando un saldo de 64 personas muertas. (Radiofoto UPI).

Piden que se transmita por TV juicio a Barbie

PARÍS, Febrero 15 (ANSA). — La mayoría de los franceses quiere que el proceso del nazi Klaus Barbie, expulsado recientemente de Bolivia hacia Francia, fuese transmitido por televisión.

Este es el resultado de una encuesta publicada hoy por el semanario francés "Télé 7 Jours", de la cual surge también que el "Carnicero de Lyon" es una persona conocidísima en Francia: el 99 por ciento ha oido hablar de él y el 63 por ciento sabe exactamente quién es.

Respecto a la eventualidad que los franceses puedan seguir por televisión el proceso, que se celebrará ante el tribunal de Lyon, el 70 por ciento se dijo favorable, el 23 en contra y el 7 por ciento no se pronunció. Sin embargo, por el momento se trata de una posibilidad teórica: desde 1956 hay una ley en Francia que prohíbe hacer fotografías o filmar durante los procesos. El Ministro de Justicia Robert Badinter declaró al "Quotidien de Paris" que se está meditando acerca del problema y no excluyó la posibilidad de una revisión del Código de Procedimiento Penal.

Según informa el "Quotidien de Paris", Barbie, que desde el sábado se encuentra en la prisión Saint Joseph de Lyon, aún no ha manifestado el deseo de elegir a sus abogados y por lo tanto todavía está siendo asesorado por su defensor de oficio, el Presidente del Orden de Lyon, Alain de la Servette. Según el mismo diario de París, Barbie ha escrito numerosas cartas a su hija Ute.

La Liga francesa para la Defensa de los Derechos Humanos y del Ciudadano, anunció hoy mientras tanto que tiene intención de constituirse parte civil contra Barbie.

Barbie, que según numerosos testimonios en 1943 en Lyon fue responsable, directa o indirectamente de la eliminación de cuatro mil personas, de 1.500 deportaciones y del arresto de otras 15 mil, fue expulsado de Bolivia, donde vivía desde hacía 32 años con el nombre de Altman, el pasado 5 de febrero. El oficial nazi, que tiene 69 años, ya había sido condenado a muerte en Francia, en contumacia. Ya que en Francia ha dejado de existir la pena de muerte, Barbie ahora corre el riesgo de ser condenado a cadena perpetua.



ARGEL. — El Presidente de Argelia, Chadli Bendjedid (izq.) y el Presidente de la OLP, Yasir Arafat, aplauden uno de los discursos pronunciados durante la reunión que está realizando este organismo en esta capital. (Radiofoto UPI).

Arafat jura continuar lucha contra israelíes

ARGEL, 15 Febrero (AP). — Yasir Arafat, dirigente de la Organización de Liberación Palestina, OLP, ha jurado continuar su lucha política y militar contra Israel "hasta que se logre una paz justa y hasta que la bandera palestina sea izada sobre las mezquitas y las iglesias de Jerusalén".

Arafat dirigió la palabra ayer a la sesión inaugural del Consejo Nacional Palestino, que sirve de Parlamento a la OLP. Los 360 integrantes del cuerpo deliberaron sobre espacio de una semana en el centro internacional de conferencias ubicado a 24 kilómetros al oeste de esta capital.

Esta es la primera reunión del Consejo desde que Israel invadió el Líbano en junio pasado, forzando a la OLP a abandonar Beirut, ciudad en la que se había asentado firmemente y que le servía de base.

Aunque las palabras de Arafat fueron bellas, merecedoras de agradecimientos aplausos de los delegados al Consejo y de los más de 3.000 invitados, fuertes allegados a la OLP dijeron que el líder palestino respaldaba un plan árabe que podría conducir a la OLP a un acuerdo de paz con el estado de Israel.

Se prevé que el Consejo aprobará el plan de paz para el Medio Oriente adoptado en ocasión de la reunión cumbre árabe habida en Fez, Marruecos, en el mes de septiembre pasado. El plan contempla la cre-

ación de un estado palestino independiente en el margen occidental ocupado del Río Jordán y en la Franja de Gaza; coexistencia pacífica con Israel y con todos los estados árabes.

Los dirigentes de las ocho facciones que componen la OLP han mantenido tres días de conversaciones preliminares a la apertura de las sesiones del Consejo. Fuentes

de la OLP dijeron que esas conversaciones preliminares habían culminado en una recomendación que insta al Consejo a aprobar el Plan Fez.

Los fuertes dijeron que Arafat respaldaba las propuestas de Fez, pese a las críticas de los elementos de "línea dura" dentro de la OLP, como así la adopción de un plan que acercaría a la organización a una paz con Israel.

LONDRES, 15 Febrero (ANSA). — El Gobierno conservador de la Primera Ministra Margaret Thatcher ha ampliado a 13 puntos su popularidad sobre el Partido Laborista, a pesar de la huelga del personal del agua potable, el alto desempleo y la controversia nuclear, según una encuesta dada a conocer hoy.

La muestra, encargada por el respaldado por el vespertino londinense Standard a la firma Market Opinion and Research International, indica que los conservadores cuentan con el 45 por ciento de los votos, comparados con el 32 por ciento para los laboristas, la principal fuerza de oposición, y el 21 por ciento para la centrista alianza del Partido Liberal Demócratico.

El resultado de la encuesta — un incremento de cuatro puntos sobre una consulta hecha en enero por la misma firma — y otros sondeos que colocan al Gobierno en ventaja de 8 a 12 puntos sobre la oposición, han hecho aumentar la especulación de que la señora Thatcher convocará a elecciones generales adelantadas, las que podrían ser a comienzos de junio o en octubre. Su mandato de cinco años expira en mayo de 1984.

El jefe de la sección política del Standard, Robert Carvel, calculó que con las nuevas delimitaciones de los distritos electorales, que favorecen a los conservadores, la señora Thatcher podría obtener una abrumadora mayoría de 140 asientos en la Cámara de los Comunes que ha sido ampliada a 650 escaños.

Dieciocho meses de prisión para un espía de Alemania

BERLIN OCCIDENTAL, 15 de Febrero (DPA). — El ingeniero alemán Hans-Jürgen J. (40) fue condenado hoy a 18 meses de prisión, por un tribunal en Berlin Occidental, tras ser hallado culpable de espionaje a favor de Alemania Oriental y falsificación de documentos.

El ingeniero, según constató el tribunal, entregó al Servicio de Inteligencia militar de Alemania Oriental documentos con datos técnicos sobre instalaciones estratégicas de Berlin Oeste entre febrero de 1980 y junio de 1981.

A su vez el ingeniero preparó para Alemania Oriental fotografías sobre instalaciones portuarias y planos sobre la red de abastecimiento en Berlin Occidental.

Publicarán manuscritos inéditos de Julio Verne

NANTES, Febrero 15 (DPA). — Más de un millar de manuscritos inéditos del escritor futurista francés Julio Verne (1828-1905) van a ser dados ahora a la publicación. Segun trascendió hoy, la ciudad de Nantes compró a la familia del novelista sus textos no publicados por 6,6 millones de francos (alrededor de un millón de dólares).

Las novelas, poemas y cartas, procedentes en parte de la niñez de Verne, serán expuestos en su mayoría en un museo Julio Verne en Nantes. Toda la obra no publicada aún será grabada en microfilme y estará disponible a partir de 1985. La editorial francesa Hachette publicará todos los años un texto del famoso autor, entre cuyas obras más importantes figurarán "La vuelta al mundo en 80 días", "20.000 leguas en viaje submarino" y "Cinco semanas en globo".

Además se creó en Nantes un premio Julio Verne, que se concederá anualmente a un joven escritor francés o extranjero, que prosiga la tradición de la novela de aventuras utópicas.

Envían un hipódromo a las Islas Malvinas

LONDRES, 15 (AP). — Las Islas Falkland (Malvinas), aún en trámite de recuperarse de la guerra de 74 días habida el año pasado entre Gran Bretaña y la Argentina, contarán con un nuevo hipódromo, según informa el diario The Daily Express en su edición de la fecha.

El Hockey Club de Inglaterra entiende rectora de los deportes hípicos en este país y uno de los establecimientos más venerables de su ramo en todo el mundo, proveerá las barandas, implementos de pesaje, oficina de apuestas, ropa para los jinetes, puerta de largada móvil y dinero para la reconstrucción de la pista existente, que es pésima, dice el diario.

Aunque no se han mencionado cifras en torno a este proyecto, se ha calculado que el club ha recolectado entre sus socios unas 25.000 libras esterlinas (382.500 dólares estadounidenses) para dotar al hipódromo de Puerto Stanley.

Británicos sin agua

LONDRES, 15 Febrero (ANSA). — Tratativas en el frente sindical abrieron una esperanza para siete millones de británicos que desde hace tres semanas están sin agua a causa de una huelga de 29 mil trabajadores manuales de los servicios hídricos.

Las 60.000 casas en varias áreas del país que están sin agua podrían recibir agua dentro de algunos días. A partir de esta tarde, se espera, empezará a funcionar un "comité de investigación" encargado de formular soluciones.

Los trabajadores han rechazado la oferta de un aumento salarial del 7,3 por ciento, pidiendo el 15. Pero ahora han prometido respetar las decisiones que tome el comité de investigación.

Esta mañana surgieron buenas esperanzas después de la última serie de tratativas que duraron siete horas entre sindicato e industria de Estado.

Mientras tanto, la gente continúa herviendo el agua antes de utilizarla: proviene de fuentes de emergencia que podrían estar contaminadas.

Carta con explosivos enviaron a Ministro

LONDRES, 15 (AP). — Agentes de Seguridad interceptaron hoy dos cartas con explosivos dirigidas al Ministerio de Agricultura y a la Embajada de Canadá en Londres, dijo Scotland Yard.

Peritos en

"Chile saldrá..."

S.E.— no tiene por qué obedecer consignas de países o partidos extranjeros. No podemos aceptar que hombres, que chilenos, estén recibiendo dinero desde el exterior para venir a implantar doctrinas foráneas, eso no lo aceptamos. Somos chilenos, en consecuencia, con nuestras ideas, con nuestra iniciativa y con nuestra inteligencia saldremos adelante sin necesidad que nos estén socorriendo o supuestamente ayudando, entregando fondos que ni siquiera llegan al pueblo, a la ciudadanía, sino que llegan a las cúpulas, a los dirigentes, que dicen son los que están entregando aportes e ideas".

CIUDADANO ILUSTRE

El Primer Mandatario inició las actividades de su segundo día de visita a la X Región del país, presidiendo una reunión con personal de la Defensa Nacional. Luego, se dirigió a Mafíl, donde encabezó un acto cívico-militar en el cual hizo uso de la palabra la alcaldesa Cecilia López, quien lo declaró Ciudadano Ilustre de la comuna.

La autoridad destacó en su discurso que el General Pinochet es el primer Presidente de la República que ha visitado la localidad.

Señaló que aquí se tenía la certeza que un día el Primer Mandatario llegaría, pues "a usted no le interesa el móvil político como a otros presidentes, que nos descartaron siempre de sus visitas por ser una comunidad pequeña. Usted ha dicho que es el Presidente de

todos los chilenos y que cada uno es importante, por eso los mañenes nos sentimos hoy honrados de contar con su presencia".

La alcaldesa agradeció al Gobierno la tranquilidad y seguridad diaria con que vivimos, así como el esfuerzo desplegado por el Gobierno en los planes de acción social, "gracias a los cuales comunidades pequeñas y pobres como ésta, han podido realizar obras importantes para el progreso de sus habitantes". Entre ellas destacó el internado para 400 niños de escasos recursos de localidades apartadas, también el Hogar de la Madre Campesina, que se mantiene gracias a los subsidios maternales otorgados por el Gobierno. Finalmente señaló que estamos conscientes de que tenemos problemas que no desconocemos y que enfrentamos, pero "con paz y cordura siempre es fácil encontrar la solución adecuada". "Los inconvenientes —dijo— no nos asustan, pues vemos la preocupación del Gobierno por los más desposeídos".

Luego, el conjunto folklórico del Magisterio le brindó un esquinazo para, después de escucharse las palabras del Jefe del Estado, iniciarse el desfile en el cual participaron todas las organizaciones comunitarias.

Al término de la ceremonia, el Primer Mandatario recorrió el lugar visitando el liceo-internado en construcción y el Hogar de la Madre Campesina, para posteriormente asistir a un almuerzo ofrecido por la comunidad.

Licitarán...

La alcaldesa señaló como balance general, un nivel positivo, en especial ateniéndose a la inquietud previa manifestada por los medios de comunicación frente a la falta de artistas de gran cartel en la plana de invitados. Señaló que la presencia de una delegación de importantes artistas nacionales quedaría como un mito en la historia del Festival, así como 1981 fuera una fecha importante por la categoría de sus astros.

El análisis entregado por la alcaldesa señaló que se va a mantener en el 83 la inclusión de artistas nacionales cuya carrera en el curso del año haya sido tan brillante que la Quinta Vergara tenga para ellos el carácter de un premio natural y una plataforma de proyección internacional.

El balance artístico entregado por la alcaldesa destacó los méritos de figuras internacionales como Víctor Manuel y Ana Belén, ganadores de una Antorcha, el espectacular show de Paloma San Basilio, la presencia dirigida a los jóvenes de Emmanuel y un artista que demostró ser un poeta de la canción, José Luis Perales.

El género folklórico fue analizado por la alcaldesa como una magnífica posibilidad para incentivar la creación de los artistas nacionales, destacando el tema "En los tiempos de mi abuelo". Enfatizó que no estaba de acuerdo en considerar como deficiencias los temas internacionales y que éstos fueron un desafío diario para los integrantes del jurado.

Como punto negativo destacó la escasez de público, explicable por la situación económica que vive el país,

(Viene de la Pág. 1-A)

que aunque cree que el déficit se balancea en los dos millones y medio de pesos Dijo al respecto: "Hemos suprimido todos los gastos superfluos y creamos que este margen de pérdidas es el riesgo que se debe pagar por brindar al país un Festival de esta categoría". Aportó datos concretos: 105 medios han realizado la cobertura festivalera, entre ellos agencias como AP, UPI y en lo nacional "Orbe Servicios Informátivos". Estuvieron acreditados en el Festival, periodistas de Colombia, México, Estados Unidos y Perú. Todos los canales chilenos actuaron en el Festival y éste llegó por esta vía a 14 países. "Este es por lo tanto un Festival Internacional y el interés que existe por él en el exterior crece, por ejemplo este año se hizo presente Sudáfrica y algunas personalidades importantes como el mexicano Raúl Velasco, quien se ha manifestado impactado por la calidad del Festival diciéndole que los chilenos se han habituado a la calidad de su Festival, y que por lo tanto, no son capaces de percibir su categoría innegable". (Orbe)

La alcaldesa que se declaró incondicional fan de Zalo Reyes explicó que la Gaviota de Plata regalada al artista correspondió a su confirmación como el máximo artista nacional. Se acotó que la Gaviota cuyo costo promedio es de 25 mil pesos, había provocado una situación graciosa en el momento de ser entregada. Por su costo, no había en plaza sino las justas, por lo tanto Vicente Gavino debió enviar al hotel O'Higgins a buscar la Gaviota de su escritorio.

La alcaldesa departió con su particular encanto con los periodistas. Respondiendo a sus preguntas sobre la

PETICIONES

Asimismo, tanto el Subsecretario de Hacienda, coronel Enrique Seguel como el Ministro de Agricultura, Jorge Prado, sostuvieron extensas reuniones con dirigentes de la Producción y el Comercio y con los dirigentes agrícolas de Valdivia, quienes les expusieron distintas peticiones.

El día anterior, gremios artesanales, de la producción y el comercio, hicieron llegar a S.E. a través de la gobernación provincial, un petitorio de 7 puntos.

Ayer, en Mafíl, el Jefe del Estado recibió al presidente nacional de la Asociación Gremial de Dueños de Camiones, Jorge Alvarez Agüero, quien, conjuntamente con Pablo Aubel, representante de Osorno, agradecieron al Presidente de la República, "las gestiones realizadas por el Gobierno para reactivar el país". Reiterando su confianza y la de todos los camioneros de la X Región frente a las medidas adoptadas, manifestaron que el gremio seguirá trabajando por la grandeza de la patria y el bienestar de la población.

En la oportunidad, se le entregó al Jefe del Estado una nota donde se le solicita que el Banco Central disponga de una cuota fija de 90 y 120 dólares por viaje internacional a los camiones con y sin acoplado, como también se resuelve la situación planteada por Ferrocarriles que está transportando carga desde sectores donde antes no hacia y a precios "imposibles de competir".

(Viene de la Pág. 1-A)

decepción de Valerio, dijo: "Creo que este simpático artista francés podría regresar en el 84 con las cualidades suficientes para que el público exigiera para él una Antorcha. La idea es no prodigarla sin merecerla".

Respondió además a varias interrogantes de tipo material: "La recepción afectó también el presupuesto general, para contratación de artistas y disponibilidad de dinero en gastos administrativos. A pesar de todo se ha comenzado ya a planificar el Festival del 84 que corresponde a las Bodas de Plata de este evento". Entre las novedades aportadas a esta reunión estaría la licitación en marzo del convenio de televisión. Hasta el momento TV Nacional paga un millón 400 mil pesos por el derecho exclusivo a la transmisión del Festival. El proceso de revisión y reestructuración del Festival para sus Bodas de Plata, también consideraría una nueva conducta en relación con la explotación de los videos que se envían al exterior, labor que en estos momentos realiza solamente TV Nacional. Dijo la alcaldesa: "Ya que estamos con TV Nacional, sería interesante que compartiéramos también los beneficios". Se confirmó que el Festival fue transmitido vía satélite a 14 países, que para el 84 se realizará un estudio previo con Asociación Chilena de Publicidad, ACHAP, Asociación de Radiodifusores de Chile, ARCHI, y con el Colegio Nacional de Periodistas, a fin de ofrecer una seriad profissional en la cobertura del Festival de las Bodas de Plata. La conferencia de prensa finalizó con un cocktail ofrecido por la Comisión Organizadora a los periodistas y medios de comunicación implicados en ésta cobertura.

Pese a ser el menor, Zalo se transformó desde un co-



El cantante Zalo Reyes aparece, en la fotografía, rodeado de una multitud de alrededor de tres mil personas que lo esperaban a su retorno desde Viña del Mar. El recibimiento popular se produjo en la Villa El Comendador de Conchalí, lugar de residencia del artista.

En Conchalí

Multitud recibió a Zalo Reyes

□ Cerca de tres mil personas lo aclamaron a su llegada en la tarde de ayer, en la Villa El Comendador de su comuna

Una multitud, calculada en cerca de tres mil personas, realizó una calurosa recepción al triunfador de Viña del Mar, Zalo Reyes en la Villa El Comendador, de donde es vecino el popular cantante.

Por más de tres horas, centenares de personas, incluyendo a familias enteras, comenzaron a acercarse a un improvisado escenario levantado a pocos metros de la casa donde el cantante vivió gran parte de su vida. En su interior, la hermana del artista Gloria González, señaló que esta manifestación era producto del enorme cariño que los vecinos de Conchalí sienten por su ídolo.

La familia González Reyes vive hace 110 años en la comuna. La primera en afincarse allí fue la abuela materna del cantante, quien compró unas tierras y las fue vendiendo poco a poco. Sin tener una gran fortuna, la familia González Reyes —integrada por Gloria, Fernando, Rocío y Boris (Zalo)— se autocalifica de clase media, y los comentarios sobre su nivel han molestado mucho, "ya que nos consideran rascas y no lo somos".

Zalo se transformó desde un co-

mienzo en el soporte económico de sus hermanos, incluso haber alcanzado el triunfo tan espectacular de hoy, tuvo para con ellos muestras de generosidad y comprensión en cualquier momento. Los padres de Reyes fallecieron hace algunos años y han debido mantenerse de acuerdo a sus esfuerzos.

MEJOR QUE VIÑA

Naturalmente, el artista sintió el peso, el afecto y el amor al tener tal recepción. "Me siento feliz, esto es más que Viña, más que las gaviotas y antorchas, ustedes, todos de Conchalí son para mí una gran alegría y lo más importante, muchas gracias", concluyó diciendo sin disimular su emoción, aunque a ratos se reía y esforzaba por mantenerse sereno.

Luego de la llegada se brindó con un champán y recibió el saludo de un colega cantante, Ramón Águila, quien llegó hasta el escenario para felicitarlo ante una multitud delirante.

Cancillería

Estudiarán respuesta a acusación boliviana

El Ministerio de Relaciones Exteriores estudiará la posibilidad de responder una acusación presentada por Bolivia ante la Organización de Estados Americanos, OEA, en el sentido que nuestro país habría alzado arbitrariamente las tarifas de los servicios ferroviarios que debe usar para comercio exterior.

La información, procedente de Washington, indica que el embajador boliviano, Fernando Zalazar, presentó la queja en una nota a la presidencia del Consejo Político de la OEA, que desempeña actualmente el embajador argentino Raúl Quijano.

Según indica la agencia noticiosa AP, el objetivo de la nota es señalar la disposición del Gobierno del Presidente Siles Zuazo a dar los pasos necesarios para poner fin a lo que ellos llaman enclaustramiento geográfico.

Consultadas fuentes de la Cancillería, señalaron que la actitud del país altiplánico no es algo nuevo y que se estudiará la posibilidad de responderla.

Repudio del Papa a prensa pornográfica

CIUDAD DEL VATICANO, 15 (AP).— El Papa Juan Pablo II pidió ayer a la prensa católica de Italia que se opusiera a los periodistas que lo mencionan el odio, la subversión o la immoralidad.

Dirigiendo la palabra a unos 700 socios de la Asociación de Periodistas Católicos Italianos en la Santa Sede, el Pontífice dijo que debido a las ideologías contrastantes de la sociedad moderna "hay quienes siguen los caminos de la falsedad, fomentan odios y subversión, o se hacen promotores de la amorabilidad y la immoralidad".

El Papa dijo que tales periodistas "son correctamente repudiados por el sentido común y por el auténtico profesionalismo del mundo periodístico, porque socavan los valores espirituales y morales tales como la elemental dignidad del hombre y la base de su existencia libre y pacífica".

El Papa pidió a sus oyentes que usaran "sus propias labores profesionales positivas" para impedir que se genere ese tipo de periodismo.

"El periodismo debe encarnarse con misión de informar y educar a la opinión pública", dijo Juan Pablo II.

REGALO

ROMA, 15 Febrero (ANSA).— Hoy el Papa recibió una pelota de fútbol que le regaló un grupo de boy scouts durante una visita pastoral que el Pontífice hizo al barrio romano de Tormarancio. Llamado "Shanghai", de Roma, por la cantidad de cholas que empezaron a levantarse después de la Segunda Guerra Mundial.

Juan Pablo II no se convertirá en un futbolista. Ya anunció el efecto que donará la pelota "con la esperanza de que los que la reciben sean siempre victoriosos".

Censo:...

americana para entregar los resultados finales.

"Comparado con el censo de 1970 —expresó Odette Tacla— es un récord, pues en ocho meses ya tenemos la información completamente lista para ser procesada".

Expresó que para probar los programas de salida se partió con la información obtenida en XII Región y que a comienzos de mayo se tendrán todas las demás regiones para que ingresen a este proceso de lectura óptica.

Explicó la funcionaria, con 21 años de servicios en el INE, que la etapa de codificación que finaliza este mes, solo apunta a dos partes del formulario que son el aspecto migración y actividad económica de los encuestados, pues dichos rubros son más complejos debido a la movilidad de la población y a la gama de ocupaciones.

Paralela a la actividad desarrollada hasta ahora se han realizado etapas de chequeo de la información y también de validez de la misma para evitar que los antecedentes carezcan de detalles.

MENOS DE UN AÑO

Odette Tacla precisó que los resul-

(Viene de la Pág. 1-A)

tados del censo realizado en 1970 se demoraron en darse a conocer durante cinco años, en cambio el realizado el año pasado estará listo y dado a la luz pública en menos de un año.

Comparando el proceso de 1970 y de 1982 expresó que la agilidad en obtener los resultados se debía fundamentalmente a la preparación cartográfica, al precenso urbano y rural, a la boleta práctica y manejable de los encuestadores, a la organización política administrativa del país y a la organización post censo mediante cursos de entrenamiento para los funcionarios y también a la eficiente labor de las máquinas lectoras ópticas.

En lo personal, la destacada funcionaria de carrera del INE, precisó que "yo quería demostrar que trabajando coordinada y organizadamente se pueden sacar muchas cosas adelante. Los recursos no fueron muchos, porque nuestro país no lo permite. Pero mi idea era hacer un buen censo y lo logramos. No sólo es esfuerzo mío sino de toda la institución, mediante la eficiente dedicación de los funcionarios a honorarios y de plantas y, además, del enorme y positivo apoyo brindado a todo nivel".

(Viene de la Pág. 1-A)

s, dijo que la operación insumió cuatro horas y en suma implica que tanto el sector cristiano como el mu-

cionamiento de Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas libanesas, dio a medianoche la orden de entrar a Beirut Este. El cometido se cumplió al alba.

La Falange, cuyos milicianos controlaron la mitad cristiana de la ciudad desde la guerra civil de 1975-1976, declaró que daba por terminado su presencia militar en el este de la capital poco antes de iniciarse la ocupación por parte del Ejército.

Las tropas libanesas habían al parecer recibido órdenes de disparar contra quienes se opusieran a su avance. Unos 4.000 hombres participaron en la ocupación.

ATENTADO

BEIRUT, Febrero 15 (ANSA).— Una bomba fue lanzada el lunes a la noche contra la sede del partido socialista progresista de Walid Jumblat, sin que se produjeran víctimas, se informó esta mañana.

Los diarios de Beirut informaron que la bomba fue lanzada contra la sede del partido de Jumblat, en la zona oeste de Beirut, poco antes de la medianoche, provocando serios daños materiales.

MEDIACION

Videla expresó que ahora se abocará por entero a la mediación, porque el Presidente de la República está especialmente preocupado de ese tema. "Siempre he preocupado el proceso, pero ahora ha decidido que me centre en eso, así que a partir de hoy dejo mi cargo de Subsecretario y me dedico a la mediación".

Preguntado si mientras no se nombre un reemplazante del Cardenal Samoré se podrá seguir trabajando en el proceso, el coronel Videla dijo que "todo es posible, aunque no hemos tenido ninguna información desde Roma que nos indique que se quiere seguir trabajando con Monseñor Faustino Sáenz y Gabriel Montalvo. No nos han dicho absolutamente nada al respecto".

Se le planteó que el nuevo Canciller, Miguel Alex Schweitzer, dijo que dará prioridad a la agilización del proceso de mediación. Al respecto, señaló que es lo que se ha querido permanentemente, "que se termine lo antes posible y en eso vamos a continuar trabajando". Agregó que el Ministro da "primerísima" importancia al tema porque es algo que preocupa a todo el país.

Consultado si cumplirá alguna labor de asesoría al nuevo Ministro, Ernesto Videla expresó que el Presidente Pinochet lo designó para preocuparse de la mediación en forma muy clara y precisa. No obstante, dijo que si el Canciller necesita de su colaboración, obviamente que se la dará.

Requerido si la mediación pierde o no jerarquía al dejar el cargo de Subsecretario, manifestó que es todo lo contrario. "Hay un interés especial del Presidente Pinochet en dejarle única y exclusivamente en este tema. Creo que está marcando la importancia y la trascendencia que tiene. El problema del cargo del Subsecretario no debería influir en ello".

REUNION

Videla informó que durante casi toda la mañana de ayer se reunió con el Ministro Schweitzer y con el Vicecanciller,

Rojas y Simaldone puntas albas 1983...



JUAN ROJAS podría ser el nuevo puntero derecho de Colo Colo, ya que Pedro García, el técnico albo, lo necesita en el plantel '83.

Con Magallanes, Colo Colo ya está conversando, mientras que con Unión Española lo hará en los próximos días

Juan Rojas, de Magallanes, y Horacio Simaldone, de Unión Española, serían posiblemente los punteros de Colo Colo esta temporada, porque ambos han sido pedidos por el técnico, Pedro García, para reforzar el equipo, que tiene compromisos en dos frentes: Copa Libertadores de América y Campeonato Oficial '83.

Con Magallanes, institución dueña del pase del Rojas, ya se iniciaron las gestiones, cuando Nain Rostón se comunicó con el gerente albiceleste, Carlos Aldunate, quien manifestó: "Es efectivo que Colo Colo en forma oficial mostró su interés por Juan Rojas. En nuestro primer contacto no hablamos de monto, porque no venía al caso. Además, el presidente de la institución, Hugo Vidal Lazcano, se encuentra fuera de Santiago. Ahora esperamos su regreso para oficializar todo".

¿Qué pasó con Colombia? "Creo que ese es un capítulo cerrado, porque nosotros mandamos un cable, donde dábamos a conocer el precio tanto de Juan Rojas como Luis Maroleta, pero ellos —hasta la fecha— no han contestado ni afirmativa ni negativamente".

¿Es posible realizar el negocio con Colo Colo?

"Creo que sí, porque el interés de Vidal Lazcano era que Rojas quedara en un equipo grande, porque así no se pierde del ambiente local. Esto, creo yo, es buen aval para iniciar cualquier conversación. Ahora, para nosotros, Rojas tiene un precio y



HORACIO SIMALDON, otro puntero que desea Colo Colo.

la institución no está dispuesta a regalar a sus jugadores".

SIMALDON

Que Colo Colo desee a Horacio Simaldone no es una cosa nueva. Ya la temporada pasada, Pedro García lo tenía en sus planes, porque los albos necesitan un puntero izquierdo de la calidad del trasandino. Sin embargo, hasta el momento no se ha realizado ninguna gestión oficial porque la directiva del ciclón deseaba, primero, solucionar lo de Rojas y después entrar a dialogar por el alero de Unión Española.

Abruma la "abstinencia de gol"

Paolo y Simonetta desean vivir una vida como todos

"Nuestra vida está condicionada por los demás", afirma la esposa del futbolista más rico de Italia. Mi esposo es un campeón consternado, herido, pero no abatido".

ROMA, Febrero 15 (ANSA).— Fue el peor de la cancha en el vergonzoso empate de Italia contra los amateurs de Chipre, sólo ha obtenido tres goles en el campeonato y a menudo está tan ausente que ha obligado al entrenador de Juventus a sustituirlo con frecuencia; ¿cuál es el mal oscuro que afecta a Paolo Rossi, el superelogiado goleador del Mundial?

"Paolino nunca está tranquilo, ni siquiera logra dormir", replica angustiada Simonetta, la esposa del jugador más rico de Italia, en una patética entrevista al "Corriere dello Sport" de Roma.

La señora Rossi —que junto con su célebre esposo vendió por 50 mil dólares la exclusividad de las fotos de su primer hijo Alessandro— afirma que Paolo "sufre" y que "es un campeón consternado, herido, pero no abatido".

"La nuestra es una vida condicionada por los demás" —afirma la first lady del fútbol italiano—. Nos sentimos acechados. Cualquier cosa que hacemos la gente nos juzga y casi siempre nos critica. Y después están los diarios que hacen otra cosa que instrumentalizarnos... sería demasiado bello ser una pareja normal".

Giambattista Fabri, el entrenador que "lanzó" a Paolo Rossi hace algunos años en el Vicenza dijo en una entrevista a la "Gazzetta dello Sport" de Milán que los problemas del delantero de la selección "azzurra" no derivan ni de la enorme popularidad ni de su reciente matrimonio. "Para un goleador como el —afirma Fabri— ésta larga abstinencia de gol lo pone nervioso y le juega bromas pesadas. El deseo de brillar a toda costa lo lleva a dar algunos pasos falsos, y no ciertamente a una indiferencia hacia ese mundo del balón en el cual ha obtenido las máximas satisfacciones posibles".

Para el ex-director técnico de la selección italiana, subcampeón en México, Ferruccio Valcareggi, todo se debe a los tantos festeos. También las relaciones con los "sponsor"—afirma Valcareggi en una entrevista publicada también por la Gazzetta— han hecho perder concentración al "muchacho de oro" del fútbol italiano.

También Giovanni Trapattoni, entrenador del Juventus (gran favorito en la víspera y que actualmente se encuentra a seis puntos del líder Roma) afirma que Rossi no necesita "ni de un médico ni de un psicólogo". A 26 años —subraya— salió del Mundial como el principal protagonista y esto ha complicado las cosas. Ahora debe encontrarse nuevamente. Paolino es inteligente y obstinado; lo logrará".



Paolo Rossi y su esposa, Simonetta, desean vivir una vida normal. El astro del balompié italiano es duramente criticado por su ausencia en la tabla de goleadores.

La Nación del Mundo del Deporte

Santiago de Chile,
Miércoles 16 de Febrero de 1983

1B

Trasandino quiere equipo competitivo para este año

Osbén o Laino próximo arquero de los andinos

Otros posibles son el paraguayo Aschwell y el hispano Luis Miranda

LOS ANDES.— El recién ascendido a Primera División, Trasandino de Los Andes, formará un equipo altamente competitivo para la presente temporada. No seremos comparsa en el torneo de los grandes, declaró un alto directorio andino, quien aseveró que se contratarán dos refuerzos de primera línea y que por si solos llenarán el estadio en las jornadas del Estadio Trasandino.

El plantel en estos momentos se mantiene en vacaciones, muy merecidas después del pasaporte logrado a Primera, en una agotadora campaña de 42 fechas, y volverán a las prácticas en la próxima semana, siempre al mando del "Marinero" Carrasco.

OSBÉN O LAINO

Entre las posibles nuevas contrataciones del equipo "suena" con mucha insistencia el nombre del meta de Colo Colo, Mario Osbén, quien el año pasado prácticamente no actuó en ningún partido oficial por el cuadro albo y a quien se le vino la noche después del fracaso mundialista de todo el plantel chileno.

"Me gustaría cambiar de aires, porque además en Colo Colo no bajaron los sueldos", ha declarado el meta internacional chileno. Por ello y porque la aparición de "Cóndor" Rojas en la portería alba y además la cercanía con la capital, hacen pensar que las conversaciones que se realizan hace algún tiempo entre dirigentes andinos y de Colo Colo puedan llegar a buen término.

La otra carta de los andinos para este puesto es la del Miguel Ángel Laino, quien el año pasado estuvo en Iquique y tuvo una irregular campaña. Según se supo, Laino quiere retornar a un equipo cercano a la capital, pues no se acostumbró en el norte, y es probable que figure en el cuadro de Los Andes.

OTROS REFUERZOS

Otros nombres que se barajan como posibles son el lateral Johnny Aschwell, quien se desligó de la "U", después de largas temporadas defendiendo la divisa azul y el alero de los rojos de Santa Laura, Luis Miranda, a quien se vió por esos lados en los últimos días.

Del plantel del año pasado quedan casi todos y son pocos los que vencen contrato con la institución.



ESTE será el ataque que hoy, en Cauquenes, hará revivir al Independiente '80: Hugo Cárdenas, Ribamar Batista, Juan Carlos Henríquez y Guillermo Carvajal.

Ayuda para Independiente

Equipo dirigido por Eugenio Jara juega hoy ante la oncena local en un festival para reunir fondos para el retorno de los cauqueninos a Segunda División.

CAUQUENES (especial).— Hoy, a las 18.00 horas, en el Estadio Municipal de esta ciudad, Independiente —equipo que el año pasado militó en Tercera División— enfrenta a los ex jugadores cauqueninos, dirigidos por Eugenio Jara, en un partido cuya finalidad es reunir fondos para el retorno de los "rojos" a Segunda División.

Prácticamente ayer llegaron todos los jugadores que intervendrán en este festival, donde además del compromiso estelar, participará toda la comunidad. Desde ya, se espera un lleno total para aplaudir a esos jugadores que el año '80 —el de mejor producción de Independiente— llevaron a la institución a disputar la liguilla de promoción en Arica.

TODOS AYUDAN

"Regresar a Cauquenes para mí es emocionante, porque me trae muchos recuerdos. Además, Independiente fue el club que me permitió llegar al fútbol grande.

Y ahora, cuando ellos necesitan nuestra ayuda, no podía negarme a cooperar", manifestó Ribamar Batista, uno de los más queridos en esta zona.

Por su parte, el otro carioca, Benedicto Pereira, también mostró su felicidad: "Cauquenes, para mí, es una ciudad que me gusta mucho. Tengo un montón de amigos y, cada vez que puedo, los vengo a visitar. Nosotros ni lo pensamos cuando nos hablaron de este festival. Ahora sólo queremos ayudar, porque Cauquenes es una buena plaza para el fútbol profesional".

Finalmente, Eugenio Jara —nervio y motor de este festival— expresó: "La de mañana (hoy) será una linda fiesta que me hará revivir momentos pasados, pero no olvidados. No se olvide que yo estuve en la banca de Independiente y ahora volveré a dirigir el mismo equipo que llegó a la liguilla de promoción. En lo netamente futbolístico, Cauquenes es una plaza que debe estar en Segunda División, porque su asistencia no baja de las dos mil personas".

Elías y Compañía

Déficit anterior impidió cotejo de los "itinerantes"

PUERTO MONTT.— La asociación local de fútbol informó que no se llevó a efecto el partido que estaba anunciado entre la selección local y el equipo de estrellas del fútbol profesional.

El partido debía realizarse el lunes en el Estadio Chiquihue, pero la asociación no llegó a acuerdo en lo económico con la empresa que promueve las presentaciones del equipo profesional en

la zona sur. Además se tuvo en cuenta el déficit que dejó a la asociación un cuadrangular realizado el fin de semana, lo que hacía aconsejable no arriesgar nuevas pérdidas.

HOMENAJE AUSTRAL

PUNTA ARENAS.— Emotivos homenajes brindó la afición de-

portiva local a Elías Figueroa y Francisco Valdés.

Más de 5 mil personas coparon las instalaciones del estadio fiscal adhirieron al festival de despedida de estos dos grandes valores del fútbol. Figueroa y Valdés recibieron galvanos por parte del alcalde de la comuna y el aplauso vibrante de los hinchas.

Declaró Elías Figueroa que "es- te es el único homenaje que he re-

cibido en mi país y ha sido en esta tierra que me ha demostrado un cariño enorme, de la cual estoy muy agradecido".

En lo netamente deportivo, el cuadro de estrellas del fútbol ganó al club Prat reforzado, por 3 goles a 2. Marcaron por las estrellas Elías Figueroa, René Housman y Francisco Valdés. Los goles del Prat, Oscar Caibú y Miguel Montt.

Abruma la "abstinencia de gol"

Paolo y Simonetta desean vivir una vida como todos

"Nuestra vida está condicionada por los demás", afirma la esposa del futbolista más rico de Italia. Mi esposo es un campeón consternado, herido, pero no abatido".

ROMA, Febrero 15 (ANSA).— Fue el peor de la cancha en el vergonzoso empate de Italia contra los amateurs de Chipre, sólo ha obtenido tres goles en el campeonato y a menudo está tan ausente que ha obligado al entrenador de Juventus a sustituirlo con frecuencia; ¿cuál es el mal oscuro que afecta a Paolo Rossi, el superelogiado goleador del Mundial?

"Paolino nunca está tranquilo, ni siquiera logra dormir", replica angustiada Simonetta, la esposa del jugador más rico de Italia, en una patética entrevista al "Corriere dello Sport" de Roma.

La señora Rossi —que junto con su célebre esposo vendió por 50 mil dólares la exclusividad de las fotos de su primer hijo Alessandro— afirma que Paolo "sufre" y que "es un campeón consternado, herido, pero no abatido".

"La nuestra es una vida condicionada por los demás" —afirma la first lady del fútbol italiano—. Nos sentimos acechados. Cualquier cosa que hacemos la gente nos juzga y casi siempre nos critica. Y después están los diarios que hacen otra cosa que instrumentalizarnos... sería demasiado bello ser una pareja normal".

Giambattista Fabri, el entrenador que "lanzó" a Paolo Rossi hace algunos años en el Vicenza dijo en una entrevista a la "Gazzetta dello Sport" de Milán que los problemas del delantero de la selección "azzurra" no derivan ni de la enorme popularidad ni de su reciente matrimonio. "Para un goleador como el —afirma Fabri— ésta larga abstinencia de gol lo pone nervioso y le juega bromas pesadas. El deseo de brillar a toda costa lo lleva a dar algunos pasos falsos, y no ciertamente a una indiferencia hacia ese mundo del balón en el cual ha obtenido las máximas satisfacciones posibles".

Para el ex-director técnico de la selección italiana, subcampeón en México, Ferruccio Valcareggi, todo se debe a los tantos festeos. También las relaciones con los "sponsor"—afirma Valcareggi en una entrevista publicada también por la Gazzetta— han hecho perder concentración al "muchacho de oro" del fútbol italiano.

También Giovanni Trapattoni, entrenador del Juventus (gran favorito en la víspera y que actualmente se encuentra a seis puntos del líder Roma) afirma que Rossi no necesita "ni de un médico ni de un psicólogo". A 26 años —subraya— salió del Mundial como el principal protagonista y esto ha complicado las cosas. Ahora debe encontrarse nuevamente. Paolino es inteligente y obstinado; lo logrará".



Paolo Rossi y su esposa, Simonetta, desean vivir una vida normal. El astro del balompié italiano es duramente criticado por su ausencia en la tabla de goleadores.

En Palestino, objetivo es retener a todo el plantel

El primero en renovar fue Marco Antonio Cornez

Palestino desea retener a todo su plantel. Así se desprende de las declaraciones entregadas por la directiva tricolor que, días atrás, logró el primer "sí": el del arquero Marco Antonio Cornez, quien continuará defendiendo los colores del equipo.

También se espera dialogar pronto con Leonardo Montenegro y Camilo Benítez, con quienes no habrá mayores problemas, porque ambos han manifestado su interés de seguir en el plantel: "Si la directiva —contó Benítez, quien se encuentra descansando en Villa Alemana— me ofrece algo cercano a lo que pido, no tengo ningún inconveniente en quedarme, porque en esta institución he encontrado mucho respaldo, además de que el plantel es bueno y este año buscaremos 'vengarnos' de la campaña realizada el año pasado".

RODOLFO DUBÓ

Las conversaciones para la renovación de Rodolfo Dubó se dejaron para la próxima semana, cuando el volante regrese de vacaciones. Por su parte, con los otros integrantes también se dialogará después, porque a todos ya se les formuló una oferta y ahora se espera la respuesta de ellos.

Colo Colo no jugará en torneo uruguayo

El equipo de "Colo Colo" no participará en un Minicampeonato Internacional de Fútbol fijado para fines del mes en curso en Uruguay.

Así lo precisaron los dirigentes de este club que se ganó la posibilidad de tomar parte en la próxima versión de la Copa Libertadores de América, junto al campeón "Cobrelos".

La negativa se debe a la falta de interés del Canal Nacional de Televisión por transmitir los partidos desde Montevideo. Se señala que con esto "Colo Colo" pierde ciento sesenta mil dólares y los jugadores unos mil cada uno.

Por otra parte los directivos decidieron esta deserción en vista que la mayoría de sus jugadores no han renovado contrato por no estar de acuerdo con las condiciones económicas que les ofrecen.

Estas, en relación con la situación general del país, son muy inferiores a las del año pasado.

portiva local a Elías Figueroa y Francisco Valdés.

Más de 5 mil personas coparon las instalaciones del estadio fiscal adhirieron al festival de despedida de estos dos grandes valores del fútbol. Figueroa y Valdés recibieron galvanos por parte del alcalde de la comuna y el aplauso vibrante de los hinchas.

Declaró Elías Figueroa que "es- te es el único homenaje que he re-



RICARDO ACUÑA obtuvo una excelente victoria en dos sets sobre el internacional ecuatoriano Ricardo Ycaza, integrante Copa Davis de su país.

Anunció presidente de los futbolistas, B. Valenzuela

Sindicato se querellará contra los sobornadores

Tres de los cuatro jugadores que denunciaron un intento de soborno por parte de Universidad Católica concursaron anoche a las oficinas del Sindicato de Futbolistas Profesionales para informar en detalle a la directiva de este organismo.

El arquero Sergio Bratti, el mediocampista Manuel Herrera y el delantero Juan Catafau ratificaron ante el presidente del sindicato y los abogados de ese organismo que "el 8 de enero último, estando concentrados para el partido con Universidad Católica, recibimos una llamada telefónica en la que nos ofrecieron dinero para que nos dejáramos golear". (El pleito terminó 6-1 favorable a la UC...).

Los tres jugadores, además de Luis Isla, que no concurrió, compartían pieza en la concentración. Manuel Herrera que habló con el presunto sobornado, reafirmó que la persona se identificó como Juan Paluba, auxiliar técnico de Universidad Católica, y agregó que "su voz es inconfundible y la reconozco de inmediato". Herrera dijo tener la certeza de que "Paluba sólo actuó mandado" y que "hay alguien detrás de él".

Los testimonios fueron escuchados por Benjamín Valenzuela, presidente del sindicato, y por los abogados del organismo, Renato Sepúlveda y Juan de Costa Nora.

También concurrió a la oficina del sindicato el abogado Juan Carlos Benítez, quien integra una comisión investigadora formada por el club Universidad Católica, interesado también en aclarar el bochornoso suceso.

Sepúlveda y Costa Nora presentaron a nombre del sindicato, una querella criminal "en contra de los que aparezcan culpables del intento de soborno", pero no señalaron fecha ni el lugar de la presentación.

El abogado Benítez, a su vez, invitó a los jugadores a su despacho para que ratificaran por escrito la denuncia, lo que fue aceptado de inmediato por los afectados.

Por la Copa Europea

España - Holanda se miden en Sevilla

SEVILLA, España (Latin-Reuters). — España y Holanda, dos equipos que procuran reencontrar su nivel, se enfrentarán hoy en esta ciudad en un partido de fútbol por el grupo 7 de la ronda clasificatoria para la Copa Europea de las Naciones.

Holanda, que alguna vez se consintió en uno de los equipos más ofensivos del mundo, ofrecerá en cambio un sistema abiertamente defensivo, según anticipó su entrenador Kees Rijvers.

"No voy a ocultar el hecho de que evitaremos correr cualquier riesgo", dijo Rijvers, entrenador del seleccionado que en la década del 70 cautivó por el despliegue que hizo del denominado "fútbol total".

Holanda, subcampeón mundial en 1974 y en 1978, tuvo un feliz comienzo en la disputa del grupo cosechando cinco puntos en tres partidos.

Pero el técnico español Miguel Muñoz, quien reemplazó al uruguayo José Santamaría después de la decepcionante actuación de España en el Mundial del año pasado, es consciente de que una victoria convenciente de su reformado equipo lo colocaría en igualdad de puntos con Holanda con un partido menos.

Los punteros de Barcelona, Carrasco y Alonso, ambos de 23 años de edad, y el delantero de Athletic Bilbao, Saravia, de 25 años, serán los hombres de punta de una escuadra que incluye a sólo tres sobrevivientes de la que compitió en el Mundial —el arquero Arconada y los defensores Camacho y Gordillo.

Grand Prix de Viña

Desconocido danés eliminó al rumano Ilie Nastase

■ El novato Cristián Bastiensen ganó 7-5, 7-6 al astro europeo y lo dejó fuera de competencia. Ricardo Acuña se impuso sobre el ecuatoriano Ycaza en dos sets

VIÑA DEL MAR (Benito Ruiz). — La derrota del astro rumano Ilie Nastase frente al danés Cristián Bastiensen, en dos sets seguidos por 7-5 y 7-6, constituyó la primera gran sorpresa de lo que va corrido en el tercer campeonato Grand Prix de Tenis que viene disputándose en las canchas del Club Unión de esta ciudad.

El encuentro de anoche fue seguido con gran expectación por numerosas personas que quedaron sorprendidas con la actuación del danés que en dramáticos juegos se adjudicó el partido ante la impotencia del crédito del equipo Davis de Rumania, que no pudo dar vuelta a su favor el cotejo.

Otro encuentro que fue seguido con gran expectación por numerosas personas que quedaron sorprendidas con la actuación del danés que en dramáticos juegos se adjudicó el partido ante la impotencia del crédito del equipo Davis de Rumania, que no pudo dar vuelta a su favor el cotejo.

El "Biónico" desplegó todo su potencial tenístico en el primer set, en donde con voleas cerca de la red y gran seguridad en el juego de fondo fue estructurando un marcador fácil sobre un rival que no se entregó nunca y que a ratos logró equilibrar la lucha. En el segundo set, las cosas fueron más difíciles para Hans, pero logró la merecida victoria, pues no cometió errores y fue más certero en el servicio.

Los otros resultados fueron los siguientes: Keretic (Alemania Occidental) a Camus (Chile) 6-3 y 6-3; Martínez (Bolivia) a Marcos Morales (Chi-

le) por 6-1 y 7-5; Freeman (Estados Unidos) a Ricardo Cano (Argentina) por 4-6; 6-3 y 6-4.

EN DOBLES

Rebolledo-Courteau ganaron a Kley Roess 6-4 y 6-3; Acuña-Gattiker ganaron a Ayala-Keretir 6-3 y 6-4.

GANAS GILDEMEISTER

En el partido principal de la jornada del Club Unión de Viña del Mar, la raqueta número uno de Chile, Hans Gildemeister, debutó en el campeonato con una cómoda victoria sobre su compañero de equipo en la Davis, Belus Prajoux, en dos sets, con parciales de 6-2 y 6-4.

El italiano, de 30 años, quebró por tres centésimos de segundo la marca lograda el sábado por Ralf Luebke, de Alemania Federal, en un torneo de atletismo celebrado en Sindelfingen, Alemania Federal.

Ante el argentino Ramón Domínguez en Paraguay

Por 600 dólares Araneda debe defender su título

Juan "Lenguado" Araneda, el pugilista nacional que posee actualmente el título sudamericano de la categoría supergallo, deberá defender en la primera quincena del mes de marzo su cetro ante el argentino Ramón "Moncho" Domínguez.

Así lo hizo saber un comunicado de la Comisión Sudamericana de Boxeo Profesional, que preside el trasandino José González, y que llegó hace algunos días a la Federación chilena. Además se especifica que el pugilista chileno recibirá una suma de 600 dólares por el combate, más los pasajes de avión y traslado de dos personas a Asunción, de allí por tierra a la ciudad fronteriza de Formosa, en donde se realizará el combate.

La poca bolsa del pleito, que resulta a todas luces hasta ridícula... se debe a que no hay empresarios interesados en realizar estos combates y los cetros sudamericanos hay que defendélos en un lapso específico de tiempo. Hay que recordar respecto a este pleito que ambos rivales se enfrentaron el año pasado en Punta Arenas ganando Araneda por puntos en estrecho combate.

TITULO S.A.D. LOS MOSCAS

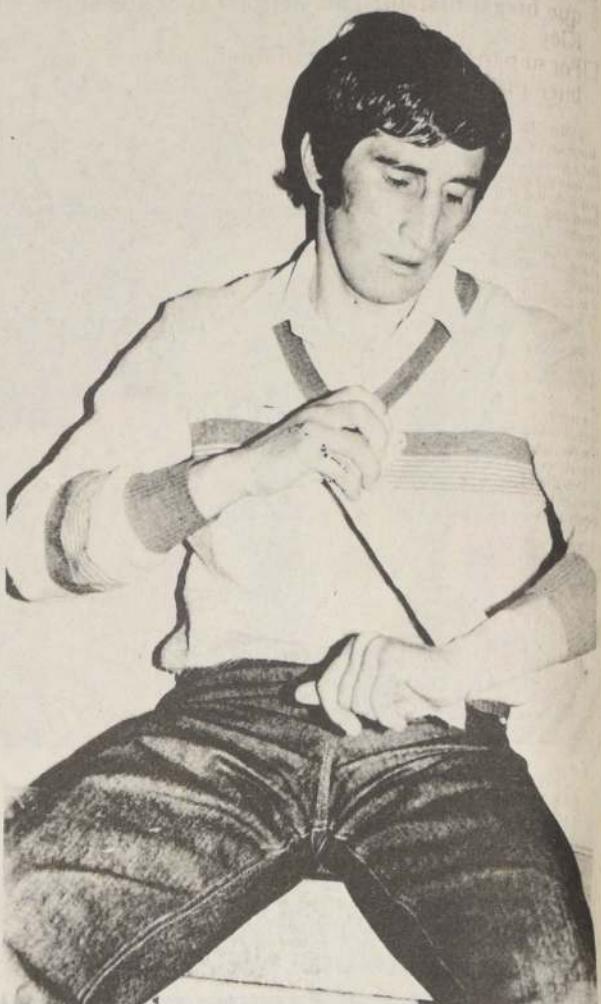
Por su parte, para el mes de abril, la misma comisión tiene en carpeta la disputa del título sudamericano de los moscas que está sin dueño, que definirían Rubén Condori, de Argentina, que ha estado varias veces en nuestros cuadriláteros, y Jaime Miranda, de Chile.

Pietro Mennea

Atleta italiano estableció record mundial en 200 metros

GENOVA, Italia (Latin-Reuter). — Pietro Mennea, un deportista italiano que obtuvo medallas de oro en olimpiadas, estableció un récord mundial en pista cubierta al lograr un registro de 20.74 segundos para la prueba de 200 metros llanos durante un torneo disputado ayer aquí.

El italiano, de 30 años, quebró por tres centésimos de segundo la marca lograda el sábado por Ralf Luebke, de Alemania Federal, en un torneo de atletismo celebrado en Sindelfingen, Alemania Federal.



JUAN ARANEDA deberá pelear el cetro sudamericano de los supergallos por una bolsa de poco más de 600 dólares ante el argentino Ramón Domínguez.

Retuvo cetro mundial de la categoría super ligero

Leroy Haley volvió a ganar a Mamby

"NO TENGÓ MIEDO A NADIE"

Refiriéndose a su futuro, Haley dijo que "pelearé con cualquiera. Solamente quiero ganar dinero".

Cuando periodistas le preguntaron si le gustaría unificar el título enfrentando al campeón de la Asociación Mundial de Boxeo de la división welter, Aaron Prior, dijo que "no te me mo".

Haley también dijo que estaría dispuesto a enfrentar nuevamente a Mamby, y por su parte Mamby expresó que "Jo haré mientras él pague las cuentas". Pero Mamby, de 35 años de edad, insinuó que posiblemente consideraba su retiro de las cuerdas.

Haley le arrebató la corona a Mamby el pasado junio en una controversial victoria por decisión dividida en esta ciudad, pero no existió duda alguna sobre el resultado del combate.

Mamby alteró su estilo utilizando jabs de izquierda para mantener al campeón fuera de alcance y alejado. Eso le dio resultado durante algunos asaltos, pero Haley fue solamente el mejor pugilador y hizo tambalear a Mamby en varias ocasiones.

La esposa del retador, Yolanda, fue a su esquina en el noveno asalto para alentarlo, pero no dio resultado. Haley obviamente en control de los últimos cuatro rounds comenzó a dar brincos alrededor del cuadrilátero cuando el resultado fue anunciado.



JUAN LAPORTE entrena duro para su combate con el mexicano Rubén Castillo, en la primera defensa de su título de los plumas.

Donald Curry, sucesor de Sugar Ray Leonard

SE DISPUTAN DOS CORONAS ESTA SEMANA

NEW YORK (AP). — Las coronas, crucero y pluma del Consejo Mundial de Boxeo quedan expuestas el miércoles y el domingo próximos.

El monarca crucero, S.T. Gordon, de Estados Unidos, expone su corona, el miércoles, en East Rutherford, Nueva Jersey, ante Jesse Burnett a doce asaltos.

En San Juan, el domingo, Juan Laporte, de Estados Unidos, defiende su título pluma ante el californiano Rubén Castillo cuando se midan a doce asaltos.

En Los Angeles, el jueves, se miden el cubano Pérez, estadounidense, y Ramón Delgado, mexicano, en pelea de ligeros a diez asaltos.

SAN JUAN (AP). — El californiano Rubén Castillo, que ha fallado en dos ocasiones anteriores en ganar un título mundial, inicia hoy aquí la parte final de su entrenamiento para el combate del domingo próximo ante el campeón pluma del Consejo Mundial de Boxeo (CMB), el puertorriqueño, Juan Laporte.

Su carrera registra un récord de 16 victorias, 12 de ellas, por la vía rápida, sin ninguna derrota. En 1980 ganó el campeonato nacional "Guantes de Oro" del peso wélter.

"Estoy listo para ganarle a Laporte lo mismo por decisión que por nocaut", dijo Castillo, que falló anteriormente en ser campeón pluma al perder por decisión ante el fallecido mexicano Salvador Sánchez, y en

1980 fue noqueado por el nicaragüense Alexis Argüello en pelea por la corona junior ligero del Consejo.

"Esa pelea ha sido mi mayor fracaso en el boxeo", dijo Castillo, que ha contratado a Angelo Dundee, que fue entrenador de Muhammad Ali, para que esté el domingo en su esquina.

Laporte suspendió su preparación aislado en la región central del país y está entrenando también en el Coliseo Roberto Clemente de la capital, donde se miden a doce asaltos.

"El campeón es un hombre fuerte pero ésta es la tercera oportunidad que recibe para combatir por un título y pienso que será la última, así que tengo que ganar", dijo Castillo. "Estoy entrenando para el combate desde hace dos meses y medio".

Castillo, que dice que sus ídolos en el deporte son el lanzador mexicano de los Dodgers, Fernando Valenzuela, y el ex campeón wélter Carlos Palomino, señala que Laporte estará atacando desde el primer asalto y ha elaborado un plan de pelea para neutralizarlo.

Laporte ganó el título que quedó vacante por la muerte de Sánchez en un accidente automovilístico en México, venciendo al colombiano Mario Miranda.

"No me imagino por qué Miranda estaba situado en el escalafón", dijo Castillo.

"El retador ya no tiene por qué preocuparse por Miranda sino por la pelea que realizará el domingo", dijo Laporte, de 22 años, nacido en Guayana, en la región sur del país, pero criado en Nueva York.



La euforia del moreno campeón mundial Leroy Haley en toda su dimensión, al estilo "Pittore" Cabrera, dejó de retener el título mundial de los super ligeros.



En la primera jornada del torneo de Viña

Rebolledo ganó con el alma en un hilo

El integrante del equipo chileno de Copa Davis, tuvo que bregar bastante para derrotar al brasileño Iván Kley.

Por su parte, Fillol sigue ratificando que pasa por un buen momento

VIÑA DEL MAR (Por Benito Ruiz, corresponsal).— El campeón del año pasado, Pedro Rebolledo, tuvo que bregar bastante para derrotar por 6-4, 0-6 y 6-4 a Iván Kley, joven brasileño quien logró integrar el cuadro "grande" de 32 tenistas después de jugar la "Qualifite". Por su parte, en otro de los partidos importantes desarrollados la jornada inaugural de la tercera versión del "Viceroy" Gran Prix de esta ciudad, el veterano Jaime Fillol, no tuvo problemas para vencer por 6-4 y 6-2, al argentino Carlos Castellán, ratificando de esta forma su buen momento deportivo y constituyéndose, una vez más, en una de las figuras del certamen que alberga los nombres de un lle Nastase, Víctor Pecci y Hans Gildeistein.

Rebolledo, una vez finalizado su encuentro, muy sorprendido y mostrando en su rostro algo de pre-

ocupación por el desenlace del partido señaló: "No sé lo qué pasó? En el segundo set mi desconcentración fue tal que lo perdí 0 juegos a 6. Pero por suerte luego retomé el ritmo del match y pude sacar adelante la tarea para poder así seguir defendiendo mi cetro".

¿Cree usted qué podrá repetir su actuación del año pasado?

"Tenísticamente me siento muy bien, incluso diría que mejor que el año pasado. Pero como no soy mago, creo no poder predecir el futuro".

FILLOL SUMA Y SIGUE

Entretanto Jaime Fillol suma y sigue en su carrera de éxitos. Esta vez, en brillante partido derrotó categoricamente a Carlos Castellán de Argentina.



JAIFFE FILLOL, SUMA Y SIGUE.— El veterano jugador chileno, ratificando su buen momento, logró un categórico triunfo sobre el argentino Carlos Castellán.

— Usted es al igual que el vino,

Sonríe, seca de su rostro algunas gotas de sudor y responde: "¡Ah!, no sé si tan bueno... Pero, por suerte en estos últimos años he obtenido buenos dividendos. Ojalá siga jugando tan bien como hasta ahora para poder llegar hasta las instancias finales".

PINTO TRISTE

Jaime Pinto, en tanto, quien tuvo que trabajar mucho para llegar al cuadro de los 32 finalistas. Fue vencido en la primera ronda. "No puedo decir que me siente satisfecho —señaló el tenista—, pero creo cumplí con creces al cariño que siempre me ha brindado el aficionado viñamarino".

Consultado sobre la etapa de clasificación, donde jugó 4 partidos en dos días, habría sido la razón fundamental en la baja de su rendimiento, éste indicó: "Seguramente tiene que haber influido. Fueron compromisos difíciles que me obligaron a un gran desgaste físico, y el que justamente se vió afectado en la oportunidad".

En relación a su posible retiro de la actividad, Pinto fue enfático en señalar que mientras su estado tanto físico como anímico estén preparados para la competencia no pensaría en ello. "Esa posibilidad, sólo la voy a adoptar una vez que mis rivales me agarran a pelotazos...", finalizó diciendo el destacado tenista nacional.



El rodeo tuvo su fiesta en Reñaca Alto. Más de 42 colleras de distintas ciudades de la V Región participaron en el certamen.

En el Perú

Hacia 8 años que la "U" no lograba título de campeón

LIMA Febrero (DPA).— Universitario de Deportes obtuvo, el sábado pasado, en Lima, su decimosexto título de campeón profesional del fútbol peruano, siete de ellos como amateur y el resto como profesional, en todo su historial deportivo.

El primer título de la "U" se remonta a 1929, pero el penúltimo fue en 1974, es decir, que hacía ocho años que no conseguía el título.

Universitario, oriundo de Lima, se ha identificado, además, como el equipo más "copero" del fútbol peruano, incluso por encima del Alianza Lima, el otro cuadro más popular del Perú, que resultó subcampeón del torneo 1982.

Además, la "U" intervendrá este año por undécima vez en la Copa Libertadores de América y también ha sido el único equipo peruano que ha obtenido el vicecampeonato en esta competencia. Sucedido en 1972, cuando definió el título con el Independiente de Avellaneda-Buenos Aires (1-2).

La "U" es dirigido por el técnico uruguayo Roberto Scarone, quien con el título obtenido en el fútbol profesional peruano, sumó un galardón más en su larga trayectoria como entrenador de fútbol.

TAMBIEN EN HUNGRIA

VIENA. (LATIN—REUTER).— Un futbolista húngaro dijo en una entrevista con una publicación oficial que su equipo de Primera División había ganado hace dos años el título de la liga porque en parte arregló los resultados de algunos partidos.

Robert Koch, del Club Ferencvaros, dijo en una entrevista con el semanario de la juventud comunista Magyar Ifjuság, distribuido aquí, que uno de los cotejos arreglados fue contra Újpest Dosza, un club patrocinado por la policía y la administración pública. Ferencvaros se impuso 2-0 como visitante.

La prensa húngara dijo la semana pasada que la policía había detenido a 26 personas acusadas de obtener pequeñas fortunas con el sistema nacional de apuestas que se basa en los resultados de los encuentros de Segunda División.

Koch dijo también en la entrevista que el jugador Gabor Poloskei fue agredido después de que un partido contra Csepel no produjo el marcador previamente concertado.

Semana deportiva en América Latina

Comentan situación de Luis Santibáñez y el "soborno"

□ También se refieren al enfrentamiento de Havelange versus Giulite Coutinho

BOGOTÁ, Febrero (DPA).— Por Jaime Ortiz Alvear. El enfrentamiento entre Giulite Coutinho, presidente de la Confederación Brasileña de Fútbol (CBF), y Joao Havelange, presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociación (FIFA), hace tambalear a Brasil como sede del Campeonato Mundial de Fútbol de 1986, al que renunció Colombia por razones de tipo financiero.

Coutinho y Havelange, amigos de viejas luchas, son "enemigos" en el plano organizador. Mientras que Coutinho desea el escenario del Mundial-86, Havelange se opone literalmente a esta aspiración.

Parece estar claro que Havelange y Henry Kissinger, ex-Secretario de Estado de los Estados Unidos, luchan en silencio para que los norteamericanos efectúen el más económico de los eventos deportivos.

Havelange no ha expuesto en forma clara su pensamiento para que Brasil no realice el Mundial. Coutinho se apoya en hechos que gravita y forma apreciable para que su país sea sede del Mundial-86. La "guerra del balón", llevada a los escritorios, está planteada entre estos dos dirigentes del fútbol carioca.

SANTIBÁÑEZ DE MODA OTRA VEZ

Mientras tanto, en Chile, el técnico Luis Santibáñez está en la "picota". Santibáñez ha sido acusado de un intento de soborno. La denuncia fue formulada por el arquero Sergio Bratti y el mediocampista Manuel Herrera, componentes del Rangers de Talca, que fue confinado a las divisiones inferiores del fútbol austral.

El Rangers fue derrotado de forma categórica por 6-1 por Universidad Católica, y los jugadores han indicado que fueron entregados 1.300 dólares para que se perdiera ese juego.

Santibáñez también resultó involucrado en un problema con un cheque que salió "rebatido". La suma anotada en el documento asciende a dos mil dólares.

El técnico chileno ha sido prácticamente el personaje más discutido en la acida crisis que envuelve al fútbol chileno, en la que están vinculados, directivos, jugadores y los mismos árbitros, cuya idoneidad ha sido puesta en tela de juicio.

En la Argentina, el litigio entre Velez Sarsfield y estudiantes de La Plata fue resuelto en forma ecuánime sin dejar dudas frente a la definición del Torneo Metropolitano de fútbol.

PETARDOS

Cuatro petardos estallaron cuando se disputaba el choque entre platenses y velezanos, resultando afectados levemente los jugadores Alonso y Matrona.

Velez Sarsfield, dirigido por el siempre polémico Juan Carlos Lorenzo, se retiró del partido, negándose a jugar el tiempo complementario cuando el marcador estaba igualado sin goles.

Estudiantes, ex-líder del torneo, fue superado en la tabla de posiciones por Independiente de Avellaneda, que estaba separado por un punto del conjunto que dirige Carlos Salvador Bilardo.

Un total de 47 colleras participaron

El rodeo tuvo su propia fiesta en Reñaca Alto. Más de 42 colleras de distintas ciudades de la V Región participaron en el certamen.

Siguen consultándole "de todo"

Menotti opina sobre Bilardo y juveniles

BUENOS AIRES, Febrero (UPI).— El ex director técnico de la selección argentina de fútbol, César Luis Menotti, dijo que Carlos Bilardo fue nombrado como sucesor suyo en ese cargo porque su equipo, Estudiantes de La Plata, va primero en el campeonato local.

Sin pelos en la lengua, el hombre que declinó la conducción del equipo de River Plate y decidió no trabajar aquí "hasta que el fútbol argentino mejore", habló al diario "La Nación" desde su casa de veraneo en el balneario atlántico de Mar del Plata.

Dijo Menotti que no le había sorprendido el nombramiento de Bilardo "porque fue una decisión política. A Bilardo lo eligieron porque Estudiantes iba primero. Si la cosa se resolvía cinco meses antes, el técnico era Griguol.

Menotti se refería a Carlos Griguol, el entrenador de Ferrocarril Oeste que ganó en 1982 el campeonato nacional, previo al certamen metropolitano que está a punto de finalizar.

Menotti dijo que "A Bilardo lo respeto tremadamente y le deseo en la AFA la mejor de las suertes, porque estoy convencido de que es capaz y trabajador".

Con todo, señaló que "en el fútbol, ideológicamente está muy separado de mí. Pensamos distinto y a la hora de elegir jugadores y planteos, a unos nos gusta más cuidar la pelota y otros se preocupan más por armar una estructura sólida y de firme defensa".

Según la apreciación de los entendidos, Menotti estaría entre los que prefieren el primero de esos estilos y Bilardo sería partidario de un sistema basado en la disciplina y los planteos tácticos rigidos.

HAY QUE ERRADICARLAS!

BUENOS AIRES (AP).— El ex entrenador de la selección argentina de fútbol, César L. Menotti, dijo hoy que "no hay que hacer de esto una catástrofe", al comentar la gresca protagonizada ayer por los equipos de Argentina y Brasil en el último partido del Campeonato Sudamericano de Fútbol Juvenil, jugado en Bolivia.

"Es cierto que este tipo de cosas hay que erradicarlas desde hace tiempo, pero eso se hará cuando se entienda que al fútbol se gana o se pierde como en cualquier otro juego", declaró Menotti en Mar del Plata, a 400 kilómetros al sur de esta capital.

El ex técnico de la selección nacional, agregó que "el árbitro se equivocó bastante, según lo visto en la televisión, pero no creo que haya venido por ahí la reacción de los argentinos sino seguramente por una provocación de los rivales o algo por el estilo. Todos se pelearon y no hay que hacer de esto una catástrofe".

Chile participará en Mundial de Golf

BOGOTÁ, 15 Febrero (DPA).— Veinticuatro países confirmaron ya a la Federación Colombiana de Golf su participación en la séptima edición del Campeonato Mundial Femenino, certamen que tradicionalmente se celebra cada dos años en el Club Campesino de Cali.

El certamen, que durante los últimos cuatro años ha alcanzado nombre internacional, por la calidad de los participantes y el número de países que asisten, se cumplirá este año del 17 al 20 de marzo próximo.

Ya han confirmado su asistencia: Australia, Argentina, Brasil, China, Canadá, Chile, España, Ecuador, República Dominicana, Suiza, Francia, Japón, Nueva Zelanda, Jamaica, Perú, Guatemala, Gran Bretaña, Uruguay, Paraguay, Italia, México, Suecia, Venezuela y Colombia.

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LAMPA

BALANCE AL 31 DICIEMBRE 1982

ALCALDE: LUIS SMOK LANDEROS

INGRESOS	M\$	EGRESOS	M\$
EXCEDENTE AÑO ANTERIOR	3.936.-		
INGRESOS GENERADOS POR EL MUNICIPIO	5.153.-		
-Venta de Activos	82.-	-Gastos en Personal	9.364.-
-Renta de Inversiones	220.-	-Gastos Funcionamiento	
-Impuesto por Permiso Circulación de Vehículos	5.084.-	-Gastos Corriente	15.171.-
-Patentes Municipales	774.-	-Gastos Inversión Interna	1.168.-
-Derecho de Aseo	45.-		
-Otros Derechos	40.-		
-Juzgado de Policía Local	5.309.-	-Jardines y Ornato	
-Participación Impuesto Territorial	3.027.-	-Alumbrado PÚblico	
-Otros Ingresos		-Aseo	
		-Extracción de Basura	
		-Otros	
INGRESOS POR APORTES			
APORTES DE ORIGEN FISCAL		GASTO EMERGENCIA SOCIAL	810.-
Aporte Fiscal	1.817.-		
Participación Fondo Común Municipal	12.661.-		
P.A.C.	8.430.-		
Fondo Social	768.-		
F.N.D.R.			
DIGEDER	718.-		
Subvenciones por Establecimientos Tomados a Cargo			
-Ministerio de Educación	12.514.-	-P.A.C.	8.430.-
-Ministerio de Salud	6.342.-	-Gastos Establecimientos Coedacionales	
Otros POJH	7.070.-	-Gastos Personal	8.469.-
APORTE DE ORIGEN PRIVADO		-Gastos Funcionamiento	4.045.-
Otros		-Gastos Inversión	
		-Gastos Establecimientos Salud	
		-Gastos Personal	3.750.-
		-Gastos Funcionamiento	2.592.-
		-Gastos Inversión	
		-Gastos en Mantención de Caminos	
		-A Entidades Pùblicas	
		-A Entidades Privadas	1.309.-
		-Otros POJH	6.803.-
		INVERSIÓN REAL	
		-Estudios para Inversión	1.136.-
		-Salud	
		-Educación y Cultura	498.-
		-Deporte y Recreación	252.-
		-Energía	
		-Agua Potable y Alcantarillado	3.120.-
		-Transporte, Tránsito y Semaforización	
		-Vivienda, Urbanismo y Equipamiento Comunitario	166.-
		-Otros	3.182.-
		-Deudas año Anterior	749.-
			119.-
TOTAL INGRESOS	73.990.-	TOTAL EGRESOS	71.133.-
		EXCEDENTE FINAL	2.857.-

SITUACION PRESUPUESTARIA AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982

(en miles de \$)

SUBTÍTULO	PRESUPUESTO VIGENTE	%	INGRESOS EFECTIVOS	%
01 Ingresos de Operación	13.853.-	13,38 %	14.025	18,95 %
04 Venta de Activos	10.-	0,02 %	82.-	0,01 %
06 Transferencias	1.933.-	1,85 %	8.033.-	11,62 %
07 Otros ingresos	83.684.-	80,83 %	47.050.-	53,58 %
10 Operac. Años Ant.	107.-	0,11 %	294.-	0,30 %
11 Saldo Inicial Caja	3.935.-	3,80 %	3.935.-	5,54 %
	103.523.-	100 %	73.990.-	100 %

OTRA INFORMACION

INGRESOS POR DIFERENTES íTEMES AL 31 DICIEMBRE 1982

FONDO COMUN MUNICIPAL	\$ 12.561.000,00	17,11 %
APORTE FISCAL LIBRE	\$ 1.817.000,00	2,45 %
PARTICIPACIÓN IMPTO. TERRITORIAL	\$ 3.027.000,00	4,03 %
PLAN ABSORCIÓN DESANTIA	\$ 3.430.000,00	11,39 %

SITUACION PRESUPUESTARIA AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982

GASTOS

SUBTÍTULO	PRESUPUESTO VIGENTE	%	GASTOS EFECTIVOS	%
21 Gastos en Personal	8.973.-	9,56 %	9.354.-	13,15 %
22 Bienes y Servicios de Prest. Previsionales	15.400.-	14,37 %	15.171.-	21,32 %
24 Transferencias corrientes	10.-	0,01 %		
31 Inversión Real	31.089.-	59,59 %	33.083.-	51,56 %
50 Servicio Deuda Pùbl.	17.334.-	16,74 %	9.795.-	13,77 %
50 Operaciones años ant.	107.-	0,12 %	119.-	0,19 %
70 Otros compromisos	10.-	0,01 %		
	103.523.-	100 %	71.133.-	100 %

OTRA INFORMACION

INGRESO POR PATENTES MUNICIPALES

Año 1971	\$ 522.921,00
Año 1972	\$ 774.135,32

INGRESO POR PERMISO CIRCULACION DE VEHICULOS

Año 1971	\$ 4.042.178,00
Año 1972	\$ 5.083.855,32

DETALLE PATENTES COMERCIALES

Comerciales	151
Alcoholes	53
Oficinas	1
Profesionales	5
Industriales	2

CORPORACION MUNICIPAL DE DESARROLLO SOCIAL DE LAMPA

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982

Constituida el 14 de Junio de 1982 por Decreto N°355 del Ministerio de Justicia.

DIRECTORIO
Presidente : Luis Smok L.
Directores : Víctor Aedo M.
Graciela Contreras M.
Víctor Maquin M.
Luis Werner-Wilcher Q.

ACTIVO		PASIVO	
1100 CIRCULANTE	\$ 3.334.330	3100 CIRCULANTE	\$ 3.003.477
1120 Caja	100.164	3120 Acreedores	779.157
1120 Banco	1.046.025	3130 Cuotas por Pagar	1.322.617
1120 Banco Crédito Educación	956.845	3150 Retenciones	901.703
1122 Banco Crédito Salud	78.869	3151 Previsionales	
1123 Banco Internacional	10.311	3152 Impuestos	70.455
1150 Contas por Cobrar	1.458.182	3153 Otras Retenciones	245.709
1151 Contas por Cobrar C/Plazo	142.218		
1152 Objetos	977.300		
1154 Asignaciones Familiares	378.665		
1170 Explotaciones			
1171 Explotaciones Educación	141.228	3200 Pasivo Largo Plazo	- 0 -
1172 Explotaciones Salud	71.080		
1173 Explotaciones Corporación	271.033		
1180 Gastos Anticipados			
1181 Seguros Vigentes Educación	112.895		
1182 Seguros Vigentes Salud	17.722		
1190 Fondos por Rendir	64.000		
1191 Fondos por Rendir Educación	76.000		
1193 Fondos por Rendir Corporación	12.000		
2000 FIJO	\$ 3.888.247	3300 PATRIMONIO	\$ 4.219.100
2100 Fijo Fijo	2.826.511	3310 Aporte Inicial	3.250.657
2140 Construcción Terreno en Comodato	835.048	3330 Reservas	614.374
2150 Vehículos	1.088.498	3331 Reservas de Revalorizaciones	614.374
2160 Muebles y Utiles	904.965	3340 Excedentes	354.069
2170 Obras y Activos Fijos Fisicos	1.162.000		
2171 Obras en Construcción	1.162.000		
Mercos			
Depreciaciones del Ejercicio	(100.264)		
TOTAL ACTIVO	\$ 7.222.577	TOTAL PASIVO	\$ 7.222.577

ESTADO DE RESULTADOS POR EL EJERCICIO FINALIZADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1982	\$ 28.981.865
5000 INGRESOS	
5100 Ingresos Operacionales	27.902.067</

Introducción

ANALISIS DE LA GESTION EN EL AÑO 1982

En el transcurso del año 1982, se efectuaron más de 200 actividades diferentes dentro de la comuna.

Se hace un pequeño resumen por área de actividad o departamental existente en la municipalidad.

La actividad central estuvo en la consecución de los planes y programas elaborados por el Supremo Gobierno, conjuntamente se comenzó a elaborar un diagnóstico social y cultural de la comuna para poder medir en el corto plazo las fortalezas y debilidades de nuestra comuna, de tal manera de contribuir con los planes de S.E., el Presidente de la República, en el sentido de entregar soluciones con aplicabilidad, permanencia en el tiempo y rentabilidad real.

La cuantificación de las necesidades reales ha servido para orientar las inversiones, que con sus escasos recursos puede esta municipalidad efectuar, hacia aquellos sectores que puedan generar un aumento del bienestar social de la población.

A pesar de estar ubicado a tan sólo 30 kms. de Santiago, las diferencias que nos separan en cuanto a los avances sociales, culturales, técnicos son tan grandes que muy difícilmente en el corto plazo podamos llevar la comuna a situación de vida similar al resto del Área Metropolitana.

Las fortalezas analizadas nos permiten predecir un gran futuro a mediano plazo, por su cercanía a Santiago, por sus vías de acceso, por su micro-clima y por su población que si bien es un 73,1% de indice 1, 2 y 3 es gente humilde.

Dentro de los operativos realizados se pueden destacar los operativos veterinarios con INACAP.

Agrícola con Seremi Agricultura.

Médicos, con U. de Chile y médicos propios.

Odontológicos, con U. de Chile.

Cívicos Militares, con Ejército y Fuerza Aérea.

Juveniles, con la Secretaría de la Juventud.

Capacitación, con INACAP y SENCE.

La actividad arqueológica fue también un interesante centro de desarrollo, ya que se descubrieron importantes cementerios pucará y otras ruinas de las cuales algunos periódicos de la capital efectuaron interesantes reportajes.

Por último hay que destacar el esfuerzo de la comunidad en donde se pudo crear lo siguiente:

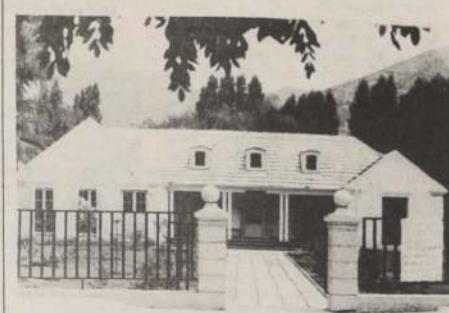
1.- Una Unidad Bombero

2.- Brigada de Boy-Scout

3.- Bandas escolares

4.- Centros juveniles

5.- Clubes deportivos



Frontis de la Ilustre Municipalidad de Lampa

mente, en octubre (última semana) se inició entrega de tarjetas de empadronamiento a las familias. Entregadas a fechas 96, correspondientes a las dos poblaciones primarias. Por entregar 154 pertenecientes a familias cuya residencia es dudosa en los sitios por radicar, situación que resolverá la J. de vecinos respectiva, el Sr. alcalde y asistente social en conjunto. Otras familias no han retirado su empadronamiento, por motivos que se desconocen. En diciembre se confeccionó listado de postulantes a sitio con un total de 152 familias, excluyendo 48 familias de la población de emergencia Gabriela Mistral, las que cuentan con fichero independiente, por su situación especial.

7.- Subsidio de cesantía: 120

8.- Visitas domiciliarias: 57 (por atención de casos). Se excluyen las realizadas por pensiones asistenciales. Bebas Presidente de la República y subsidios familiares).

9.- Organizaciones comunitarias: clubes deportivos; Personalidad jurídica solicitada y aprobada durante los meses de comento: C.D. "Estrella Solitaria", C.D. "José Polimeno Cifuentes", C.D. "Las Mercedes", C.D. "Unión Lampa", C.D. "Manuel Rodríguez", C.D. "Defensor Batuco". (Solicitada por Depto. Social, no ha llegado decreto respectivo de respuesta). Tramitado y aprobado, también el Club de Pesca y Caza "El Cisne". Organizaciones funcionales creadas durante el año 1982: Asociación de Agricultores, con personalidad jurídica. Asociación Gremial de Comerciantes, personalidad jurídica en trámite, Unidad Bomberil de Lampa. Secretaría Comunal de la Juventud. Empadronamiento de dos poblaciones para entregar títulos de dominio. Contratación a honorarios de dos funcionarias, con el objeto de aumentar la cobertura de atenciones. Antecedentes estadísticos del trabajo desarrollado por el Depto. Social:

1) Casos Sociales atendidos: 1.123 (familias, en turnos de oficina). Mayor frecuencia: a.- Escasos recursos: 610; b.- Problema habitacional: 301 familias; c.- Trabajo y prevención social: 144 familias.

2) Subsidio familiar: Beneficiarios: 616; causantes: 866; S. maternales: 131; recién nacidos: 23.

3) Pensiones asistenciales: Ancianidad e invalidez: 54. La mayoría de ellas requirió visita domiciliaria, por necesidad de actualización de la FES o constatación de antecedentes presentados.

4) Inscripciones P.O.J.H.: Sept., Oct., Nov. y Dic. 82: 595 inscripciones aceptadas por el Depto.

5) Becas Presidente de la República: 62 solicitudes cursadas, conforme a antecedentes entregados por los directores de establecimientos educacionales con 8º básico y liceos de la comuna. 6 casos, procedentes de Universidad y Escuelas Técnicas de otras comunas, con residencia el alumno en la Comuna de Lampa. Las visitas domiciliarias respectivas fueron efectuadas por Asist. Social.

12.2.- Recaudación Comparativa año 1981 y 1982.

	1981	1982
Patentes	\$ 3.983.393,80	\$ 4.943.338,87
Licencias	\$ 2.187.350,00	\$ 2.716.970,00
Total	\$ 5.170.743,80	\$ 7.660.308,87

Departamento de Tránsito

1.2.1.- Gestión administrativa y de mejor servicio:

- Implementación de un sistema de control en la venta de patentes y licencias.

- Instalación de una caseta en Carretera Panamericana, para la venta de patentes de vehículos.

- Confección de pozo para revisión técnica.

- Adquisición de radar, entregado encomendado a Carabineros de Lampa.

- Adquisición de equipo para análisis de gas.

- Funcionamiento del nuevo equipo Psicotécnico.

- Instalación de señalización caminera.

- Instalación de 16 refugios peatonales.

- Construcción de caseta terminal de buses.

1.2.2.- Recaudación Comparativa año 1981 y 1982.

	1981	1982
Patentes	\$ 3.983.393,80	\$ 4.943.338,87
Licencias	\$ 2.187.350,00	\$ 2.716.970,00
Total	\$ 5.170.743,80	\$ 7.660.308,87

Departamento de Rentas

1.3.1.- Gestión 1982:

a) Rentas

- Se nombró un Inspector Municipal.

- Adquisición de vehículo para funciones de inspección.

- Se creó la Asociación de Comerciantes de la Comuna.

- Fuerte control de clandestinos, mediante la cooperación de vecinos.

- Ingresos por patentes de alcoholos \$ 466.110,00

- Ingresos por patentes comerciales \$ 526.174,00

Total Ingresos \$ 992.284,00

b) Oficina Comunal de Emergencia

- Se encuentra programado el Plan Comunal de Emergencia 1983, según indicaciones de la Intendencia Región Metropolitana.

c) Plan Empleo Mínimo

- Total de Subsidios P.E.M., pagados durante el año 1982 \$ 7.628.676,00.

- Inscriptos actualmente en el P.E.M., 550 personas.

Departamento Social

Directora: Sra. Angela Montero S.

1.4.1.- Gestión 1982:

Pleno cumplimiento de Programas. Adquisición de 204 raciones alimenticias diarias a JUNAEB. Adquisición de vehículo de necesidad imperativa, para el buen funcionamiento del servicio. Planificación de la acción social municipal y de salud. Compra de 47 casas de emergencia para damnificados. Reorganización de todas las juntas de vecinos. Nominación de la Unión Comunal, que funciona en forma regular, se les proporciona una oficina municipal para centralizar su labor. Compra de camión aljibe, para aumento de frecuencia, beneficiando a un total de 1.183 familias. Atención a más de 400 personas damnificadas. Creación de Proyecto Quinquila. Un 59,91% del presupuesto municipal año 1982, fue invertido en el área social, esto es: \$ 42.383.159,33. El 100% de los proyectos de inversión regional 1983 presentados para su aprobación son de carácter Social.

Beneficio a 40 mujeres del P.E.M. con huertos familiares, financiado por la Municipalidad. Término del Programa de Huertos Familiares que benefició a 180 pobladores de extrema pobreza de la comuna, financiado por el Ministerio de Agricultura. 400 jefes de hogar beneficiados en la comuna con el Plan de Absorción de Cesantía. Obtención de terreno para la solución habitacional de los trabajadores de la Mina Raquel. Situación Batuco N° 2, dirigida a la radicación de 900 familias. Reunión del alcalde en forma periódica con las juntas vecinales. Gestiones ante Chilectra, para la electrificación definitiva de varias poblaciones. Colocación de soleras y construcción de fosas sépticas, para radicación de pobladores.

6.- Trabajo Radicación Poblaciones: Encuestajes, actualización de fichas sociales de las familias residentes en las poblaciones Villa Augusto Pinochet, Pobl. Manuel Rodríguez, Pobl. Manuel Plaza. Labor desarrollada en los meses de mayo y agosto del presente año. Posterior

Resumen Gestión Municipal 1982 I. M. de Lampa

RESUMEN DE GASTOS INVERTIDOS EN ACCIÓN SOCIAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982

Inversión regional	8.627.751,79	% 12,12
Gastos varios según detalle adjunto acción social	6.331.414,23	% 8,90
Plan absorción cesantía	8.280.325,11	% 11,64
Fondos Educación invertidos en el área	12.172.876,88	% 17,11
Fondos de Salud invertidos en área	6.920.159,92	% 9,72
Total Gastos	42.333.159,93	% 59,49

SECTOR SALUD INDICADORES GENERALES Nº ATENCIÓNES 1982 CONSULTORIO LAMPA

Consultas médicas, odontológicas y de salud: 26.379.

Consultorio Batuco: 27.812.

Nº Total Establecimientos Traspasados: 2. Consultorios generales rurales: Lampa y Batuco. 2. Postas rurales: Estación Colina y Sol de Septiembre.

Nº Total de Personal: 41; Población total asignada al año 82 y porcentaje de población beneficiaria.

Consultorio Lampa: Población total: 7.791; Infantil. 2.443; Adulto, 5.343; población beneficiaria: 90%.

Consultorio Batuco: Población total: 9.490; Infantil. 2.977; Adulto, 6.513 Población beneficiaria 90%.

OBRAS REALIZADAS 1982

Consultorio Lampa: Reacondicionamiento del Consultorio, tanto en su parte eléctrica, gasfitería, pinturas baños, como la construcción de 1 box.

Consultorio Batuco: Reacondicionamiento completo y la construcción de estanque de agua.

Posta Estación Colina: Construcción box dental con sala espera y reacondicionamiento. Diciembre '82: Habitación de un nuevo edificio para la Posta que incluye reparación de baños, piso, muros, techos, pintura completa, protección ventanas.

Posta Sol de Septiembre: Construcción de 1 baño completo y reacondicionamiento.

Equipamiento Clínico: 2 Ambulancias, 1 unidad dental (consultorio Batuco); mobiliario clínico (camillas, estanque, vitrinas).

Instrumental: (resucitadores, esfigmomanómetro, fonendoscopios, espéculos, pinzas, tijeras, etc). Mobiliario oficina: Máquina escribir, sillas, escritorio, kárdex.

Personal: Contratación: 1 Dentista; 1 médico, 1 matrona, 1 auxiliar paramédico, 2 oficiales administrativas.

Otros: Médico residente; matrona residente; aumento ronda médica a Sol de Septiembre a 4 veces al mes; aumento ronda médica a Estación Colina a 2 veces por semana. Prolongación horario: Atención médica hasta las 18 horas, y días sábados de 9 a 12 horas. Atención dental Estación Colina. Atención matrona a jornada completa en ambos consultorios.

Departamento de Obras

Obras Realizadas:

Red de agua potable para Batuco, sector I con tendido aproximado de 650 mts. Plano de loteo para 3 campamentos de la comuna. Construcción de soleras en poblaciones Presidente Pinochet y Manuel Rodríguez. Ampliación red climática Inés Bustos. Red de agua potable para el villorrio "Sol de Septiembre". Canal y Taco Lampa (falta aprobación para la construcción de 2 bocanomas). Multicancha en Esc. 370 y Escuela 374. Construcción de graderías metálicas en medialuna de la comuna en un cuarto de su perímetro. Rejas y luminarias en multicancha de la plaza de Lampa. 800 Mts. defensa río Lampa. Arreglos de calles en pueblo Lampa, ejecutadas por Serviu. Arreglos de caminos de la red comunal básica, ejecutados por Vialidad. Construcción de dos salas de clases en Liceo C-84 Lampa. Construcción sede social Junta de Vecinos N° 1. Sala de sesiones Alcaldía. Fosa séptica y pozo absorbente en centro abierto, Municipalidad y consultorio Lampa. Construcción de un cuartel de bomberos en Lampa. Construcción de un terminal de buses, ejecutado por el Ministerio de Transportes. Servicios higiénicos para sede Cema y sede Club de Ancianos, con fosas y pozos absorbentes.

Oficina de Planificación

Proyectos realizándose al 31 de diciembre de 1982, ocupando 484 jefes de familias

Construcción de infraestructura sanitaria en Escuelas 367, 368, 369, 370, 374 Santa Rosa y El Lucero

Canalización Esterro El Lelo, El Lucero y Taco de Lampa

Construcción de plazas, jardines y campos deportivos

Departamentos de Finanzas

</

Italo Traverso

"El Derby fue un éxito en asistencia"

Así lo expresó el presidente del Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar, agregando que el juego en esa oportunidad bajó un cinco por ciento.

La situación que han debido enfrentar los hipódromos capitalinos en este último tiempo los ha llevado a reducir gastos al máximo con tal de salir adelante y mantenerse ante la baja del juego.

En los hipódromos de provincia es el hecho ha resultado doblemente perjudicial porque la cantidad de juego siempre ha sido menor que en la capital y por ende es de suponer que si las poderosas instituciones como el Hipódromo Chile y Club Hípico han tomado esa precaución, éstos que son más pequeños, han debido con mayor razón cuidar que la situación no se agrave más.

LA NACION conversó con los dos más altos ejecutivos del Sporting para que dieran a conocer la real situación de la entidad y de los planes que hay a corto plazo.

En la charla con Italo Traverso se tocaron puntos tales como el loteo, totalizador automático, publicidad, realización de El Derby y planes para el presente año.

HIPICAMENTE MUY BUENO

Acerca de lo que ha sido el balance '82 para la entidad viñamarina dijo: "Hipicamente ha sido buena. El balance sin dudas ha resultado positivo. Lamentablemente en el económico, no lo ha sido tanto por los intereses que nuestra entidad ha debido cancelar, situación muy similar a cualquier empresa que haya tenido problemas de tipo financiero".

En lo que respecta a la hípica, creo que hemos comenzado muy bien el año '83. Tenemos iluminación que representa uno de los logros más importantes de nuestra entidad. La realización de carreras los días viernes cada quince días hasta que salga el decreto y nos permita hacerlas una vez a la semana, es otro de los puntos

ITALO TRAVERSO señaló que los planes próximos del Sporting son la instalación del totalizador automático. Con respecto al loteo, expresó que se dilató un tanto por la recepción. De todas formas está listo y estamos a la espera de concretar nuestras metas con ese dinero y saldar nuestro déficit, dijo.

decisivos de despegue que nos hacen abrigar serias esperanzas de transmitir a corto plazo a la capital. Eso sería, indudablemente una mayor entrada y con eso supliríamos en parte nuestro déficit.

DERBY: AUMENTO DE PÚBLICO

A más de una semana de realizada la máxima fiesta del Valparaíso Sporting Club general ha sido el análisis y resultado de la jornada que siempre se ha caracterizado por entregar un juego atractivo a la entidad por la trascendencia que ella guarda en la hípica chilena?

En El Derby se produjo un aumento de público en un veinte por ciento, pero una pequeña baja en el juego (4.5 a 5 por ciento aproximadamente). Desgraciadamente se nota un tanto la escasez del dinero.

Tenemos confianza que esto, no solo a larga deberá solucionarse, sino que en todo aspecto. Bajo esa línea aunaremos nuestros esfuerzos con la fe en que tendremos que salir adelante".

CARRERAS LOS VIERNES

Aunque es muy prematuro hablar de las carreras que se realizarán cada quince días los viernes, Italo Traverso dio su impresión, estimando lo que puede producirse de acuerdo a las primeras tres jornadas realizadas en el Sporting:

De acuerdo a la cantidad de juego que ha alcanzado, me atrevo a decir que está resultando exitosa nuestra incursión. En la primera jornada se jugaron dos millones y medio, luego en la segunda se llegó a los tres millones y en la última se pasó esa cantidad. Las cifras nos hacen estar optimistas por esta temporada, que sabemos que es la mejor de nuestro hipódromo por tratarse de un lugar muy turístico y además por estar en plena temporada de verano. Vamos a ver ahora más adelante en invierno si nos daría resultado".

UNA SOLA REUNION A LA SEMANA

Se ha señalado que uno de los planes a corto plazo del Valparaíso Sporting Club sería trasladar la reunión de los días domingo al viernes y así quedarse con una sola jornada de carreras a la semana.

En realidad la moción la estamos estudiando porque como idea es positiva. El directorio aún no lo ha decidido porque aún estamos viendo los resultados de las reuniones de los viernes.

nnes que sirven de pruebas para luego determinar nuestra línea...

ILUMINACION

La calidad de la infraestructura montada por la entidad viñamarina en su terreno de carrera ha recibido los más elogiosos comentarios por la excelente iluminación que ha aportado a las carreras nocturnas. De los hipódromos chilenos la luminosidad del Sporting es lejos la mejor. ¿Cuándo se completaría el recorrido de la pista, ya que aún falta un tramo por completar?

Momentáneamente vamos a tener hasta 1.500 metros. No tenemos apuro porque las carreras más largas se hacen más adelante. Es además imposible hacer un programa nocturno, porque si comenzáramos a las nueve de la noche tendríamos que finalizar a las dos de la mañana. Siempre aunque las carreras sean nocturnas, deberíamos empezar a las cinco de la tarde. En el caso que hubiera carreras largas, las programaríamos al inicio con tal de aprovechar la luz natural".

PROMOCION Y PUBLICIDAD

Desde que se abrió la temporada verano, el Sporting está siendo sacudido por constantes campañas de promoción de diversos productos que usan su público y dependencias. De la misma forma, pudimos apreciar que en el día de El Derby, la marca de cigarrillos del mismo nombre, estuvo puesta en todos los lugares de visibilidad del Sporting. ¿Significa esto que la entidad se está abriendo completamente a conseguir firmas que solventen en parte el alto costo de las programaciones?

El domingo pasado, teníamos invitados a personalidades artísticas que estaban en el Festival de Viña y varias promociones. Tratamos que esto ocurra semana a semana. Con respecto a la publicidad de los cigarrillos es un contrato anual que tenemos con la Compañía Chilena de Tabacos.

Está en nuestra política actualmente. Hay que financiar los costos cómo sea y creemos que un medio eficiente es la publicidad."

PLANES A CORTO PLAZO

Aparte de la situación económica cuáles son los planes a que las autoridades del Sporting están abocadas como meta a corto plazo?

Estamos tratando de conseguir clásicos a nombre de algunas empresas que deseen hacer propaganda a sus productos, situación que implica una mayor apertura del Sporting en lo que a publicidad se refiere".

EL LETO

Se ha prolongado situación de venta de los terrenos adyacentes de la institución viñamarina, con cuyos fondos, sus autoridades tienen un amplio plan de realizaciones. ¿En qué situación está el loteo?

Creemos que apenas pasa la recepción podremos empezar con el loteo nuevamente. Está absolutamente listo.

¿Significaría el despegue definitivo del Sporting?

Eso esperamos todos los que estamos en esto. Con ese dinero, las entradas serían bastantes, lo que nos significaría cancelar nuestra deuda. Nuestra necesidad más inmediata sería sin duda el totalizador automático y también vamos a traer video tape de las carreras telefónicas de Santiago.

Teniendo el dinero se realizarían rápidamente porque todos los estudios de cotizaciones se han hecho con anterioridad. En estas condiciones nuestra entidad estaría en condiciones de competir con cualquier hipódromo del mundo, porque tendría todas las comodidades que el público se merece", concluyó el alto directivo.



DERBY DAY: La memorable jornada en la que ganó Músico Brok significó un alza en la asistencia, pero no en el juego, que bajó un cinco por ciento.

Bertrán Urenda

"Las carreras de los viernes nos abrirían otros mercados de apuestas"

Para el vicepresidente de la entidad viñamarina, la realización de carreras los viernes abre insospechadas probabilidades de un despegue por intermedio de las transmisiones telefónicas hacia la capital en un día donde no hay carreras en ningún otro centro. Se espera para ello el acuerdo con las entidades santiaguinas

Con bastantes esperanzas de que la realización de carreras los días viernes se transforme en estable, Bertrán Urenda, vicepresidente del Valparaíso Sporting mostró su optimismo porque permitiría a la entidad abrirse hacia el mercado capitalino a través de las carreras telefónicas en un día donde no hay carreras en ningún otro hipódromo. Las gestiones se están realizando con los centros santiaguinos y se confía en que se llegará a un acuerdo.

Las perspectivas de saldar la deuda y un despegue definitivo están centradas en esa posibilidad, según manifiesta el hombre de turf que accedió a conversar gentilmente con nuestro diario.

Consultado sobre la actualidad económica en los hipódromos, Urenda dijo:

"Creo que atendidas las situaciones que se han presentado, considero se han conseguido logros destrás de los cuales hemos estado luchando hace muchos años. Hay que recordar que nosotros iniciamos el año '82 con la instalación del video tape y hemos partido el '83 con la iluminación.

Sin dudas todos estos logros significan un esfuerzo bastante grande para modernizar nuestra entidad.

Deseamos que las jornadas del viernes se realicen en forma permanente porque ellos no abre posibilidades de acceso a otros mercados de apuesta.

Desde otro punto de vista, si el público responde, si la situación vuelve a la normalidad, la apuesta sube, tendremos que abordar otras de las grandes metas que es el totalizador.

Se trata a futuro ir dando un mayor atractivo a las carreras como asimismo complementos que signifiquen atracciones para el asistente. Las tribunas las seguiremos mejorando, de tal forma que en las jornadas de invierno existan las mayores comodidades.

Creo que si hemos pasado la peor etapa, vamos a salir adelante..."

TEMPORADA DE VERANO

Hasta lo que ha corrido del año en la Temporada Grande viñamarina, Bertrán Urenda dice: "Se ha tenido un éxito hípico. Nosotros, hace más de un año tuvimos que situarnos en una realidad en materia de premios. No podíamos seguir entregando recompensas que excedieran a los recursos que tenemos. Desde este punto de vista, la temporada ha sido exitosa porque hemos tenido programas con numerosas inscripciones. A todo esto hay que agregar la realización de programas nocturnos sin que esto haya repercutido los domingos.

En cuanto a juego, que ha significado?

Bueno en el día de hoy a lo que se puede aspirar es a que baje poco. No podemos pretender ser una isla de prosperidad en un mar de necesidades crecientes.

Obviamente el juego ha bajado, pero gracias a que nos hemos puesto en guardia, sobre todo con las carreras nocturnas, la mierda no ha sido de la misma forma en que ha afectado a instituciones similares. Recordemos que no sólo en la hípica ha bajado, sino que en todo lo que se refiere a apuesta, tales como la Polla Gol, Lotería y otras".

Considero que la presente temporada será una etapa que se financiará. El gran problema que siempre nos queda es el endeudamiento que proviene de épocas anteriores. La gran solución sería la venta de los terrenos, pero obviamente ha debido postergarse. De todas formas confiamos en que los intereses sigan bajando y el público nos siga acompañando, tendremos que salir adelante.

EL TURISMO

Fue enfático en señalar Urenda en que el turista extranjero tiene poca influencia en el juego. Además que el año pasado fue una época donde se notó una fuerte ba-

ja. El que refuerza nuestro juego es el santiaguino que viene a veranear. Este año han venido menos, pero de todas formas el juego global de la temporada va a ser similar al del año pasado.

ESPERANZADOS

Pese a los problemas que han debido atravesar, Urenda sostiene que en la directiva hay ánimo y mucha fe en que las cosas saldrán adelante". Creemos que la iluminación es una gran arma para ello, porque nos da un espectáculo atractivo. Nos permite además una mayor flexibilización en los programas, variando los horarios de acuerdo a las circunstancias en todas las épocas del año y el tercer aspecto, que es el más decisivo, significa hacer carreras el día viernes.

MULTIPLES BENEFICIOS

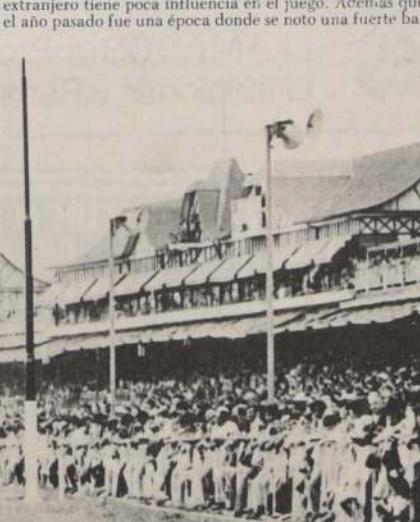
"El llevar a cabo una programación en un día donde



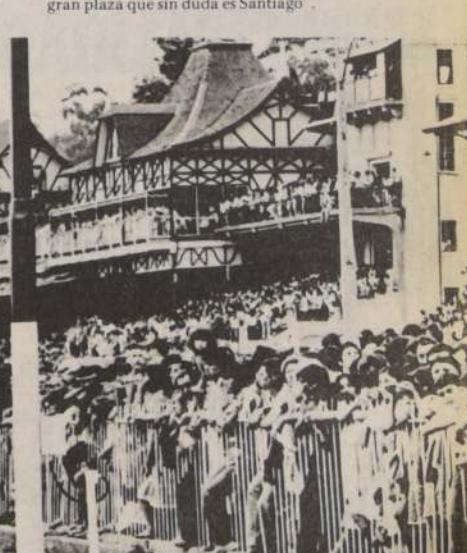
BERTRÁN URENDA: El Vicepresidente del Valparaíso Sporting sostiene que las transmisiones telefónicas hacia la capital serían una solución muy beneficiosa para levantar la hípica viñamarina. En el grabado en plena tertulia con Traverso.

no hay carreras en ninguna otra parte es favorable. Creemos que tenemos que llegar a buenos acuerdos con los hipódromos de Santiago para poder penetrar en esa plaza. Hasta ahora hemos recibido el beneficio de permitirnos transmitir el espectáculo de los hipódromos capitalinos a nuestro público. Las carreras que se hacen en un día diferente a lo que comúnmente se acostumbra a llevarlas a efecto abría la posibilidad de que nosotros vendamos el día de mañana y esa sí que es importante".

"Estamos seguros que llegaremos a acuerdos razonables con las dos entidades para que podamos entrar a la gran plaza que sin duda es Santiago".



PUBLICO: La presencia del aficionado ha ido creciendo sobre todo en las carreras de los viernes. El hecho lo destacó Traverso agregando que el aumento en El Derby fue de un veinte por ciento.



Club Hípico

Maneador pasó 500 en 29

MANEADOR fue uno de los buenas tiempos que se registraron en la jornada del lunes en la pista del Club Hípico de Santiago. Para los quinientos metros, cronometró un guionismo de 29 segundos clavados. Lo condujo el jinete Fernando Díaz.

Los mejores tiempos en las demás distancias fueron estos:

1.000 metros (césped): Destacó PIEDRECITA con 1.01 y Elias Silva.

500 metros (césped): REESUN movió en 48 segundos clavados. Lo condujo el jockey Luis Menghini.

600 metros (césped): IN REALITY pasó en 35 segundos y G. Lizama.

ARENA

1.400 metros: FORTREL pasó en 1.29 clavados y Eduardo Suárez.

1.200 metros: KUNTA KINTE.

1.15 y el jinete Adolfo González.

1.000 metros: AGUILA AZUL,

1.01.4/5 y Sergio Vásquez.

800 metros: BARBÓN, 48 segundos clavados y Gustavo Sandoval.

600 metros: REDONDELA, 35 segundos y dos quintos (R. Pérez).

Pormenores de la jornada:

DEL PARTIDOR (PASTO)

1.000 metros

PUCCINE, G. Barrera y Marcelo Alvarez en 1.02 iguales.

RECIFE, E. Silva y Ulises, G. Lizama en 1.01.3/5 iguales.

PIEDRECITA, E. Silva en 1.01.

NUBE, C. Galleguillos en 1.01.2/5

800 metros

COMANCHE, N. Vargas y Damasceno J. Orellana en 49

REESUN, L. Menghini en 48

REGUARDA, N. Vargas en 48.2/5

600 metros

CONTINENTAL, E. Guzmán en 36

INREALITY, G. Lizama en 35

(ARENA)

2.060 metros

PINGANILLA, S. Vásquez en 21.7.2/5

1.860 metros

TOQUITO, A. González en 2.01.3/5

1.400 metros

FORTEL, E. Suárez en 1.29

TRUHAN, L

clasificados

**AGUSTINAS 1269-
CASILLA 81-D-
FONO 82222**

**JUDICIALES
Y LEGALES**

QUIEBRA: Almacenes y Servicios Norte. Décimo Juzgado Civil de Turno de Santiago. Resolución de fecha 10 de febrero de 1983 concedió habilitación de feriado. Secretario.

16-17-18

QUIEBRA: Sahid y Cia. Ltda. Décimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 10 de febrero de 1983 concedió habilitación de feriado. Secretario.

16-17-18

QUIEBRA: Refractarios Lota Green. Décimo Primer Juzgado Civil de Turno de Santiago. Resolución de fecha 11 de febrero de 1983 concedió habilitación de feriado. Secretario.

16-17-18

POR resolución del 10º Juzgado Civil de Santiago, de turno, con fecha 8 de febrero de 1983, recalda en los autos sobre proposiciones de convenio judicial preventivo formuladas por la sociedad Constructora Alborada Limitada del 6º Juzgado Civil de Santiago, se acogió solicitud de habilitación del feriado de vacaciones para continuar la tramitación. Santiago, 15 de febrero de 1983. El Secretario.

16-17-18

SEXTO Juzgado Civil de Santiago, en autos rol 2203-82 proposiciones de convenio preventivo de Procesadora Frutas Profruta Limitada por resolución de 27 de enero de 1983 se tuvo por acordado el convenio propuesto por la deudora y se ordenó publicar en extracto el convenio celebrado con fecha 27 de enero de 1983. Las proposiciones acordadas, en extracto, son: Deudora abandona todo su activo, para que con su realización se paguen créditos en forma determinada por la ley; parte de créditos que no se paguen con este convenio queda reconocido como saldo adeudado por la deudora. Para realización del activo abandono se designa comisión integrada por tres miembros, dos designados por el Banco de Fomento de Valparaíso en Liquidación y tercero por acreedores cuyos créditos representen más del 50% del total que les corresponden, designándose en junta como tercer integrante a don Sergio Contreras Saavedra. Se pacta compromiso para cuestiones litigiosas. Determinación de los créditos se hará en forma establecida en ley de quiebras, correspondiendo a comisión funciones que le otorga al Síndico. Aprobación al convenio no importa renuncia a preferencias o privilegios. Se fijó domicilio en comuna de Santiago. Doy fe. El Secretario. Undécimo Juzgado Civil de Santiago, de turno.

PRIMER Juzgado Civil de Santiago en autos rol 2840 proposiciones de convenio preventivo de Inversiones Aconcagua Limitada por resolución de 31 de enero de 1983 se tuvo por acordado el convenio propuesto por la deudora y se ordenó publicar en extracto, el convenio celebrado con fecha 28 de Enero de 1983. Las proposiciones acordadas, en extracto, son: deudora abandona todo su activo, para que con su realización se paguen créditos en forma determinada por la ley; parte de créditos que no se paguen con este convenio queda reconocido como saldo adeudado por la deudora. Para realización del activo abandono se designa comisión integrada por tres miembros, dos designados por el Banco de Fomento de Valparaíso en Liquidación y tercero por acreedores cuyos créditos representen más del 50% del total que les corresponden, designándose en junta como tercer integrante a don Sergio Contreras Saavedra. Se pacta compromiso para cuestiones litigiosas. Determinación de los créditos se hará en forma establecida en ley de quiebras, correspondiendo a comisión funciones que le otorga al Síndico. Aprobación al convenio no importa renuncia a preferencias o privilegios. Se fijó domicilio en comuna de Santiago. Doy fe. El Secretario. Undécimo Juzgado Civil de Santiago, de turno.

QUIEBRA: Viña Casablanca S.A. Décimo Juzgado de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 15 de Febrero de 1983 fija audiencia para el día 8 de Marzo de 1983 a las 11 horas para rematar el siguiente inmueble de la fallida: 1. — Lo que se remata es la propiedad ubicada en Molina denominada Porción H de Casablanca, compuesta de los siguientes retazos de terreno, de acuerdo al plano inscrito bajo el N° 14 del año 1982 del C.B.R. de Molina: 1) Retazo de terreno signado como Área 1 del plano que comprende dos porciones y casa patronal. 2) Retazo de terreno denominado Bosque, según plano inscrito con el N° 8 del año 1981, del mismo Conservador. El rol de avalúo es el N° 629-39 y 629-24 y el título de dominio corre inscrito a Fs. 113, Vta. N° 146 del Registro de Propiedad correspondiente al año 1955 del Conservador de Bienes Raíces de Molina. 2. — El mínimo para comenzar las posturas será la suma equivalente en dinero a 25.055 U.F. 3. — El precio se pagará con un 40% al contado en el equivalente en dinero a U.F. y el saldo en dos cuotas iguales y sucesivas a 6 y 12 meses plazo, en equivalente en dinero a U.F., contado desde fecha subasta. Las U.F. se valorizarán al día de pago. Saldo precio devengará 15% interés anual y propiedad quedará hipotecada para responder al pago del precio, intereses y costas. 4. — Todo postor para tomar parte en la subasta deberá acompañar vale visita o boleta consignación cuenta corriente tribunal o vale vista bancario a la orden del tribunal equivalente al 10% del mínimo fijo para la subasta. El remate se llevará a efecto en el Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Bases y demás antecedentes Cuaderno Administración en el mismo Tribunal. Secretario.

16-17-18

NOTIFICACION. Ante Vigésimo Cuarto Juzgado Civil Santiago, presenté don Guillermo Tagle Castillo, abogado, en representación del Banco de Chile, ambos domiciliados Ahumada N° 251, quien: En lo principal demanda ejecutivamente a don Roberto Gazzmuri Solo de Zaldívar, agricultor, domiciliado en Santiago, Ahumada 254 Of. 1008, por pagaré reajustable N° 327 d 31829 de fecha 12 de marzo de 1979 por \$ 2.298.626,66 que debió cancelar 7 de febrero de 1982, reajustado con IPC, más interés del 22% anual sobre capital reajustado. En caso de mora interés sería el máximo convencional para este tipo operaciones, calculado sobre el capital más intereses correspondientes capitalizados. Pagare no fue pagado a su vencimiento, siendo protestado 10 de febrero 1982. Firma suscriptora autorizada por Notario Público, por lo cual título es ejecutivo. Asimismo pagará a la vista N° 2114 l 131230 d 306475 de fecha 23 de abril de 1981 por la cantidad de pesos moneda corriente, que corresponde a 15.523,6 Unidades de Fomento. La deuda devengará interés del 23% anual pagadero el 23 octubre 1981. Se pactó desde fecha protesto interés máximo convencional operaciones crédito de dinero reajustables. Pagare fue protestado por falta de pago 23 de octubre 1981. Firma suscriptora autorizada por Notario Público por lo que título es ejecutivo. Siendo obligaciones liquidadas, actualmente exigibles y no estando prescrita la acción y en mérito disposiciones que cita, pide se tenga por interpuesta demanda contra Roberto Gazzmuri Solo de Zaldívar se desanche mandamiento de ejecución y embargo en su contra por \$ 2.298.626,66 más reajustes e intereses convencionales y además por el equivalente en moneda nacional a la fecha pago efectivo. La cantidad de 15.523,6 Unidades de Fomento, más intereses pactados. Primer otorgo: acompaña pagaré y escritura de persona. Segundo otorgo: pide custodia. Tercer otorgo: señala bienes raíces ubicados Décima Región, provincia de Valdivia, departamento de Valdivia, para la traba de embargo designa depositario provisional a ejecutado.

QUIEBRA: Soc. Industrias Manufacturera de Telas Plásticas y Latex S.A. Décimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 9 de febrero de 1983, declaró habilitación feriado judicial para tramitación quebra. Secretaria.

16-17-18

VIGESIMO Juzgado Civil de Santiago, en autos rol 16.716 proposiciones de convenio preventivo de Panamericana de Leasing S.A., por resolución de 28 de enero de 1983 se tuvo por acordado el convenio propuesto por la deudora y se ordenó publicar en extracto, son: deudora abandona todo su activo, para que con su realización se paguen créditos en forma determinada por la ley; parte de créditos que no se paguen con este convenio queda reconocido como saldo adeudado por la deudora. Para realización del activo, abandonando se designa comisión integrada por tres miembros, dos designados por el Banco de Fomento de Valparaíso en Liquidación y tercero por acreedores cuyos créditos representen más del 50% del total que les corresponden, designándose en Junta como tercer integrante a don Luis Rivero Pineda. Se pacta compromiso para cuestiones litigiosas. Determinación de los créditos se hará en forma establecida en ley de quiebras, correspondiendo a Comisión funciones que le otorga al Síndico. Aprobación al convenio no importa renuncia a preferencias o privilegios. Se fijó domicilio en Comuna de Santiago. Doy fe. El Secretario. Undécimo Juzgado Civil de Santiago, de turno.

QUIEBRA: Soc. Distribuidora y Comercializadora de Insumos Agropecuarios Ltda. Dinsiagro. Décimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 10 de febrero de 1983, concedió habilitación de feriado. Secretario.

16-17-18

QUIEBRA: Ferrocet S.A. Ingeniería y Construcción Metálica. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 10 de febrero de 1983, concedió habilitación de feriado. Secretario.

16-17-18

PROPOSICIONES de Convenio Judicial Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada. Por resolución del Décimo Juzgado Civil Santiago, causa rol 1052 de 10 de febrero de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el

territorio nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguir la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 18 de abril de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el Territorio Nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguir la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 14 de abril de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el Territorio Nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguir la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 14 de abril de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el Territorio Nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguir la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 14 de abril de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el Territorio Nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguir la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 14 de abril de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el Territorio Nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguir la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 14 de abril de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el Territorio Nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguir la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 14 de abril de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el Territorio Nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguir la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 14 de abril de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el Territorio Nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguir la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 14 de abril de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el Territorio Nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguir la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 14 de abril de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el Territorio Nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguir la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 14 de abril de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el Territorio Nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguir la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 14 de abril de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el Territorio Nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguir la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 14 de abril de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el Territorio Nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguir la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 14 de abril de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el Territorio Nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguir la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 14 de abril de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el Territorio Nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguir la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 14 de abril de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el Territorio Nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguir la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 14 de abril de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el Territorio Nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguir la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 14 de abril de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el Territorio Nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguir la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 14 de abril de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el Territorio Nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguir la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 14 de abril de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el Territorio Nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguir la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 14 de abril de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el Territorio Nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguir la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 14 de abril de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el Territorio Nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguir la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 14 de abril de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el Territorio Nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguir la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 14 de abril de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el Territorio Nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguir la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 14 de abril de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el Territorio Nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguir la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 14 de abril de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el Territorio Nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguir la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 14 de abril de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el Territorio Nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguir la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 14 de abril de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el Territorio Nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguir la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 14 de abril de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada, con domic

Informe Especial de "LA NACION"

Proyecciones del peligro comunista en Latinoamérica

Por Manuel Fuentes Wendling

El autor es periodista y escritor. En el género ensayo ha publicado varios libros que actualmente son considerados textos de estudio en diversos institutos latinoamericanos y europeos. Es, además, uno de los especialistas chilenos en el estudio de la ideología marxista-leninista y el movimiento comunista internacional y en calidad de tal ha sido invitado a casi todos los países sudamericanos para dictar conferencias sobre dicha materia. Entre sus libros destacan "Esto es el comunismo", y "Terrorismo comunista, su acción en Chile". En la actualidad se desempeña como Jefe de Redacción de "La Nación" e integrante de la Fundación Latinoamericana de Estudios Sociales, en el área de Estudios.



LA URSS EN USA

Durante el desarrollo de la Revolución Rusa, Vladímir Lenin, su principal impulsor y conductor, afirmó que "el comunismo no triunfaría en el mundo tanto por lo que hicieran los propios comunistas, sino, también, por lo que dejaron de hacer los no comunistas". Tales palabras del principal ideólogo contemporáneo de la doctrina marxista cobran dramática vigencia en nuestros días e invitan, por consiguiente, a reflexionar profundamente no sólo acerca del mayor o menor avance experimentado por el comunismo en Latinoamérica, sino que, también, en la forma de como lo ha hecho en todo el planeta.

Estudios del comportamiento humano, Lenin estructuró, sobre la base doctrinaria de los planteamientos de Carl Marx, un movimiento revolucionario internacional cuya base si bien es cierto lo constituyen la disciplina, la organización, la mística y la universalidad de estrategias y tácticas, es evidente que, también, considera un aspecto importante: la carencia o falta de esos mismos componentes en quienes pueden oponerse.

En otras palabras, mientras el movimiento comunista internacional hegemonizado por la Unión Soviética, presenta un sólido bloque político e ideológico en su acción permanente por la conquista del poder parcial en las naciones para lograr, en definitiva, la conquista y el dominio del poder total en el mundo, quienes ofrecen oposición a dicho movimiento en Occidente y en otras áreas del planeta, lo hacen esporádicamente frente a circunstancias casi siempre apremiantes, con recursos limitados, sin unidad conceptual y con enfoques, las más de las veces, contradictorios.

Resulta evidente, que así visto el problema se plantea una cuestión im-



Centroamérica, y más concretamente Nicaragua, El Salvador y Guatemala constituyen desde 1977-78 los puntos a partir de los cuales se comienza a implementar por el comunismo un nuevo esquema de penetración política.

portante: es consustancial a la concepción libertaria del hombre no comunista y que, por tanto, rechaza la filosofía materialista y la doctrina marxista-leninista, tener opinión propia y, en consecuencia, muchas veces divergentes a la de otros, así estén luchando por una misma idea.

Un caso específico lo presenta Estados Unidos de Norteamérica. Allí el Partido Comunista tiene existencia legal. Su militancia estimada no supera el 2,5 por ciento de la población total del país. Su influencia política-electoral no tiene, prácticamente, significación alguna y todo hace pensar que jamás el pueblo norteamericano, por su arraigada concepción de lo que es la libertad, aceptaría que se llegara, algún día, a la formación de un Gobierno inspirado en ideas marxistas-leninistas.

Pero fue, precisamente, el Gobierno del demócrata James Carter el que permitió que el comunismo soviético, aprovechando las posibilidades otorgadas por la libertad imperante en Estados Unidos, prácticamente neutralizara a los servicios de inteligencia de esa nación, a través de la regulación y control de sus acciones por parte del Congreso norteamericano.

Nadie podría acusar a Carter de ser un hombre comprometido con Moscú. Menos de ser un agente soviético. De muchos parlamentarios demócratas y republicanos tampoco podrían señalarlo lo mismo. La explicación más lógica se encuentra en el enfoque diferente dado a lo que significa la Unión Soviética para el resto del mundo, lo que significa el movimiento comunista internacional y los partidos comunistas como unidades quintacolumnas en cada nación del orbe.

Se ha tomado como caso de Estados Unidos porque muestra con claridad los vaivenes a que está expuesta la lucha contra el comunismo en el mundo.

SIN CAMBIOS EN EL OBJETIVO

Paralelamente al observar, con algún detenimiento, la conducta de la propia Unión Soviética se advertirá el contraste.

Desde la constitución de 1917 de Rusia en Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, los hitos históricos de mayor relevancia podrían ser los siguientes:

- 1.- Creación de la Tercera Internacional Comunista y la Internacional Sindical Roja;
- 2.- Muerte de Lenin;
- 3.- Asunción de José Stalin como gobernante;
- 4.- Purga y expulsión de la URSS de León Trotsky;
- 5.- Purga de 1932 en que Stalin da orden de matar a parte importante del politburó;

- 6.- Pacto con Alemania;
- 7.- Rompimiento del pacto con Alemania;
- 8.- Integración con las fuerzas aliadas;

- 9.- Disolución de la Tercera Internacional Comunista;

- 10.- Toma del control político, aprovechando la ocupación militar, de las naciones de Europa Oriental;

- 11.- Muerte de Stalin y asunción de Kruschev;

- 12.- Levantamiento del Muro de Berlín;

- 13.- Respaldo al Gobierno de Fidel Castro;

- 14.- Ocupación de Afganistán;

- 15.- Muerte de Brezhnev y asunción de Andropov.

Muchos otros hitos podrían destacarse pero, a nuestro juicio, ellos son algunos de los de mayor connotación porque repercutieron ya sea en el aspecto interno de la URSS o en el ámbito internacional.

Es aquí, frente a tales hitos, donde resulta conveniente plantearse la siguiente pregunta: ¿Tales hechos han alterado, de alguna forma, el objeto final o la meta perseguida por el comunismo soviético en orden a lograr el control de todo el planeta?

Baste señalar que mientras las naciones otrora imperialistas han ido otorgando plena libertad a sus colonias, el único país que en el presente siglo se ha anexado territorios y ha impuesto un verdadero imperialismo moderno por el sometimiento político dictatorial es el suyo, precisamente, la Unión Soviética.

Otro antecedente: Con un costo estimado en casi 50 millones de vida-victimas de las purgas, campos de concentración y matanzas masivas en los 65 años transcurridos desde la constitución de la URSS, esta nación se ha transformado en un país de economía basada en la agricultura -no debe olvidarse que fue el granero de Europa en la época zarista- en una potencia mundial, con avanzada tecnología y a la par con los Estados Unidos al cual, incluso, ha puesto militarmente en jaque.

Dicho de otra forma, la URSS es un país que en 65 años ha ido desarrollándose, con altos y bajos, con problemas internos y externos, para cumplir un solo objetivo: la conquista del mundo y el triunfo de las ideas marxistas-leninistas.

En el intertanto ha consolidado un fuerte movimiento internacional, generado, precisamente, para la consecución de tal fin y que sirve con lealtad y fidelidad las directrices del Partido Comunista de la Unión Soviética.

Ahí está el gran contraste que muestra el mundo actual. Estos son los hechos objetivos. Aquí figura viciencia lo dicho por Lenin en cuanto a los no comunistas.

En tanto la Unión Soviética vuela todos sus recursos, materiales, económicos y humanos en una lucha cuya estrategia principal ha sido inalterable en el tiempo, los no comunistas se debaten en rencillas internas, en juegos de intereses que limitan sus acciones, las disminuyen y las transforman en algo inorgánico, carente de disciplina y misticismo.

Allá está Corea del Sur mostrando su verdad. China nacionalista hace otro tanto. Los cubanos en el exilio se esfuerzan cada vez un poco más -o un poco menos- por derrotar a Castro,

vía hoy - la voz en pro de derechos que, sistemática e históricamente han sido concubilados en todas las naciones bajo su dominio.

La contrapartida surgió en las elecciones de noviembre de 1980 cuando fue ungido Presidente el republicano Ronald Reagan. El mismo 20 de enero de 1981, fecha en que asumió el poder, fue claro y preciso para declarar que impondría un nuevo tratamiento a las naciones aliadas y a los amigos de Estados Unidos. Con agresividad se refirió en sus primeras expresiones públicas a la Unión Soviética y en menos de un mes había enmendado la orientación de la política exterior estadounidense hacia una posición abiertamente anticomunista.

Hoy, Estados Unidos, indiscutiblemente, ha retomado el liderazgo de Occidente y Ronald Reagan se ha alzado como la posibilidad más cierta de -al menos por algunos años- contener el avance comunista. Pero ¿por cuánto tiempo más?

Ningún analista está en condiciones de asegurar, con certeza, si el Presidente Reagan será reelegido, con lo cual -es de suponer- se mantendrá la actitud firme y consistente que hoy presenta el Gobierno estadounidense frente a la Unión Soviética.

Tampoco puede asegurarse que el sucesor de Reagan continuará impulsando la misma política de alerta frente al peligro comunista. ¿Qué ocurriría, por ejemplo, si luego de Reagan fuese elegido un nuevo James Carter? La respuesta resulta obvia. Cuanto se hizo en estos años caería por el suelo y nos estaríamos enfrentando, nuevamente, a una situación favorable a la Unión Soviética, por el "no hacer" del gobierno norteamericano.

Paraguay se mantiene al margen aunque busca contribuir a la causa del anticomunismo, pero cada vez con menos fuerza; en Afganistán los rebeldes luchan contra la ocupación soviética ante la absoluta despreocupación de declarados anticomunistas del mundo occidental; Sudáfrica se suma con vehemencia al combate contra el comunismo, pero sus potenciales aliados tratan de evitar un contacto muy estrecho por el problema de apartheid; Estados Unidos lanza una "operación verdad", para poner al desnudo a la Unión Soviética y busca con afán generar una corriente informativa y educativa que muestre las reales intenciones comunistas; en Nicaragua, los oponentes al régimen marxista caen detenidos y nadie en el mundo occidental lanza una campaña en pro de la defensa de los derechos humanos allí concubilados. La summa es larga. Los hechos dramáticos. Lo único que se advierte es que se da lucha sin coordinación en diferentes frentes contra un enemigo común que nos supera en todo.

Dentro de este contexto universal, Latinoamérica no es una excepción. La estrategia seguida por la Unión Soviética resulta clara para quienes siguen sus pasos. Se advierte una preocupación constante por esta parte del mundo y puede anticiparse que la presente década aparece -al menos hoy- como favorable, en muchos aspectos, a los fines perseguidos por la URSS.

EL COMUNISMO SOVIÉTICO EN LATINOAMERICA

La Unión Soviética no se ha desprendido de Latinoamérica ni por un instante. A pesar de los revéses que ha dejado enfrentar en Chile, Argentina, y Uruguay en el período 1973-76, su estrategia ha continuado adelante, partiendo del supuesto dialéctico que toda situación política y social es reversible.

Centroamérica y más concretamente Nicaragua, El Salvador y Guatemala constituyeron desde 1977-78 los puntos a partir de los cuales se comienza a implementar por el comunismo un nuevo esquema de penetración política.

Luego el pronunciamiento militar chileno en que fue derrotado el gobierno marxista leninista de Salvador Allende, Cuba, que estaba respaldando a dicho gobierno, a instancias de la Unión Soviética recibió una misión "libertadora": el respaldo militar a los movimientos insurges en África.

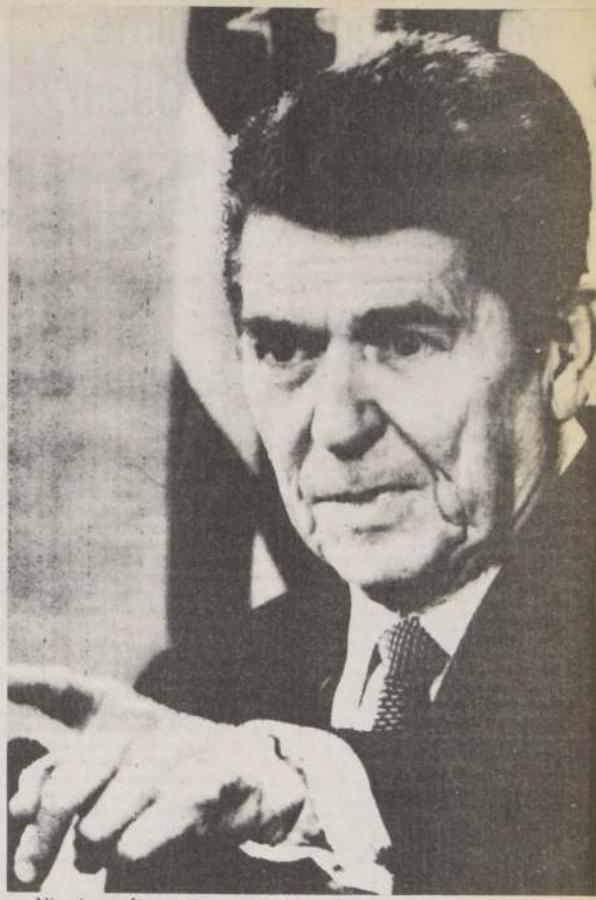
De esta misión política -el apoyo a Allende en Chile- Castro pasó a un teatro de operaciones militares en África. En Angola, 20 mil soldados cubanos, apoyados con material y servicios de logística soviética, aseguraron la supremacía del "Movimiento Popular para la Liberación de Angola", la organización más estrechamente vinculada a Moscú de las tres que se disputaban el poder después de la retirada de Portugal.

La integración de las operaciones soviético-cubanas en Etiopía fue aún más completa: los soviéticos proporcionaron mando y control generales, material y servicios de transporte para las tropas cubanas que en número de 13 a 15 mil luchaban contra las fuerzas somalias.

Estas operaciones militares en África pusieron de manifiesto el valor militar que tiene Cuba para la Unión Soviética, tanto respecto de América Latina, cuanto en el resto de las naciones en desarrollo de otros continentes.

Debe tenerse presente que la Unión Soviética prefiere influir en las naciones del Tercer Mundo a través de Cuba, para este último que logra una mayor identidad con las naciones en desarrollo. La reciente reunión efectuada en La Habana de los "no alineados" constituye una prueba de ello y la tal "no alineación" no es más que un concepto publicitario manejado por el comunismo para, finalmente, lograr ganárselas para su causa, o, al menos, influir en ellos.

Las Fuerzas Armadas cubanas están integradas por aproximadamente 225 mil hombres dotados de armamento nuevo y ultramoderno suministrado por la URSS. La ayuda y subsidios soviéticos a la isla ha aumentado a más de 3 mil millones de dólares anuales, lo que equivale a cerca de la cuarta parte del Producto Nacional Bruto de dicho país. Estos antecedentes muestran no sólo el interés de la URSS



Ningún analista está en condiciones de asegurar, con certeza, si el Presidente Reagan será reelegido, con lo cual -es de suponer- se mantendrá la actitud firme y consistente que hoy presenta el gobierno estadounidense frente a la Unión Soviética.

por Cuba, sino que el deseo de mantener a esa isla bajo su dominio político y militar.

Mientras Castro cumpla su misión enviando tropas al África, los partidos comunistas en América Latina mantienen una actividad -legal o ilegal según el país- más bien reducida, producto de circunstancias políticas internas en cada nación del continente.

No se desestima la hipótesis de que las operaciones militares cubanas en África haya sido una forma de dar entrenamiento a las tropas, por una parte, en tanto que, por otra, se pudo dimensionar, por vía práctica, la capacidad de desplazamiento de contingente armado a un teatro extracontinental, infiriéndose con ello que cualquier traslado dentro del continente resultaría menos difícil.

CENTROAMERICA

Castro a partir de 1978 centra su atención, nuevamente, en el continente y específicamente en América Central, partiendo del supuesto que es posible aprovechar los efectos de la crisis económica y social de la región para dar fuerza a los movimientos revolucionarios.

El Secretario Adjunto para Asuntos Interamericanos de los Estados Unidos, Thomas Enders, en declaraciones al Congreso norteamericano el 14 de diciembre del año 1981, refiriéndose a la situación estratégica de América Central y el Caribe dijo:

"Durante las dos últimas generaciones, la mayoría de los países de la América Central y muchos de las islas registraron un enviable historial de progreso económico y social.

El Gobierno de Fidel Castro ha ido aumentando de manera progresiva al igual que en El Salvador - la asistencia militar a los aproximadamente 2 mil subversivos guatemaltecos entrenados en Cuba.

En 1981 el contrabando de armas hacia Guatemala provenía de Nicaragua atravesando Honduras por tierra. Se estima que el arsenal de los insurgentes incluye morteros de 50 milímetros, metralletas y lanzacohetes.

Existen pruebas de la colaboración entre guerrillero de Guatemala y El Salvador, a lo cual se suman cubanos y nicaragüenses, lo cual determina el interés soviético-cubano por darle un carácter internacional al proceso revolucionario de América Central.

A la luz de estos antecedentes, Cuba continúa siendo para la Unión Soviética un importante bastión en Latinoamérica. Su papel principal por ahora, es el de dar el mayor impulso posible a la lucha insurreccional en América Central. Le favorece la vecindad y las condiciones socio-económicas y políticas de dichas naciones, donde la estabilidad de los gobiernos siempre es dudosa.

Paralelamente, también, Cuba hace de eje del accionar de los grupos terroristas que operan en toda Latinoamérica. Les ofrece campos de entrenamiento, armas y dinero para que no cesen de actuar donde les sea posible. Esto se invalida el hecho de que La Habana continúa siendo el centro de reuniones de los dirigentes de los partidos comunistas de todo el hemisferio, habiéndose realizado ya dos importantes encuentros entre 1975 y 1981.

FABRICA DE
MUEBLES ESCOLARES
PIZARRO
ALVAREZ DE TOLEDO 728
FONO: 516296
SANTIAGO



Mañana postulan filmes para los premios "Oscar"

HOLLYWOOD, 14 (AP).— La Academia de Artes y Ciencias de la Cinematografía de Estados Unidos anunciará mañana las películas postuladas para los premios "Oscar" de este año, reactualizando el interés del público por las películas candidatas con el resultado de millones de dólares en beneficios para la industria.

¿Cuál es el valor de un Oscar? Con la obtención del premio unas pocas estrellas han logrado incrementar sus salarios hasta un millón de dólares. Fuentes de la industria estiman que el premio a la mejor película puede significar un ingreso extra en boleterías de 5 a 10 millones de dólares.

"Chariots of fire", ganador del año pasado, obtuvo aún mejores resultados. "En la noche de los Oscar" "Chariots of fire" había recaudado 12 millones de dólares por concepto de derechos de exhibición", dijo Ashley Boone, jefe de distribución de la compañía Ladd.

Cuando "Chariots of fire" fue estrenado en Estados Unidos, en el otoño de 1981, solamente era exhibido en unas pocas salas, y al recibir el

En franca mejoría actor Danny Kaye

LOS ANGELES, CALIFORNIA (AP).— El veterano actor Danny Kaye "se encuentra en buen estado" tras seis días de pruebas por una arritmia cardíaca, dijo una portavoz del centro médico Cedars-Sinai, aquí.

El cantante y actor, de 70 años, se rindió de alta en breve, agregó ayer la portavoz, aunque aún no se determinó la fecha en que podrá volver a su hogar.

Danny Kaye, que además de sus actuaciones cinematográficas también se ha destacado en televisión y en el teatro musical, ingresó al hospital el lunes pasado.

Oscar la distribución apenas alcanzaba a 200 salas. Luego obtuvo amplia difusión.

"Estimábamos que los derechos de exhibición, sin incluir el ingreso de boletería, iban a totalizar 18 millones de dólares, la mayor recaudación que se había logrado hasta el momento por una película extranjera, pero al momento es de 30 millones de dólares", agregó.

El mismo sistema ha sido aplicado con "Gandhi", otra película británica. Columbia Pictures estrenó "Gandhi" en Nueva York, Toronto y Los Angeles en el mes de diciembre, y luego la distribución fue ampliada a 357 salas, proyectándose otras 188 una vez que se anuncian las postulaciones de la academia. Otro gran impulso promocional será dado cuando se conocan los premios el 11 de abril.

Dado que mucho depende de los premios, como todos los años los estudios están dispuestos a gastar mucho dinero para tratar de influir sobre los 3.953 jurados de la academia. Aunque los estudios no parecen dispuestos a revelar detalles, se sabe que se gastará de 1 a 2 millones de dólares solamente en avisos publicitarios en publicaciones especializadas.

A ello se agregan funciones especiales gratuitas, cenas de promoción, discos, libros y otros regalos a los jurados. Estas prácticas son deploradas por las autoridades de la academia que advierten a los miembros sobre las molestias de la "publicidad, regalos promocionales y otras tácticas".

Empero, Booker McClay, quien dirige la campaña publicitaria de Universal Pictures, considera su trabajo como "una gran campaña de relaciones públicas con productores, directores y actores, quienes ven el interés que atrae su trabajo".

En el caso de la publicidad dirigida hacia los jurados entiende que "solamente procuramos que vean nuestras películas, porque si no lo hacen no podrán votar por ellas".

Según McClay, "nadie es convencido por un aviso publicitario; después de todo la votación es secreta".

astro-suerte



En el grabado, todo el equipo que trabajó en el programa de Teleonce "El festival por dentro" y que hoy entrega un resumen con lo más interesante del ciclo.

Las copuchas de Viña en especial de TV 11

□ Hoy, a las 21.25 horas, ofrecerán el último programa de "El Festival por dentro"

Un programa especial de El Festival por Dentro ofrecerá esta noche, a las 21.25 horas, Teleonce con los aspectos más relevantes del certamen musical que finalizó el lunes último en la Ciudad Jardín.

En éste se hará un recuento de los momentos más importantes vividos tras las bambalinas de la Quinta Vergara y se mostrarán las entrevistas realizadas a los artistas más populares que participaron en el Festival de la Canción de Viña del Mar.

La conducción estará a cargo de Yolanda Montecinos, María Olga Delpiano y Francisco Castillo. La producción general pertenece a Héctor Ceverino.

Entre el 8 y el 15, Canal Once transmitió "El Festival por Dentro", a las 19 horas, con el objeto de que el televidente conociera todos los pormenores de lo que ocurre en Viña y no sea sólo un espectador del show de cada noche. En este especial se pretende resumir todas las "copuchas" más sabrosas del torneo.

Galardonado Ford Coppola

Coppola comentó que es la distinción más le alegró en su vida.

El director de cine norteamericano regaló al ministro francés y al presidente François Mitterrand botellas de vino de California.

La Nación

06.30 CARTA DE AJUSTE. Symphony Serenada por Orquesta de Paul Hindemith, interpretada por Dennis Brainis y la Orquesta Filarmónica de Londres.

12.00 PLAZA SESAMO. Programa infantil destinado a preparar a los niños en el aprendizaje de la escuela.

12.30 BONANZA. Serie del oeste americano protagonizada por Lorne Greene, Michael Landon, David Canary.

13.15 CARTONES CLÁSICOS. Dibujos animados.

13.45 POR FAVOR, DENME UN DESCANSO. Serie con Nell Ruth Carter, Dolph Sweet. Hoy: "El asalto a la farmacia". Mientras Katie, la hija del capitán Kanisky, está comprando en la farmacia, entran unos asaltantes que la toman como rehen. Nell le avisa a su padre, rápidamente, para que éste vaya en su ayuda.

14.10 TELESTAR. Noticias con Cecilia Serrano.

14.30 QUE DIOS SE LO PAGUE. Teleserie argentina con Leonor Benedetto, Federico Luppi, Víctor Hugo Vieyra. Adaptada de la obra original del brasilero Joaquín Camargo.

15.30 BLACK STAR. Las aventuras espaciales de un astronauta perdido en un planeta habitado por extraños personajes. Dibujos animados.

16.00 EL NIÑO DE PAPEL. Aventuras protagonizada por Carlos Villagrán y Julio Jung.

16.30 LA ISLA DE LA FANTASIA. Protagonizada por Ricardo Montalbán y Hervé Villechaize. Hoy: "La boda". Roarke se casa al fin, Helena Marsh junto a su hijo Jamie y a sus familiares, llegan a la isla, y el motivo no es otro que celebrar la fiesta de matrimonio entre Helena y Roarke. Los nativos se encuentran muy afanados para que nada vaya a fallar en esta ocasión tan especial...

17.30 SOLID GOLD. Especial musical.

18.00 CINE EN SU CASA. Hoy: "Represa". Western. Dirección: George Sherman. (The Bandit of Sherwood Forest). Comanche. El hijo de Robin Hood.

Al otro lado de la ley, entre otros). Un joven es culpado por la muerte de un ranchero, cuya familia domina todo el pueblo. Su amiga amiga en el lugar es la hija de un agente, quien junto a una jovencita india trata de ayudarlo para aclarar su situación. Con Guy Madison, Kathryn Grant, Felicia Farr.

20.00 EL SALVAJE Y SORPRENDENTE MUNDO DE LOS ANIMALES. Serie documental realizada por Time Life. Hoy: "Las arañas". En este episodio apreciaremos el maravilloso mundo en miniatura de las arañas: la gran variedad que existe y la facilidad con que ellas se adaptan al medio ambiente.

20.25 HASTA MAÑANA. Los angelitos del trece invitan a los niños a dormir.

20.30 TELECRETE. Noticiero.

21.30 GALACTICA. ASTRONAVE DEL ESPACIO. Serie de ciencia ficción protagonizada por Lou Greene, Richard Hatch, Dirk Benedict, Terry Carter. Hoy: "Los superexploradores". 1^a parte.

22.30 OPERACIÓN TRAFICO. Hoy: "El asunto de la mantequilla".

23.30 TELENOCHÉ. Noticias con Cecilia Serrano.

23.45 UN HOMBRE EN LA CASA. Serie de humor británica. Con Richard O'Sullivan, Paula Wilcox, Sally Thomsett.

TELEPROGRAMAS

CANAL 13



11.30 CARTA DE AJUSTE. Symphony Serenada por Orquesta de Paul Hindemith, interpretada por Dennis Brainis y la Orquesta Filarmónica de Londres.

12.00 PLAZA SESAMO. Programa infantil destinado a preparar a los niños en el aprendizaje de la escuela.

12.30 BONANZA. Serie del oeste americano protagonizada por Lorne Greene, Michael Landon, David Canary.

13.15 CARTONES CLÁSICOS. Dibujos animados.

13.45 POR FAVOR, DENME UN DESCANSO. Serie con Nell Ruth Carter, Dolph Sweet. Hoy: "El asalto a la farmacia". Mientras Katie, la hija del capitán Kanisky, está comprando en la farmacia, entran unos asaltantes que la toman como rehen. Nell le avisa a su padre, rápidamente, para que éste vaya en su ayuda.

14.10 TELESTAR. Noticias con Cecilia Serrano.

14.30 QUE DIOS SE LO PAGUE. Teleserie argentina con Leonor Benedetto, Federico Luppi, Víctor Hugo Vieyra. Adaptada de la obra original del brasilero Joaquín Camargo.

15.30 BLACK STAR. Las aventuras espaciales de un astronauta perdido en un planeta habitado por extraños personajes. Dibujos animados.

16.00 EL NIÑO DE PAPEL. Aventuras protagonizada por Carlos Villagrán y Julio Jung.

16.30 LA ISLA DE LA FANTASIA. Protagonizada por Ricardo Montalbán y Hervé Villechaize. Hoy: "La boda". Roarke se casa al fin, Helena Marsh junto a su hijo Jamie y a sus familiares, llegan a la isla, y el motivo no es otro que celebrar la fiesta de matrimonio entre Helena y Roarke. Los nativos se encuentran muy afanados para que nada vaya a fallar en esta ocasión tan especial...

17.30 SOLID GOLD. Especial musical.

18.00 CINE EN SU CASA. Hoy: "Represa". Western. Dirección: George Sherman. (The Bandit of Sherwood Forest). Comanche. El hijo de Robin Hood.

Al otro lado de la ley, entre otros). Un joven es culpado por la muerte de un ranchero, cuya familia domina todo el pueblo. Su amiga amiga en el lugar es la hija de un agente, quien junto a una jovencita india trata de ayudarlo para aclarar su situación. Con Guy Madison, Kathryn Grant, Felicia Farr.

20.00 EL SALVAJE Y SORPRENDENTE MUNDO DE LOS ANIMALES. Serie documental realizada por Time Life. Hoy: "Las arañas". En este episodio apreciaremos el maravilloso mundo en miniatura de las arañas: la gran variedad que existe y la facilidad con que ellas se adaptan al medio ambiente.

20.25 HASTA MAÑANA. Los angelitos del trece invitan a los niños a dormir.

20.30 TELECRETE. Noticiero.

21.30 GALACTICA. ASTRONAVE DEL ESPACIO. Serie de ciencia ficción protagonizada por Lou Greene, Richard Hatch, Dirk Benedict, Terry Carter. Hoy: "Los superexploradores". 1^a parte.

22.30 OPERACIÓN TRAFICO. Hoy: "El asunto de la mantequilla".

23.30 TELENOCHÉ. Noticias con Cecilia Serrano.

23.45 UN HOMBRE EN LA CASA. Serie de humor británica. Con Richard O'Sullivan, Paula Wilcox, Sally Thomsett.

CANAL 11



06.45 CARTA DE AJUSTE.

06.50 APERTURA.

07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Programa misceláneo. Noticias al Despertar con Eduardo Rivero, "Deportes" con Milton Millas y el Avance Noticioso con Gastón De Villegas. Hoy: "Comentarios", con Francisco Cordero; "Gimnasia", con Silvia Duran; "Juegue a la Polla Gol al Despertar", con Pepe Guíz; "Cocina", con Mónica. Conduce: Jorge Rencoret.

08.30 CIERRE.

15.45 CARTA DE AJUSTE.

16.00 FIESTA DE DIBUJOS ANIMADOS. Hoy: "Pulgarcito, El Valle de los Dinosaurios". Robot's, Marco, La Guerra de los Planetas".

18.00 MUSICA JOVEN 83. Conduce: Pilar Cox.

18.30 CINE EN EL ONCE. Hoy: "La Casa Delancy". Con Walter Mc Ginn, Carmine Caridi, Michael Conrad, Lou Gossett, Mark Hamill. Dirección: James Frawley. En San Francisco, Estados Unidos, un ex convicto al salir de la prisión estatal tiene como propósito ayudar a los demás reos de la cárcel. Con el beneplácito de las autoridades logra instalar una casa donde pueden llegar los reos para su orientación dentro de la sociedad, y evitar así que no vuelvan a cometer delitos. "La Casa Delancy" los acoge para su rehabilitación y les proporciona trabajo. Los mayores y los jóvenes pueden estudiar dentro de los mejores colegios de la ciudad.

20.00 NOTICIAS EN DIRECTO.

21.15 CASIMIRO. El monstruo amigo de los niños los invita a dormir cantando una alegre canción.

21.30 ESPECIAL FESTIVAL POR DENTRO. Un recuento de los pasajes más importantes y destacados que se mostraron en este programa.

22.30 QUERER VOLAR. Telenovela mexicana que cuenta con la actuación de Rocío Banquells, Humberto Zurita, María Eugenia Ríos, Agustín Sant, Rafael Santa Cruz y Maricarmen Martínez.

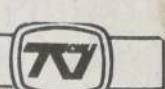
23.30 NOTICIAS AL CIERRE. Informaciones con Fernando James.

23.45 MISION IMPOSIBLE. Hoy: "Los Hermanos". Aventuras con Peter Graves, Leonard Nimoy, Greg Morris, Peter Lupus. Dirección: Murray Golding.

00.45 EN DIRECTO. ULTIMA EDICION.

01.00 CIERRE.

CANAL 7



11.15 CARTA MUSICAL.

11.30 MATILDA INFANTIL. Dibujos animados. Seis reportajes: Una visita a un circo, cuyos artistas tienen entre 6 y 15 años; la actriz de cine mudo Colleen Moore siempre soñó con tener una gran casa de muñecas y construyó un castillo que vale un millón de dólares; Bill y Coo, dos loritos que participaron en un filme ganador del Oscar en 1974; Rosalie Alvarez ha decidido demostrar que los perros doberman son buenos y tranquilos, y les enseña muchas "gracias" caninas; Atila Sihora, estilista en peinados, transforma cualquier cabellera en la "onda" punk-romántica; y un fotógrafo submarino es atacado por un tiburón y vive para contarla.

13.05 JAPPENING CON JA. Humor y música, con Matián Montenegro, Gloria Benavides, Fernando Alarcón, Eduardo Ravani y Jorge Pedreros.

14.20 EDICION UNO. Avance noticioso del día, presentado por Eduardo Cruz.

14.30 FUERTE SIN QUERER. Teleserie puertorriqueña con Sandro en el rol estelar, junto a Gladys Rodríguez.

15.15 UNA MUJER MARCADA. Teleserie mexicana con Sasha Montenegro y Jorge Vargas.

15.50 LA HECHIZADORA. Comedia con Elizabeth Montgomery y Dick York.

16.15 EMERGENCIA. Hoy: "Insomnio". Con Robert Fuller y Julie London.

17.10 EL CHAPULIN COLORADO. Personaje creado por el mexicano Roberto Cárdenas.

17.45 TARDES DE CINE. Hoy: "El impostor elemental", con Joseph Hacke, Keith Andes y Fran Gray. En espías norteamericanos es liberado por los chinos, con su mente totalmente en blanco. Y en

Méndez se disculpó con dos periodistas

Juan Pablo Méndez, ganador del folclor, protagonizó el único incidente desagradable con la prensa. Durante el almuerzo de clausura agredió verbalmente a dos profesionales de la prensa porteña, porque éstas supuestamente lo habían atacado.

"Reconozco profundamente que cometí un error. Lejos estuve de mi intención ofender a la prensa. Soy muy respetuoso de sus profesionales, pero la verdad, es todo, es que me encontraba en una gran tensión nerviosa. Me sentí atacado, insultado y agredido por quienes querían restarle méritos a mi canción. Hubo tantas críticas que me sentí molesto y cuando ellas llegaron y me preguntaron en tono violento, yo jamás pensé que eran periodistas. Imaginé que eran de esas personas que gustan de ocasionar conflictos. Pero una cosa quiero señalar. No les dije ningún garabato. Yo no insulté a las mujeres con tales expresiones. Sólo les dije que se fueran a la costa que tiene la gallina en la cabeza, producto, repito, de una tensión demasiado grande, al agotamiento de más de una semana de guerra de nervios y a que jamás pensé que fueran periodistas", puntualizó.

ALETAZOS DE AHOGADOS

Yayo Castillo calificó de "aletzos de ahogados" la reacción de Ricardo de la Fuente, que hasta concluido el Festival no se conformaba por su ter-



Los comentarios negativos acerca de su triunfo en la parte folklórica hicieron perder la cabeza a Juan Pablo Méndez, quien no reconoció a dos periodistas y se negó a responderles ante la insistencia de éstas para que hablara de la polémica que desató su éxito.



Pese al dolor por la muerte de su amigo Víctor Vargas, ayudante general de la Orquesta Festival por ocho años, Horacio Saavedra comprendió que el show debía continuar y aceptó la humora de la actriz.



José Luis Perales (jefe, atractivo, según las mujeres), conversa con Emmanuel (un bonito desabrido) acerca de la recepción lograda en la Ciudad Jardín.



La pequeña representante de Indonesia, Hett Koes, no es modesta. Dijo con seguridad: "Sé que soy la mejor intérprete del mundo".

350 personas atendió la Cruz Roja en Viña

Un total de 350 personas atendió la posta de la Cruz Roja que se ubicó al costado derecho del escenario durante los seis días de Festival, según informó la jefa de dicho recinto asistencial, Maricarmen Squadratto.

El total es menor en 100 atenciones a la realizada en el año pasado durante el desarrollo del XXII Festival. La diferencia está en que este año no se registraron heridos ni accidentes mayores, salvo cefáleas o insolaciones por la fuerte exposición al sol de la gente de graderías, especialmente debido a que llega desde muy tempranas horas a ocupar una ubicación.

En la Posta de la Cruz Roja atendieron un total de 18 voluntarias y dos médicos diariamente desde las 16 hasta las 03.00 de la madrugada.

Willy Benítez

Libertad bajo fianza para frustrado cómico

Con una fianza de 500 pesos salió antenoché en libertad el humorista Willy Benítez, quien fue detenido por Carabineros luego de su sorpresiva aparición en el escenario de la Quinta Vergara.

Benítez forma parte del elenco de cómicos del Festival de la 1. Mientras Antonio Vodanovic anuncia uno de los números del show, el artista, en una improvisada intervención, llegó hasta el escenario tratando, según dijo más tarde, de representar al humorismo nacional que en esta oportunidad estuvo ausente en Viña.

Sin embargo, ni el animador ni el público entendieron la intención, provocando un bache inesperado. Más aún, en la confusión, el público de la Quinta Vergara pensó en un momento que se trataba de Florcita Motuda, por su similar aspecto y vestimenta.

Willy Benítez, luego de hacer algunas declaraciones a la prensa sobre sus intenciones, fue detenido por Carabineros, logrando su libertad horas más tarde.

FRUSTRADO

Absolutamente frustrado por lo que fue su sorpresiva intervención en el escenario de la Quinta Vergara se mostró el humorista Willy Benítez, del elenco cómico del Festival de la Una.

El artista, portando un tarro en sus manos, apareció intempestivamente junto al animador Antonio Vodanovic, con el fin de entusiasmar a la Quinta para que presionara frente a la falta de humoristas en el show. Sin embargo, Benítez dijo que la idea no prendió porque Vodanovic no le dio la oportunidad y, al parecer, ni siquiera conocía su personaje en el Festival de la Una.

Benítez dijo que nadie tenía idea de lo que había concertado y que efectivamente Vodanovic fue sorprendido con su intervención.

INSTANTÁNEAS FESTIVALERAS

Por Marcos Muga



"Lucía, fíjate que todavía no entiendo por qué no me entregaron la Antorcha", explica Valerio a la actriz de "La Colorina", quien respondió: "Qué pena, a mí tampoco..."

Representante de Indonesia

"Soy la mejor intérprete"

No supera el metro 40 de estatura, pero su voz se levanta como una de las mejores. Hett Koes Endang, representante de Indonesia, supo imponerse como mejor intérprete y obtener el tercer lugar de la competencia. Tener sus declaraciones fue una tarea más que difícil. Hubo que buscar dos intérpretes. Uno que tradujera del indonesio al inglés y otro del inglés al castellano.

"Estoy feliz con mis dos premios, aunque me alegra mucho más el tercer puesto de la competencia, que al ser señalada como mejor intérprete. Lo primero es una sorpresa grata para mí, lo segundo, ya lo sabía. Soy la mejor cantante de todo el mundo", puntualizó.

Dijo enseguida que su triunfo era doblemente significativo, porque aquí nadie la conocía, en cambio, en su tierra, Indonesia, es una figura consagrada. "La culpa es principalmente mía. Yo ni siquiera sabía que existía Chile. Cuando me enteré que tenían este festival, me sentí inclinada a informarme de cómo era, entonces, menos podría aspirar a ser difundida aquí", agregó.

La delegación indonesia obsequió a los animadores dos cortes de fina seda, que según reza la leyenda textil, es la mejor seda oriental que se ha fabricado en la historia. La intérprete al respecto señaló: "Estamos sorprendidos por la muestra de cariño recibido. Nunca vimos tanto calor humano ni tanto interés periodístico, aunque los diferentes idiomas pudieron haber sido barrera. Por eso, quisimos materializar nuestros agradecimientos en estas dos telas finísimas. Se las entregamos a los animadores, en representación de todos los chilenos que nos aplaudieron de verdad", añadió.

EN SILENCIO

La entrega de los obsequios fue hecha silenciosamente. Lejos de la prensa y de la televisión, sin embargo, los animadores quisieron hacer público su reconocimiento y lo visitaron en la ceremonia de premiación.

"Ese gesto nos enorgullece y nos llena de humildad, obligándonos a un permanente servicio hacia los chilenos. Nuestro obsequio fue en silencio y ellos lo hicieron público para agraciarlos. Nosotros debemos retribuir igualmente", añadió.

La artista abandonará el país hoy, y prometió llevar en la mano y no en la maleta, la Gaviota de Plata de vencedora y mejor intérprete. "Muchos se preguntarán qué significan estos símbolos y yo podré hablar de Viña del Mar y su Festival", expresó la intérprete de Indonesia.

FESTINOTICIAS '83

por Marcos Muga

ITALIANA

Muy preocupada se irá de Chile la cantante italiana Rossana Fratello. El menú festivaleo la hizo subir tres kilos y como deberá grabar un piloto musical para la "RAI" se pondrá a estricto régimen desde que se suba al avión.

ENFERMOS

La clínica que se instaló en forma experimental en el Hotel O'Higgins elevó la cifra de enfermos en la noche semifinal y se esperó para las últimas horas un repunte de dolencias casi todas de origen nervioso. Un caso especial fue el de la cantante de Indonesia, quien solicitó un remedio para estimular su presión baja. Le fue medida ésta por el equipo móvil, y se comprobó que tenía el efecto contrario. La causa, un enfriamiento durante su actuación a pie desnudo en la noche de la semifinal. Una de las integrantes del conjunto Bucks Fizz comió mariscos en exceso y el resultado sólo pudo ser reparado por una inyección analgésica y varios medicamentos. El mismo mal aquejó a Cristina y a la asistente de dirección de Sergio Riesenber.

APOYO

La esposa de Sergio Riesenber se mantuvo firme junto a su esposo mientras estuvo en el switch del programa de televisión. La rubia modelo alternó con el personal de maquillaje y peluquería y estuvo encargada de coordinar las entrevistas realizadas por Paulina Nin y Antonio Vodanovic.

SOLITARIA

La animadora de televisión, Paulina Nin de Cardona, se convirtió en una solitaria dentro y fuera del festival. Defendió su intimidad en forma casi agresiva, declinó hacer declaraciones y casi siempre fue protegida por sus padres y su esposo. Aparte de haber escrito sus propias rutinas de presentación, prefirió mantenerse en su departamento o en casa de familiares. Llegó al festival con 30 minutos de anticipación y se maquilló sólo con Adelaida, la jefe de esta sección, su peluquero particular vino al hotel para crearle un peinado distinto en cada sesión.



Sergio Riesenber y su esposa, Ana María Vélez, conversan con Emmanuel sobre el resultado final logrado en el certamen musical.

DIRECTOR

Horacio Saavedra espera descansar unos días junto a sus familiares y luego preparar, con su esposa Gilda, un viaje de estudios y de observación a Estados Unidos. Tomará contacto con el equipo de Eric Bulling para dotar a su conjunto con las novedades electrónicas precisas y prepararse él mismo para el manejo adecuado de estos equipos. Proyecta, además, antes de iniciar sus labores en TV Nacional extender su gira hasta México.

ZALO Y LUCIA

Zalo Reyes nuevamente compartió su actuación con la cantante mexicana y actriz de telenovelas Lucía Méndez. Lo hicieron juntos en el Casino de Viña y en esa oportunidad arrasó con el éxito y los aplausos. Esta vez el cantante que se ha mantenido en relación con su trabajo movió a la artista e integrante del jurado a variar su actuación ensayando desde que llegó a Viña.

INSOLITOS

Algunos hechos curiosos se produjeron en el ámbito de las galerías de la Quinta Vergara. En la función de cierre gran cantidad de espectadores pudieron desentenderse de lo que acontecía en el escenario porque Florcita Motuda, acompañado de algunos amigos, realizó su teatro propio en esos ámbitos. El diminuto personaje cumplió con sus características bufonadas mientras actuaba el grupo Buck Fizz. Juan Pablo Méndez decidió tomar la dirección de su carrera artística él mismo y entró en diálogo directo con el representante de Yamaha, con los ejecutivos de RCA International y con Raúl Velasco. Su meta es trasladarse a México.

SELLO "SYM"

Las hermanas Sonia y Myriam, más un equipo de asistentes se instalaron en la Quinta Vergara desde la etapa previa al comienzo del Festival. Apoyaban de esta forma a sus artistas Miguel Piñera, Oscar Carrasco, Cristina. Dentro de sus posibilidades materiales y haciendo uso de sus excelentes contactos con RCA International estas ejecutivas dieron un ejemplo de interés por sus representados. El equipo de Los Jaivas tiene una deuda de honor con "SYM", sello que fue el primero que se interesó en hacerles venir a esas latitudes después de diez años de ausencia.

Ganó la Antorcha y la Gaviota

Zalo mantuvo en el puño a la Quinta

El artista se ganó estos dos trofeos en la mejor lid

VIÑA DEL MAR. — Zalo Reyes cumplió la máxima hazaña de su carrera artística al ganarse en la mejor lid una gaviota de plata. Este galardón no llegó en forma fácil a las manos del ar-

tista número uno del momento en nuestro medio.

La presentación de Zalo se hizo resumiendo en forma muy inteligente todo lo que había presentado en sus tra-

bajos por el interior del país, sus brillantes actuaciones en televisión y su debut en el casino. Recurrió a todos sus elementos, el uso de su magnífica voz, su repertorio de éxitos populares, sus imitaciones y sus juegos con bailes y caricaturas, y además, su importante diálogo con el público.

Ningún otro artista consiguió movilizar a las graderías, sino también las localidades de palco y platea. Incluyó en sus coros y actuaciones a todos los miembros del jurado internacional, a sus músicos que siguieron su ritmo, y terminó con su clásico agradecimiento al público. Luego de cuatro salidas, el público pidió la gaviota. Vicente Gaponov, en las localidades de palco, informó alarmado que era imposible complacerles, cuantos las gaviotas estaban estrictamente limitadas a los ganadores de la competencia. Pero ante la insistencia masiva, entre bambalinas, se llegó a la solución de conseguir una gaviota prestada para salir del paso. Zalo pudo retirarse con una gaviota y una antorcha. Antonia Vodanovic, en una nueva exigencia y desafío como conductor, debió convencer al público frenético de la urgencia de recibir en forma amable a un triunfador de la jornada anterior, a José Luis Perales, con su repertorio romántico y con un cambio absoluto de ritmo, melodía y atmósfera.

La jornada de clausura fue brillante para el animador oficial y menos que discreta para Paulina Nin de Cardona. El tránsito normal al ciclo de canciones de José Luis Perales, se cumplió gracias al dominio del público que Vodanovic ha logrado en ocho años de trabajo en la Quinta Vergara. José Luis Perales, tal como había prometido, entregó un repertorio con cuatro temas de la noche anterior, más un par de estrenos. La actitud del público fue correcta, atenta, en espera del gran triunfo de este artista en nuestro medio. "Y cómo es él?" Durante su actuación, siempre en el tono de recital, el artista mantuvo su comportamiento sereno, equilibrado, sin necesidad de efectos especiales. Este año esta clase de recursos se convirtió en una persona aparte que aprovechó Zalo Reyes en su actuación, diciendo que estos elementos por primera vez eran proporcionados también para un artista chileno, y haciendo algunas imitaciones de Emmanuel y sus movimientos felinos.



El cantante chileno Zalo Reyes, de vasta y prolongada trayectoria en la música popular, se constituyó en uno de los números de mayor éxito, tanto en la Quinta como por tevé.

Opiniones ante el fallo

El segundo lugar, obtenido por Brasil:

"Es como si hubiese ganado el primer premio

Julio Zegers considera legítimo que lo hayan pifiado

"Es como si haya recibido el primer lugar", puntualizó Marcio Greyck, quien recibiera el segundo lugar en el torneo viñamarino, representando a Brasil. "Hermano, nadie me conocía en Chile. Era un profundo desconocido, que casi atrevidamente llegó a este gran país para competir y aspirar ganar. Yo me siento el triunfador y eso es lo importante", señaló el cantante carioca.

Consultado acerca si la pérdida de las partituras (antenoche), perjudicó su participación, éste señaló que no, porque su director orquestal, es un hombre de tal capacidad que tenía memorizada la música, lo que le permitió superar la dificultad". Brasil y Chile son dos hermanos que hablando distintas lenguas, no hay diferencia, porque si no, no se habría hecho presente el gran cariño que recibió. Ustedes son magníficos y nosotros dejamos de ser los más grandes del mundo. Este lugar es para ustedes", puntualizó el cantante.

Este en su mano tenía una botella de champagne que se había propuesto abrir si obtendría el primer lugar. Aunque no quiso destaparla frente a los periodistas supimos por fuente de Televisión Nacional, que Marcio Greyck la abrió mientras esperaba salir a recibir su Gaviota de Plata junto a los restantes ganadores. Como no habían vasos, cada uno bebió directo de la botella.

"Ya el 27 de febrero sale a la venta el disco en castellano. Imagínate lo que significa el triunfo de Viña del Mar. Sacar en Brasil el "Yo te agrado" en un idioma que no sea el portugués, significa que la canción pertenece a Frank Sinatra", señaló comparativamente el representante.

Comentó que no tenía miedo que los brasileros no gustaran de tal acción, porque, "la gente de mi país tendrá mucho de corazón emotivo, pero sabe reconocer los grandes triunfos".

NO ES MASIVO

El representante carioca señaló que el festival viñamarino no es conocido

masivamente en Brasil, a raíz de una valorización a lo suyo y después a los demás torneos del mundo. "Se le ubica perfectamente en los círculos especializados y artísticos, pero no en el corazón de la gente. Sin embargo, me atrevo a comprometerme frente a los chilenos que daré a conocer cómo es el Festival de Viña del Mar y cuál es su importancia. Estoy seguro que tendré buena acogida, pero tienen que ustedes ayudarme. Procuren siempre hacerlo crecer. Cuando uno tiene algo valioso debe cuidarlo y ustedes tienen el mejor festival del mundo", añadió Marcio Greyck, quien ayer retornó a Brasil, sin recibir ni un saludo de felicitación de parte de la colonia brasileña residente.

JULIO ZEGERS: "FUE LICITO QUE PIPIARAN"

Julio Zegers lejos de estar molesto por la pifia de la Quinta Vergara y por su no llegada a los tres primeros lugares, se mostró sereno y comprensible. "Es perfectamente lícito que lo hayan hecho. Incluso más, es terriblemente positivo que se hayan expresado. Yo de esta forma sé lo que quisieron decir y ya no me engañaré, pensando que estuve con el apoyo de la Quinta Vergara. La expresión humana es un bien positivo, incluso, en la crítica pública", señaló el cantautor.

Comentó que su canción respondía a un camino de composición por el cual pretende seguir e imponer una nueva línea, que desconocida, ofrece

LO ESCUCHE

Consultado con respecto a la opinión que le merecieron los propósitos de los organizadores y de algunos allegados al Festival de Viña, que señalaban que este año no era conveniente que ganase Chile, porque esto impedía la reacción internacional, Zegers expresó: "Escuché ese comentario y aunque me perjudicaba sustancialmente, no me intranquilizó porque sabía que el jurado es lo suficientemente profesional, para no quejarse por este tipo de sugerencias", señaló Zegers.

Esas querer decir que habían mejores canciones que la tuya, acotamos.

"Eso quiere decir que habían otros temas de líneas diferentes que impactaron más. Sigo creyendo que mi tema es excelente, pero reconozco su línea difícil y complicada, con un tema que no se comprende fácilmente, pero así es mi trabajo, independiente de que existan otras creaciones de más fácil acceso", puntualizó el cantautor nacional, que tan solo llegó hasta la gran clasificación de la noche final.



Hernán García Barzelatto, director general de Televisión Nacional, hizo entrega de la Gaviota de Plata al representante de Brasil, Marcio Greyck, en la ceremonia de clausura del Festival de Viña del Mar, realizada en el escenario de la Quinta Vergara.

Comentario de Espectáculos

Jorge Tapia Vidal

XXIV Festival Internacional de la Canción de Viña del Mar

El principal certamen musical de América Latina, Festival Internacional de la Canción de Viña del Mar, culminó antenoché en medio de un clima grato, alegre y festivales. Se cerró así una nueva jornada en la cual, a pesar de los agoreros pronósticos previos, logró una media que no puede dejar a nadie descontento.

Ajustado a una situación económica difícil, la fiesta viñamarina no adeco de atracciones, lo que viene a demostrar, una vez más, que con las figuras de nuestro medio, sean del estilo y estrato social que sean, pueden ser llevadas a una fiesta popular que alcanza su máxima expresión en este encuentro de artistas, músicos y público.

En esta misma línea, uno de los logros más notables del Festival lo constituye el hecho que nuestro folklore se haya puesto en un sitio que siempre debió tener y nunca debió pasar a ser un parente pobre. Este certamen consolidó la calidad, fuerza y arrastre de nuestra canción en el público chileno, y naturalmente no podemos sino sentirnos bien y felices de esta consagración.

Las tres canciones ganadoras, al margen de la calidad de las otras tres descalificadas, tienen los suficientes méritos como para estar en un escenario de esta naturaleza. Todas las participantes, en su medida, dieron una muestra de que el país, los intérpretes y autores, han renovado sus fuentes de inspiración y forma de cantar, producto de una actitud investigadora, contemporánea y muy enraizada en nuestros valores musicales más profundos.

No cabe duda que uno de los grandes ganadores de esta fiesta chilena fue, justamente, la música chilena.

Y no solamente la música. También se pudo constatar que el público, conocedor de una situación monetaria delicada, aceptó de muy buen gusto la incorporación de estrellas nacionales en el show internacional. Fue así como, por primera vez en la historia del Festival, un nacional proveniente de una popular comuna santiaguina, de vasta trayectoria musical y especiales características como persona, ZALO REYES, se transformó en la máxima atracción desde su primera noche de actuación hasta la clausura del certamen.

Sencillo, franco, directo y simple, Reyes no posó de nada y manejó su imagen tal como se ha conocido hasta ahora. La autenticidad del cantante, dejando afuera cualquier tipo de consideraciones sobre su estilo y género musical, se ganó no solamente el público de la Quinta Vergara, sino también a muchos que vieron el espectáculo por televisión. Otro chileno que triunfa, y por ello, debe sentirnos alegrados.

Sí a él se agregan Juan Pablo Méndez, premiado dos veces y con la aprobación unánime del jurado y público; Raúl Alarcón, 'Florcita Motuda', con su alocada y pintoresca —pero verdadera— personalidad; a Andrea Tessa, juvenil representante de un estilo y una época musical, e, indudablemente, LOS JAIVAS, los mejores exponentes de música investigadora y de mayor proyección mundial, solamente resta señalar que la satisfacción de la chilenidad es grande, más aún, es premontorio para el futuro artístico nacional. Reconocer sus virtudes y sus defectos es parte de un proceso higiénico, y cuando ésto se realiza a viva voz, libremente, mayor valor adquiere. Y eso fue justamente lo que la Quinta Vergara hizo.

Los invitados al show internacional, en su mayoría españoles, nuevamente demostraron ser profesionales de un temple que solamente lo otorgan los siglos de cultura que nos separan. Serios, equilibrados y seguros de su valía, recibieron del respetable un silencio correcto y un premio justo.

Y los que siempre vienen a dar la nota juvenil, directamente desde Europa, y América, aunque no lograron satisfacer las expectativas iniciales, se configuraron en una manera discreta y sin ninguna pretensión. Tanto Miami Sound Machine, como Buck Fizz, hicieron exactamente lo que venían a mostrar. No fueron apocalípticos ni tampoco débiles.

La competencia musical del género internacional dio muestras que ya el Festival tiene pantalones largos. Pero, y descontando a los más experimentados, el Jurado dejó afuera dos temas que se consideraban fijos, o por lo menos entre los tres primeros lugares; la canción de Julio Iglesias y el tema de Roberto Cantoral. Golpe a la catedra, dirán algunos; un robo, señalaron los más audaces; poco ojo comercial, ya han acotado algunos. En todo caso, demuestre esto, simplemente, que el jurado actuó con una visión clara, definida y firme. Por lo menos en lo que se refiere al aporte de Iglesias.

Un conocido comentarista mexicano dijo que éste era un festival serio. Creemos, hasta hoy y luego de 24 jornadas, que realmente lo es, cuando al jurado todos se refieren. Hemos conocido los "muñequitos" de todo tipo que se manejan en otros jurados de eventos similares; hemos constatado que la transparencia de los juicios no va más allá de algunas tenidas femeninas; hemos visto, con estupor, cómo se arreglan entre cócteles, medallas, decoraciones y regalos "sin compromiso", los resultados más increíbles. Por esto, no podemos sino tener la satisfacción de haber contado con un jurado, por lo menos, decente y digno. Sereno y ubicado.

La organización de un espectáculo de esta naturaleza, en las condiciones que todos conocemos, es, claramente, un riesgo. Pero cuando las planificaciones se han realizado con sentido común, con los pies sobre la tierra, con modestia y seriedad, el margen de fracaso del evento comienza a disminuirse rápidamente. Siempre se pensó en un déficit, era lógico. Pero se pensó en ello. No se lan-

zaron voladores de luces para encandilar a los incautos. No se contrataron estrellas de cantidades millonarias, no se utilizó el dinero en figuras que podrían haber sido espectaculares como sus honorarios. Se pensó con tranquilidad y, tal como lo señala la experiencia, la decisión fue siempre la mejor.

Creemos que la Ilustre Municipalidad de Viña del Mar, la Comisión Organizadora, Televisión Nacional y todas las entidades que colaboraron en la realización de esta fiesta, deben tener la seguridad y tranquilidad de haber manejado todo con el mejor criterio, la mejor disposición y el mejor resultado.

Y hablando de Televisión Nacional, no cabe sino señalar que ya los años han logrado hacer de esta fiesta televisiva algo maduro, correcto y serio. Todos quienes en Canal 7 laboraron para el Festival, lo hicieron con entrega absoluta. No nos cabe ninguna duda. Todos ofrecieron su experiencia, talento y trabajo —incluso más allá de lo normal— para reflejar en las pantallas un resultado de verdadera jerarquía.

Comparativamente, en América Latina, no EXISTE OTRO IGUAL. No conocemos un espectáculo visual de tal naturaleza, de tal calidad y brillo, de un nivel similar al de Viña del Mar. Y de ello no cabe sino felicitarlos y alegrarnos de tener este nivel de comunicaciones sociales. Al margen de pequeños, casi insignificantes errores, que pueden ser considerados como normales en el todo, en el total del programa, el televidente debe conocer que ni siquiera en España se realizan programas en VIVO y en DIRECTO, de esta naturaleza.

ANIMACION

De todo se puede decir sobre la animación. Especialmente de Paulina Nin de Cardona. Lógico, todos pueden opinar. Sobre su peinado, su vestido, su voz, sus ademanes, su corrección, su parquedad, su simpatía, su honestidad, su maquillaje, sus aros, sus uñas, e incluso, sobre su forma de enfrentar a la prensa.

Lógico. Una vez puesta en pantalla, en la vitrina pública, todos pueden opinar, y nadie renuncia al legítimo derecho que le confiere su calidad de público, sea en vivo o televisión.

Al margen de esto, y a juicio de este comentarista, podemos señalar que logró un paso importante. Quizás no fue la revelación del año en esta materia, pero tuvo una labor digna y equilibrada. Unido a esto el apoyo incondicional y caballero de Vodanovic, como siempre, la animación resultó ser un punto más a favor de ellos mismos y Televisión Nacional, canal en el cual trabajan durante todo el año.

Un Festival más que cada año se ajusta, madura, aprende y se afina como una de las actividades más importantes del verano chileno. Importante porque es una verdadera fiesta veraniega que a todos gusta, a todos incluye, a todos comunica. Un poco de encuentro de chilenos, un lugar común donde se olvidan los rencores, las antipatías, los problemas. Una pausa necesaria y revitalizadora para iniciar otro año laboral.

A nuestro juicio, los grandes ganadores fueron los CHILENOS para los CHILENOS, y eso es lo más importante en este tipo de eventos; sin que se otorgue su real valor a las figuras extranjeras que vinieron, recibieron el afecto, respeto y justa admiración por sus talentos y niveles.



Lucía Méndez, una de las artistas que actuaron en la jornada final, se constituyó en Reina del Festival, integrante del Jurado Internacional y representante neta del canario azteca.